



**TAVOLE RICAMBI
SPARE PARTS TABLE
TABLA RECAMBIOS
ERSATZTEILLISTE
TABLEAUX VUES ECLATEES
RESERVEDELSLISTE
零部件表
ТАБЛИЦА ЗАПАСНЫХ
ЧАСТЕЙ**

IT	Il cliente deve avere cura di controllare l'integrità dei componenti rimossi per la sostituzione del componente danneggiato. I componenti da controllare sono riportati nelle TAVOLE CODICE RICAMBIO, alla colonna "VERIFICARE". Per la buona funzionalità e affidabilità usare solamente ricambi originali MOTOVARIO. Per garantire l'integrità del prodotto, i componenti indicati "NR" nelle TAVOLE CODICI RICAMBIO sono fornibili solo come parte del kit riportato nella medesima TAVOLA, o dove indicato, richiedendo come ricambio l'intero gruppo.
EN	Check the integrity of the components removed for the replacement of the damaged part. The components to be checked are listed in SPARE PARTS TABLES, in the column "VERIFY". For a good functionality and reliability, use only MOTOVARIO original parts. To guarantee the integrity of the product, the "NR" components in the SPARE PARTS TABLES are available only as a part of the kit mentioned in the same TABLE, or where indicated, requiring as replacement the entire group.
ES	El cliente debe comprobar la integridad de los componentes desmontados para la sustitución del componente dañado. Los componentes a verificar se indican en la TABLA DE RECAMBIOS, en la columna de "VERIFICAR". Para una buena funcionalidad y fiabilidad usar solo recambios originales MOTOVARIO. Para garantizar la integridad del producto, los componentes marcados "NR" en la TABLA DE RECAMBIOS son suministrables solo como parte del kit indicado en la misma TABLA, o donde se indique, pidiendo como recambio el grupo entero.
DE	Prüfen sie Unversehrtheit der Ersatzteile, welche sie an statt der kaputten Teile einbauen. Die zu prüfenden Teile finden sie in der Ersatzteilleiste, in der Spalte "ÜBERPRÜFEN". Für einwandfreie Funktion verwenden sie nur MOTOVARIO Originalteile. Für einwandfreie Funktion ihres Antriebs tauschen sie bei Bedarf von Komponenten welche in den Ersatzteilleisten als Teil eines "Kits" beschrieben sind, immer das komplette beschriebene Kit aus.
FR	Le client doit vérifier l'intégrité des composants retirés pour le remplacement du composant affecté. Les éléments à contrôler sont énumérées dans le tableau PIÈCES, dans la colonne "VERIFIER". Pour une bonne fonctionnalité et la fiabilité en utilisant uniquement des pièces d'origine MOTOVARIO. Pour assurer l'intégrité du produit, les éléments énumérés "NR" dans le tableau RECHANGE CODES ne sont disponibles que dans le cadre du kit mentionné dans la même table, ou à l'endroit indiqué, nécessitant un remplacement comme l'ensemble du groupe.
DK	Kontroller ligheden af de defekt komponenter med de nye inden udskiftning. Komponenterne som bør kontrolleres er opført i reservedelsoversigten, i kolonnen "BEKRÆFT". For at sikre fuld funktionalitet og pålidelighed, anvend udelukkende originale MOTOVARIO reservedele. For at sikre ombytteligheden af delene, "NR" komponenterne i reservedelsoversigten angiver om de kan sælges som reservedel eller udelukkende som sæt.
CN	检查取出组件的完整性用于替换损坏部件。 需要检查的组件都列在零备件部分表中, 在“验证”栏。 为了保证一个良好的功能和可靠性, 只能使用MOTOVARIO原厂零件。 为了保证产品的完整性, 在零备件表中组件“数量”可用的只是相同表提到套件的一部分, 或者特别注明, 如需要更换整个组。
RU	Клиент должен самостоятельно проверить целостность компонентов, предназначенных для замены поврежденного. Компоненты, которые должны быть проверены, представлены в ТАБЛИЦА КОДОВ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, в колонке ""ПРОВЕРИТЬ"". Для правильной работы и надежности необходимо использовать запасные части исключительно MOTOVARIO. Чтобы гарантировать целостность продукта, компоненты, отмеченные ""NR"" в ТАБЛИЦЕ КОДОВ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, поставляются только в качестве комплектов, отмеченных в этой же таблице, или в иных местах, поэтому необходимо заказывать всю группу товаров.

**Composizione codice ricambio - Spare part code composition - Composición códigos de recambio
Zusammensetzung des Ersatzteilschlüssels - Composition du code de pièces détachées - Reservedelsnummer-opbygning
零部件代码组成 - Состав кода запасных частей**

Dati generali - General data - Datos generales - Allgemeine Daten
Données générales - Generale data - 一般资料 - Общие данные

+

Dati supplementari (dove richiesto) - Additional data (where required) - Datos adicionales (en caso necesario)
Zusätzliche Daten (Soweit erforderlich) - Données supplémentaires (si nécessaire)
Yderligere data (hvor krævet) - 其他数据 (如需要的地方) - Дополнительные данные (если требуются)



XXX	n1	n2	n3
-----	----	----	----

+

n4	n5
----	----

Es. **MMO** **03** **063** **02**

Vedi - See - Ver - Siehe - Voir - Se - 参阅 - см. TAB1

Tavola codice ricambio - Reference spare parts tables - Tabla códigos recambio - Ersatzteilliste - Tableaux code vues éclatées - Reservedelsoversigt - 参考零件表 - Таблица с кодами запасных частей	Grandezza - Size - Tamaño - Baugröße - Grandeur - Størrelse - 规格 - Размер	Codice particolare - Part number - Código del producto - Teilenummer - Code du composant - Reservedelsnummer - 部件编号 - Код запасной части
--	--	---

Le tavole ricambi si riferiscono a motori allestiti in esecuzione elettrica standard e posizione 1. Per tutte le esecuzioni opzionali ed accessori non inseriti nel presente fascicolo e per eventuali differenze di particolari su altre caratteristiche contattare ASSISTENZA TECNICA MOTOVARIO.

The spare parts tables refer to motors set in standard power execution and position 1. For all executions and optional accessories not included in this file and any difference on the components, please contact MOTOVARIO TECHNICAL SUPPORT.

Las tablas de las piezas de recambio se refieren a la configuración motores en ejecución de potencia estándar y posición 1. Para todas las ejecuciones y accesorios opcionales no incluidos en este archivo y cualquier diferencia en los componentes, por favor póngase en contacto con MOTOVARIO AYUDA TÉCNICA.

Die Ersatzteillisten beziehen sich auf Motoren, die für einen Betrieb mit Standardleistung und in Position 1 konfiguriert sind. Für alle in dieser Datei nicht enthaltenen Ausführungen und Zubehörteile bzw. für Abweichungen bei den Komponenten, kontaktieren Sie bitte den TECHNISCHEN KUNDENDIENST VON MOTOVARIO.

Le tableau des pièces de rechange se réfère à des moteurs configurés pour l'exécution avec alimentation standard et en position 1. Pour toutes les exécutions et les accessoires en option non inclus dans ce fichier, et pour toute différence concernant les composants, veuillez contacter le SUPPORT TECHNIQUE MOTOVARIO.

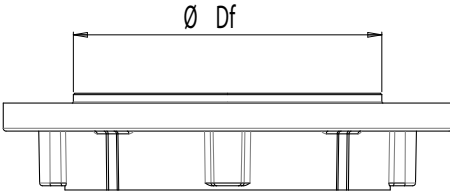
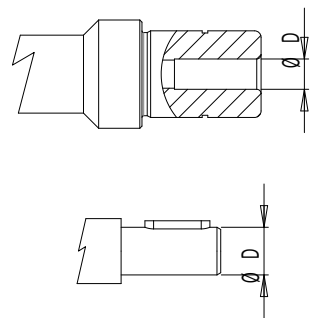
Reservedelstabellerne refererer til motorer indstillet i standardprogram og position 1. Kontakt MOTOVARIO TEKNISK SUPPORT for alle programmer og ekstra udstyr, som ikke er inkluderet i denne fil.

零部件表是指电动机设定在标准电源执行和位置1。关于不包含在该文件中的所有执行和选配附件以及组件上的任何差异，请联系MOTOVARIO技术支持部门。

Таблицы запасных частей относятся к двигателям, установленным в стандартном исполнении мощности и положении 1. По поводу всех исполнений и дополнительных комплектующих, не включенных в этот файл, а также касательно любых отличий компонентов, пожалуйста, обращайтесь в центр ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ MOTOVARIO.

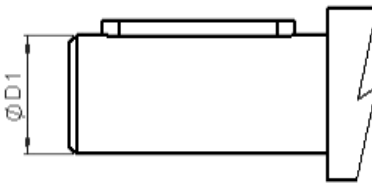
TAB.1

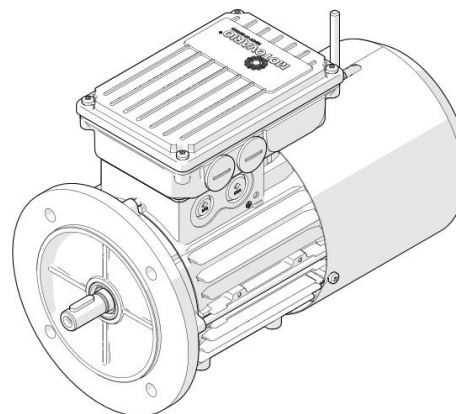
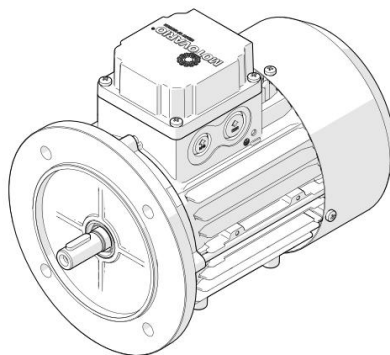
Dati supplementari - Additional data - Datos adicionales - Zusätzliche Daten - Données supplémentaires - Yderligere data - 其他数据 - Дополнительные данные

ITEM		n4	n5	Codice ricambio, esempio - Spare Part code, example Códigos recambios, ejemplo - Ersatzteilnummer, beispiel Code vues éclatées, exemple - Reservedelsnummer, eksempel 零部件代码, 例子 - Код запасной части, например
1	FORMA COSTRUTTIVA - MOUNTING POSITION - FORMA DE CONSTRUCCIÓN BAUFORM - FORME CONSTRUCTIVE - MONTERINGSPOSITION 安装位置 - МОНТАЖНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	B5 B14 B3 B11 B10 B35 B34		MMO-01-063-04-B5 MMO-01-063-04-B14 MMO-01-063-04-B3 MMO-01-063-04-B11 MMO-01-063-04-B10 MMO-01-063-04-B10
2		Df		MMO-01-063-02-160
3	USCITA - OUTPUT SALIDA - ABTRIEB SORTIE - AFGANG 输出 - ВЫХОД 	D		MMO-01-063-04-18

TAB.1

Dati supplementari - Additional data - Datos adicionales - Zusätzliche Daten - Données supplémentaires - Yderligere data - 其他数据 - Дополнительные данные

ITEM		n4	n5	Codice ricambio, esempio - Spare Part code, example Códigos recambios, ejemplo - Ersatzteilnummer, beispiel Code vues éclatées, exemple - Reservedelsnummer, eksempel 零部件代码, 例子 - Код запасной части, например
4	TIPO FRENO - BRAKE TYPE - TIPO DE FRENO - BREMSENTYP TYPE DE FREIN - BREMSETYPE - 制动类型 - ТИП ТОРМОЗА	FM MS		MMO-02-063-07N-FM MMO-02-063-07N-MS
5	GRADO DI PROTEZIONE - PROTECTION DEGREE - GRADO DE PROTECCIÓN SCHUTZART - DEGRÉ DE PROTECTION - BESKYTTELSESGRAD 防护等级为 - СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP54 IP55 IP56 IP65 IP66		MMO-02-063-07N-IP54 MMO-02-063-07N-IP55
6	POTENZA - POWER - POTENCIA - LEISTUNG PUISSANCE - EFFEKT - 功率 - МОЩНОСТЬ	...kW		MMO-03-063-01-0,18kW
7	ESTREMITÀ POSTERIORE NON-DRIVE SHAFT END FINAL CONTRAEJE NICHT ANTREIBENDES WELLENENDE EXTRÉMITÉ DE L'ARBRE NON MOTEUR IKKE-DREVET AKSELENDE 非-驱动轴端 НЕВЕДУЩИЙ ВАЛ		D1	MMO-01-063-04-11
8	MOMENTO FRENANTE - BRAKING MOMENT - MOMENTO DE FRENO BREMSMOMENT - MOMENT DE FREINAGE - BREMSEMOMENT 制动力矩 - ТОРМОЗНОЙ МОМЕНТ	...Nm		MMO-02-063-07N-7Nm
9	TENSIONE FRENO - BRAKE VOLTAGE - TENSIÓN FRENO - BREMSSTANNUNG TENSION FREIN - BREMSESPÆNDING - 制动电压 - НАПРЯЖЕНИЕ ТОРМОЗА	...V		MMO-02-063-07N-220V

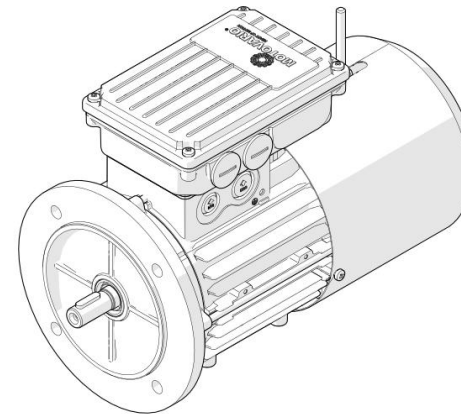
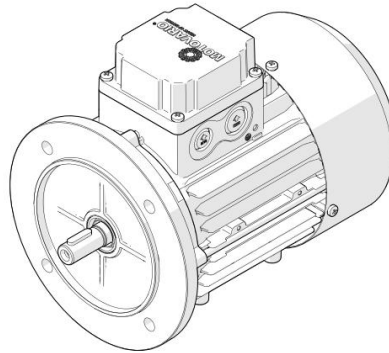


IT

1. MMO 01 – Motore TS/TH
2. MMO 02 – Motore TBS/TBH freno FM/MS
3. MMO 03 – Motore TBS/TBH freno ML
4. MMO 04 – Motore TS/TH encoder incrementale standard
5. MMO 05 – Motore TS/TH encoder incrementale bassa risoluzione
6. MMO 06 – Motore TS/TH senza ventilazione IC410/IC418
7. MMO 07 – Motore TS/TH connessione rapida
8. MMO 08 – Motore TS/TH dispositivo antiretro
9. MMO 09 – Motore TBS/TBH doppio freno
10. MMO 10 – Motore TBS/TBH leva freno FM/MS
11. MMO 11 – Motore TBS/TBH encoder incrementale standard
12. MMO 12 – Motore TBS/TBH encoder incrementale bassa risoluzione
13. MMO 13 – Motore TBS/TBH volano
14. MMO 14 – Motore TS/TH -TBS/TBH servoventilazione IC416
15. MMO 15 – Motore TS/TH -TBS/TBH parapigioggia-tessile
16. MMO 16 – Motore TS/TH -TBS/TBH ventola alluminio
17. MMO 17 – Motore TS/TH -TBS/TBH bisporgenza
18. MMO 18 – Motore TS/TH -TBS/TBH esagono posteriore
19. MMO 19 – Motore TS/TH -TBS/TBH Termistori-Termoprotettori
20. MMO 20 – Motore S
21. MMO 21 – Motore HSE
22. MMO 22 – Motore TBS/TBH Freno MS alimentazione separata
23. MMO 23 – Motore TBS/TBH Freno MS alimentazione diretta
24. MMO 24 – Motore TBS/TBH Freno FM alimentazione separata 24 Vdc senza raddrizzatore
25. MMO 25 – Motore TBS/TBH Freno FM alimentazione separata con raddrizzatore
26. MMO 26 – Motore TBS/TBH Freno FM alimentazione diretta con raddrizzatore
27. MMO 27 – Motore TBS/TBH Doppio freno FM-FM alimentazione separata con raddrizzatore

EN

1. MMO 01 – TS/TH Motor
2. MMO 02 – TBS/TBH Motor, FM/MS Brake
3. MMO 03 – TBS/TBH Motor, ML Brake
4. MMO 04 – TS/TH Motor, Standard incremental encoder
5. MMO 05 – TS/TH Motor, Low resolution standard incremental encoder
6. MMO 06 – TS/TH Motor without ventilation IC410/IC418
7. MMO 07 – TS/TH Motor with Rapid connection
8. MMO 08 – TS/TH Motor, Backstop device
9. MMO 09 – TBS/TBH Motor with Double FM brake
10. MMO 10 – TBS/TBH Motor with manual release
11. MMO 11 – TBS/TBH Motor, Standard incremental encoder
12. MMO 12 – TBS/TBH Motor, Low resolution standard incremental encoder
13. MMO 13 – TBS/TBH Motor with flywheel
14. MMO 14 – TS/TH -TBS/TBH Motor with IC416 forced ventilation
15. MMO 15 – TS/TH -TBS/TBH Motor with textile or rain fan cover
16. MMO 16 – TS/TH -TBS/TBH Motor with aluminum fan
17. MMO 17 – TS/TH -TBS/TBH Motor with double extension shaft
18. MMO 18 – TS/TH -TBS/TBH Motor with rear hexagon
19. MMO 19 – TS/TH -TBS/TBH Motor with thermal protector
20. MMO 20 – S Motor
21. MMO 21 – HSE Motor
22. MMO 22 – TBS/TBH Motor, Separate power supply MS Brake
23. MMO 23 – TBS/TBH Motor, Direct power supply MS Brake
24. MMO 24 – TBS/TBH Motor, Separate power supply FM Brake 24 Vdc without rectifier
25. MMO 25 – TBS/TBH Motor, Separate power supply FM Brake with rectifier
26. MMO 26 – TBS/TBH Motor, Direct power supply FM Brake with rectifier
27. MMO 27 – TBS/TBH Motor, Separate power supply FM-FM Double brake with rectifier

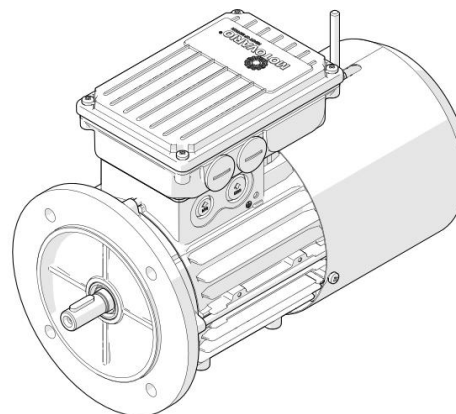
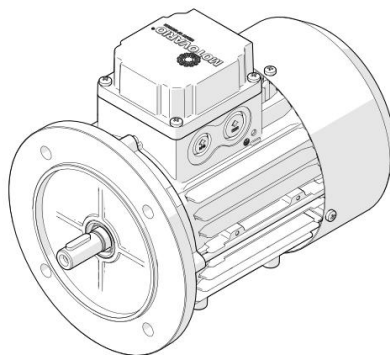


ES

1. MMO 01 – Motor TS/TH
2. MMO 02 – Motor TBS/TBH freno FM/MS
3. MMO 03 – Motor TBS/TBH freno ML
4. MMO 04 – Motor TS/TH codificador incremental estándar
5. MMO 05 – Motor TS/TH codificador incremental baja resolución
6. MMO 06 – Motor TS/TH sin ventilación IC410/IC418
7. MMO 07 – Motor TS/TH conexión rápida
8. MMO 08 – Motor TS/TH dispositivo antirretorno
9. MMO 09 – Motor TBS/TBH doble freno
10. MMO 10 – Motor TBS/TBH palanca freno FM/MS
11. MMO 11 – Motor TBS/TBH codificador incremental estándar
12. MMO 12 – Motor TBS/TBH codificador incremental baja resolución
13. MMO 13 – Motor TBS/TBH volante
14. MMO 14 – Motor TS/TH -TBS/TBH servoventilación IC416
15. MMO 15 – Motor TS/TH -TBS/TBH protección de la lluvia-textil
16. MMO 16 – Motor TS/TH -TBS/TBH ventilador de aluminio
17. MMO 17 – Motor TS/TH -TBS/TBH doble saliente
18. MMO 18 – Motor TS/TH -TBS/TBH hexágono posterior
19. MMO 19 – Motor TS/TH -TBS/TBH Termistores-Protectores térmicos
20. MMO 20 – Motor S
21. MMO 21 – Motor HSE
22. MMO 22 – Motor TBS/TBH Freno MS alimentación separada
23. MMO 23 – Motor TBS/TBH Freno MS alimentación directa
24. MMO 24 – Motor TBS/TBH Freno FM alimentación separada 24 Vdc sin rectificador
25. MMO 25 – Motor TBS/TBH Freno FM alimentación separada con rectificador
26. MMO 26 – Motor TBS/TBH Freno FM alimentación directa con rectificador
27. MMO 27 – Motor TBS/TBH Doble freno FM-FM alimentacion separada con rectificador

DE

1. MMO 01 – Motor TS/TH
2. MMO 02 – Motor TBS/TBH Bremse FM/MS
3. MMO 03 – Motor TBS/TBH Bremse ML
4. MMO 04 – Motor TS/TH Standard-Inkremental Encoder
5. MMO 05 – Motor TS/TH Inkremental Encoder mit niedriger Auflösung
6. MMO 06 – Motor TS/TH ohne Belüftung IC410/IC418
7. MMO 07 – Motor TS/TH Schnellverbindung
8. MMO 08 – Motor TS/TH Rücklaufsperre
9. MMO 09 – Motor TBS/TBH Doppelbremse
10. MMO 10 – Motor TBS/TBH Bremshebel FM/MS
11. MMO 11 – Motor TBS/TBH Standard-Inkremental Encoder
12. MMO 12 – Motor TBS/TBH Inkremental Encoder mit niedriger Auflösung
13. MMO 13 – Motor TBS/TBH Schwungrad
14. MMO 14 – Motor TS/TH -TBS/TBH Servo-Belüftung IC416
15. MMO 15 – Motor TS/TH -TBS/TBH Regenschutz aus Gewebe
16. MMO 16 – Motor TS/TH -TBS/TBH Aluminiumflügelrad
17. MMO 17 – Motor TS/TH -TBS/TBH beidseitige Welle
18. MMO 18 – Motore TS/TH -TBS/TBH hinterer Sechskant
19. MMO 19 – Motore TS/TH -TBS/TBH Thermistoren-Wärmeschutz
20. MMO 20 – Motor S
21. MMO 21 – Motor HSE
22. MMO 22 – Motor TBS/TBH Bremse MS separate Versorgung
23. MMO 23 – Motor TBS/TBH Bremse MS Direktversorgung
24. MMO 24 – Motor TBS/TBH Bremse FM separate Versorgung 24VDC ohne Gleichrichter
25. MMO 25 – Motor TBS/TBH Bremse FM separate Versorgung mit Gleichrichter
26. MMO 26 – Motor TBS/TBH Bremse FM separate Versorgung mit Gleichrichter
27. MMO 27 – Motor TBS/TBH Doppelbremse FM-FM separate Versorgung mit Gleichrichter

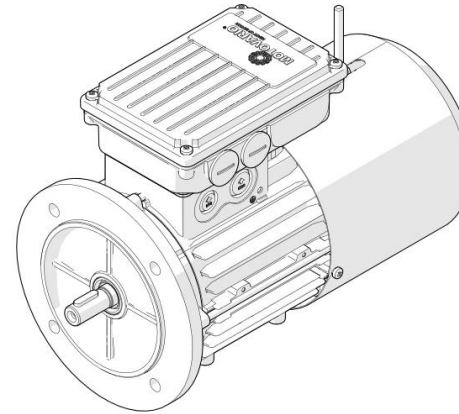
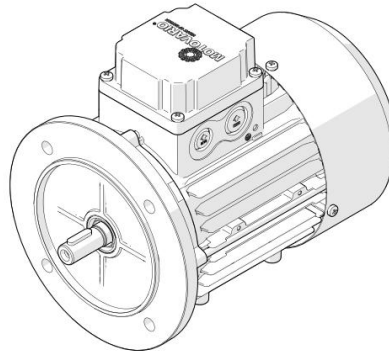


FR

1. MMO 01 – Moteur TS/TH
2. MMO 02 – Moteur TBS/TBH frein FM/MS
3. MMO 03 – Moteur TBS/TBH frein ML
4. MMO 04 – Moteur TS/TH codeur incrémental standard
5. MMO 05 – Moteur TS/TH codeur incrémental basse résolution
6. MMO 06 – Moteur TS/TH sans ventilation IC410/IC418
7. MMO 07 – Moteur TS/TH connexion rapide
8. MMO 08 – Moteur TS/TH dispositif anti-rétrogradation
9. MMO 09 – Moteur TBS/TBH double frein
10. MMO 10 – Moteur TBS/TBH levier frein FM/MS
11. MMO 11 – Moteur TBS/TBH codeur incrémental standard
12. MMO 12 – Moteur TBS/TBH codeur incrémental basse résolution
13. MMO 13 – Moteur TBS/TBH volant
14. MMO 14 – Moteur TS/TH -TBS/TBH servo-ventilation IC416
15. MMO 15 – Moteur TS/TH -TBS/TBH parapluie-textile
16. MMO 16 – Moteur TS/TH -TBS/TBH ventilateur aluminium
17. MMO 17 – Moteur TS/TH -TBS/TBH double extension
18. MMO 18 – Moteur TS/TH -TBS/TBH hexagone arrière
19. MMO 19 – Moteur TS/TH -TBS/TBH Thermistors-Thermoprotecteurs
20. MMO 20 – Moteur S
21. MMO 21 – Moteur HSE
22. MMO 22 – Moteur TBS/TBH Frein MS alimentation séparée
23. MMO 23 – Moteur TBS/TBH Frein MS alimentation directe
24. MMO 24 – Moteur TBS/TBH Frein FM alimentation séparée 24VCC sans redresseur
25. MMO 25 – Moteur TBS/TBH Frein FM alimentation séparée avec redresseur
26. MMO 26 – Moteur TBS/TBH Frein FM alimentation directe avec redresseur
27. MMO 27 – Moteur TBS/TBH Double frein FM-FM alimentation séparée avec redresseur

DK

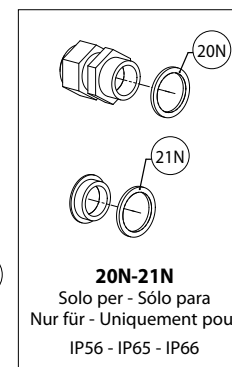
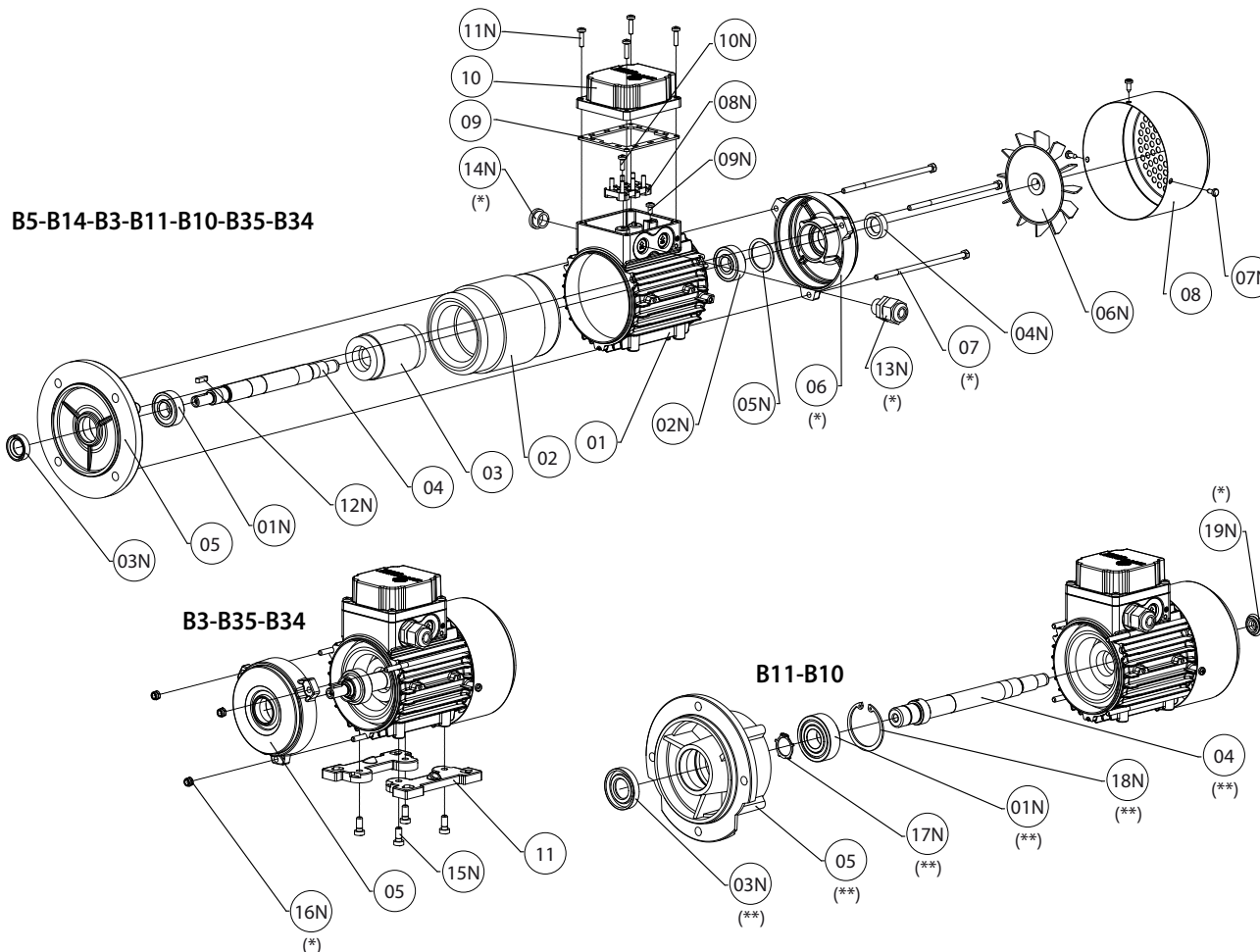
1. MMO 01 – Motor TS/TH
2. MMO 02 – Motor TBS/TBH bremse FM/MS
3. MMO 03 – Motor TBS/TBH bremse ML
4. MMO 04 – Motor TS/TH standard inkrementalgiver
5. MMO 05 – Motor TS/TH inkrementalgiver lav opløsning
6. MMO 06 – Motor TS/TH uden ventilation IC410/IC418
7. MMO 07 – Motor TS/TH hurtigkobling
8. MMO 08 – Motor TS/TH bagstopper
9. MMO 09 – Motor TBS/TBH dobbeltbremse
10. MMO 10 – Motor TBS/TBH bremsegreb FM/MS
11. MMO 11 – Motor TBS/TBH standard inkrementalgiver
12. MMO 12 – Motor TBS/TBH inkrementalgiver lav opløsning
13. MMO 13 – Motor TBS/TBH håndhjul
14. MMO 14 – Motor TS/TH -TBS/TBH servo-ventilation IC416
15. MMO 15 – Motor TS/TH -TBS/TBH tekstil-regnskærm
16. MMO 16 – Motor TS/TH -TBS/TBH aluminiumsvifte
17. MMO 17 – Motor TS/TH -TBS/TBH dobbelt overhæng
18. MMO 18 – Motor TS/TH -TBS/TBH bageste sekskant
19. MMO 19 – Motor TS/TH -TBS/TBH Termistorer-Termosikringer
20. MMO 20 – Motor S
21. MMO 21 – Motor HSE
22. MMO 22 – Motor TBS/TBH Freno MS separat strømforsyning
23. MMO 23 – Motor TBS/TBH Freno MS direkte strømforsyning
24. MMO 24 – Motor TBS/TBH Bremse FM separat strømforsyning 24 Vdc uden ensretter
25. MMO 25 – Motor TBS/TBH Bremse FM separat strømforsyning med ensretter
26. MMO 26 – Motor TBS/TBH Bremse FM direkte strømforsyning med ensretter
27. MMO 27 – Motor TBS/TBH Dobbeltbremse FM-FM separat strømforsyning med ensretter



1. MMO 01 – TS/TH 发动机
2. MMO 02 – TBS/TBH 发动机 FM/MS制动
3. MMO 03 – TBS/TBH 发动机 ML制动
4. MMO 04 – TS/TH 发动机标准增量编码器
5. MMO 05 – TS/TH 发动机低分辨率增量编码器
6. MMO 06 – TS/TH 发动机 IC410/IC418没有通风
7. MMO 07 – TS/TH 发动机快速连接
8. MMO 08 – TS/TH 发动机逆止器
9. MMO 09 – TBS/TBH 发动机 双制动
10. MMO 10 – TBS/TBH 发动机 FM/MS制动板手
11. MMO 11 – TBS/TBH 发动机标准增量编码器
12. MMO 12 – TBS/TBH 发动机低分辨率增量编码器
13. MMO 13 – TBS/TBH 发动机 飞轮
14. MMO 14 – TS/TH 发动机 -TBS/TBH 伺服通风 IC416
15. MMO 15 – TS/TH 发动机 -TBS/TBH 防雨-纺织
16. MMO 16 – TS/TH 发动机 -TBS/TBH 铝风扇
17. MMO 17 – TS/TH 发动机 -TBS/TBH 双突出部
18. MMO 18 – TS/TH 发动机-TBS/TBH 后面的6角
19. MMO 19 – TS/TH发动机-TBS/TBH 热敏电阻 -热保护器
20. MMO 20 – S 发动机
21. MMO 21 – HSE 发动机
22. MMO 22 – TBS/TBH 发动机 单独电源MS制动
23. MMO 23 – TBS/TBH 发动机 直接电源MS制动
24. MMO 24 – TBS/TBH 发动机 单独电源FM制动
25. MMO 25 – TBS/TBH 发动机 带整流器单独电源FM制动
26. MMO 26 – TBS/TBH 发动机 带整流器直接电源FM制动
27. MMO 27 – TBS/TBH 发动机 带整流器单独电源FM-FM双制动

1. MMO 01 – Двигатель TS/TH
2. MMO 02 – Двигатель TBS/TBH тормоз FM/MS
3. MMO 03 – Двигатель TBS/TBH тормоз ML
4. MMO 04 – Двигатель TS/TH инкрементальный энкодер стандарт
5. MMO 05 – Двигатель TS/TH инкрементальный энкодер с низким разрешением
6. MMO 06 – Двигатель TS/TH без вентиляции IC410/IC418
7. MMO 07 – Двигатель TS/TH с быстрым соединением
8. MMO 08 – Двигатель TS/TH ограничитель хода
9. MMO 09 – Двигатель TBS/TBH двойной тормоз
10. MMO 10 – Двигатель TBS/TBH тормозной рычаг FM/MS
11. MMO 11 – Двигатель TBS/TBH инкрементальный энкодер стандарт
12. MMO 12 – Двигатель TBS/TBH инкрементальный энкодер с низким разрешением
13. MMO 13 – Двигатель TBS/TBH маховик
14. MMO 14 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH сервоventilация IC416
15. MMO 15 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH текстильный дождевой зонт
16. MMO 16 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH алюминиевая крыльчатка
17. MMO 17 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH двухсторонний
18. MMO 18 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH задний шестигранник
19. MMO 19 – Двигатель TS/TH -TBS/TBH Термисторы-Термопротекторы
20. MMO 20 – Двигатель S
21. MMO 21 – Двигатель HSE
22. MMO 22 – Двигатель TBS/TBH Тормоз MS с отдельным питанием
23. MMO 23 – Двигатель TBS/TBH Тормоз MS с прямым питанием
24. MMO 24 – Двигатель TBS/TBH Тормоз FM с отдельным питанием
25. MMO 25 – Двигатель TBS/TBH Тормоз FM с отдельным питанием с выпрямителем
26. MMO 26 – Двигатель TBS/TBH Тормоз FM с прямым питанием с выпрямителем
27. MMO 27 – Двигатель TBS/TBH Двойной тормоз FM-FM с отдельным питанием с выпрямителем

MMO	01	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	02	Gruppo Carcassa	02 08N 09N 10N		03N-04N
NR	03	Statore			03N-04N
NR	04	Indotto	04		03N-04N
NR	05	Albero motore		1-3	03N-04N
	06	Flangia		1	03N-04N
	07	Scudo			03N-04N
	08	Tirante		1	03N-04N
	09	Copriventola	12N		
	10	Guarnizione			
	11	Kit Coprimorsettiera	09 11N		
		Piede		1	24N

01N	Cuscinetto		03N-04N
02N	Cuscinetto		03N-04N
03N	Anello di tenuta	1	
04N	Anello di tenuta		
05N	Anello di compensazione		03N-04N
06N	Ventola		
07N	Vite		
08N	Morsettiera		09
09N	Vite		09
10N	Vite		09
11N	Vite		09
12N	Linguetta	3	
13N	Pressacavo		20N
14N	Tappo		21N
15N	Vite	1	
16N	Dado	1	
NR 17N	Anello di arresto	1	03N-04N
NR 18N	Anello di arresto	1	03N-04N
19N	Tappo	1	
20N	Guarnizione	5	
21N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio.

(*) 06	Solo per motore 063 specificare ESECUZIONE - Solo para motor 063 especificar la EJECUCIÓN Nur für Motor 063 die AUSFÜHRUNG angeben - Seulement pour le moteur 063 préciser l'EXECUTION
(*) 07	Solo per motore 090L versione B10 sono disponibili due lunghezze di tiranti 180 o 185, specificare la lunghezza Solo para la versión del motor 090L B10, se encuentran disponibles dos tirantes: 180 y 185, especificar la longitud Nur für Motor 090L, Version B10 stehen zwei Spurstangen zur Verfügung: 180 und 185, die Länge angeben Seulement pour le moteur de version 090L B10, deux tirants sont disponibles : 180 et 185, préciser la longueur
(**) B11 - B10	Componenti NR: Richiedere KIT motore specificando il rapporto e le caratteristiche del motore Componentes NR: Solicite el KIT de motor especificando la relación y las características del motor NR-Komponenten: Bei Anforderung des Motor-BAUSATZES das Übersetzungsverhältnis und die Motoreigenschaften angeben Composants NR : Demander le KIT moteur en précisant le rapport et les caractéristiques du moteur

	063	071	080	090	100	112	132	160S
(*) 13N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 14N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 16N	B3	B3	B3	B3-B14	B3-B14	B3-B14	B3-B14	B3-B14
(*) 19N	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10
(*) 20N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 21N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK

ES					
MMO	01	063 160S	....	+	n4 n5
NR	01	Grupo carcasa	KIT 02 08N 09N 10N	ITEM TAB.1	VERIFICAR 03N-04N
NR	02	Estator			
NR	03	Rotor	04		03N-04N
NR	04	Eje motor		1-3	03N-04N
	05	Brida		1	03N-04N
	06	Escudo			03N-04N
	07	Tirante		1	03N-04N
	08	Tapa ventilador	12N		
	09	Junta			
	10	Kit tapa de bornes	09 11N		
	11	Pata		1	24N
	01N	Cojinete			03N-04N
	02N	Cojinete			03N-04N
	03N	Retén		1	
	04N	Retén			
	05N	Anillo de compensación			03N-04N
	06N	Ventilador			
	07N	Tornillo			
	08N	Bornera			09
	09N	Tornillo			09
	10N	Tornillo			09
	11N	Tornillo			09
	12N	Lengüeta		3	
	13N	Prensacables			20N
	14N	Tapón			21N
	15N	Tornillo		1	
	16N	Tuerca		1	
NR	17N	Anillo de retención		1	03N-04N
NR	18N	Anillo de retención		1	03N-04N
	19N	Tapón		1	
	20N	Junta		5	
	21N	Junta		5	

NR= componente no vendible como recambio

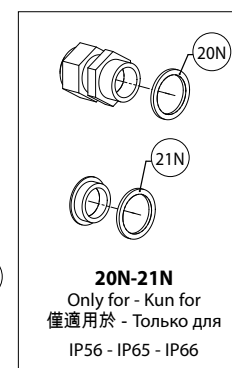
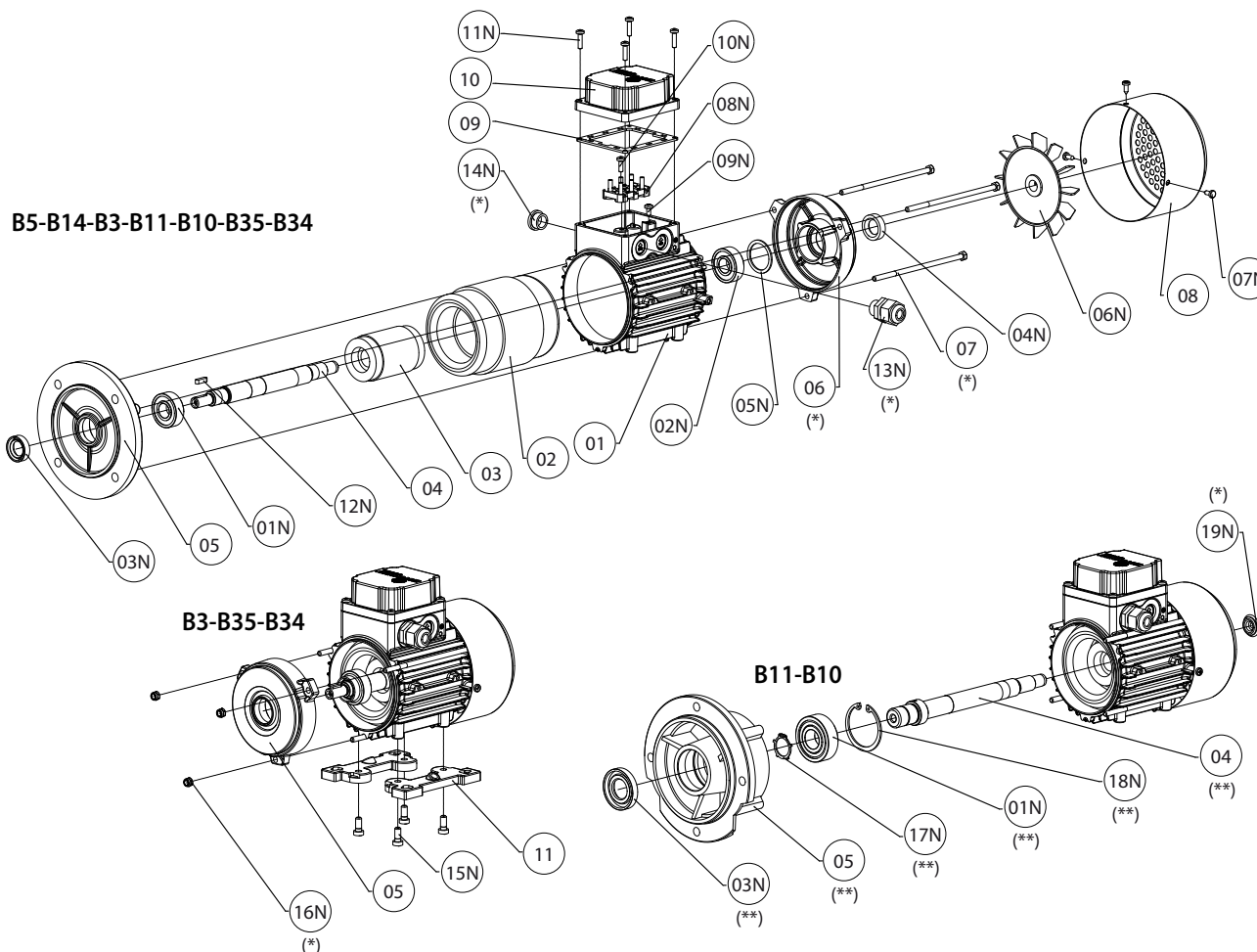
DE					
MMO	01	063 160S	....	+	n4 n5
NR	01	Gehäusebaugruppe	KIT 02 08N 09N 10N	ITEM TAB.1	PRÜFEN 03N-04N
NR	02	Ständer			
NR	03	Anker	04		03N-04N
NR	04	Motorwelle		1-3	03N-04N
	05	A-Lagerschild		1	03N-04N
	06	B-Lagerschild			03N-04N
	07	Zuganker		1	03N-04N
	08	Lüfterhaube	12N		
	09	Dichtung			
	10	Kit Klemmkastenabdeckung	09 11N		
	11	Fuss		1	24N
	01N	Lager			03N-04N
	02N	Lager			03N-04N
	03N	Wellendichtring		1	
	04N	Wellendichtring			
	05N	Wellenscheibe			03N-04N
	06N	Lüfterrad			
	07N	Schraube			
	08N	Klemmleiste			09
	09N	Schraube			09
	10N	Schraube			09
	11N	Schraube			09
	12N	Passfeder		3	
	13N	Kabelverschraubung			20N
	14N	Gegenmutter			21N
	15N	Schraube		1	
	16N	Mutter		1	
NR	17N	Sicherungsring		1	03N-04N
NR	18N	Sicherungsring		1	03N-04N
	19N	Abdeckkappe		1	
	20N	Dichtung		5	
	21N	Dichtung		5	

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR					
MMO	01	063 160S	....	+	n4 n5
NR	01	Carter	KIT 02 08N 09N 10N	ITEM TAB.1	VÉRIFIER 03N-04N
NR	02	Stator			
NR	03	Rotor	04		03N-04N
NR	04	Arbre moteur		1-3	03N-04N
	05	Bride		1	03N-04N
	06	Flasque			03N-04N
	07	Tirant		1	03N-04N
	08	Capot ventilateur	12N		
	09	Garniture			
	10	Boite à Borne	09 11N		
	11	Patte		1	24N
	01N	Roulement			03N-04N
	02N	Roulement			03N-04N
	03N	Joint		1	
	04N	Joint			
	05N	Bague de compensation			03N-04N
	06N	Ventilateur			
	07N	Vis			
	08N	Bornier			09
	09N	Vis			09
	10N	Vis			09
	11N	Vis			09
	12N	Languette		3	
	13N	Presse étoupe			20N
	14N	Bouchon			21N
	15N	Vis		1	
	16N	Écrou		1	
NR	17N	Bague d'arrêt		1	03N-04N
NR	18N	Bague d'arrêt		1	03N-04N
	19N	Bouchon		1	
	20N	Garniture		5	
	21N	Garniture		5	

NR= composant non vendable en pièce de rechange

MMO	01	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	Casing unit	02 08N 09N 10N		03N-04N
NR	02	Stator			
NR	03	Rotor	04		03N-04N
NR	04	Driving shaft		1-3	03N-04N
	05	Flange		1	03N-04N
	06	Shield			03N-04N
	07	Tie-rod		1	03N-04N
	08	Fan cover	12N		
	09	Gasket			
	10	Terminal cover kit	09 11N		
	11	Foot		1	24N

	01N	Bearing			03N-04N
	02N	Bearing			03N-04N
	03N	Seal ring	1		
	04N	Seal ring			
	05N	Compensating ring			03N-04N
	06N	Fan			
	07N	Screw			
	08N	Terminal board			09
	09N	Screw			09
	10N	Screw			09
	11N	Screw			09
	12N	Feather	3		
	13N	Cable gland			20N
	14N	Plug			21N
	15N	Screw	1		
	16N	Nut	1		
NR	17N	Stop ring	1		03N-04N
NR	18N	Stop ring	1		03N-04N
	19N	Plug	1		
	20N	Gasket	5		
	21N	Gasket	5		

NR = component not to be sold as spare part

(*) 06	Only for motor 063 specify the EXECUTION - Kun for motor 063 skal PROGRAMMET specificeres 仅适用于063电动机详细说明执行 - Только для двигателя указать ИСПОЛНЕНИЕ
(*) 07	Only for motor 090L B10 version, two tie-rod are available: 180 and 185, specify the length Kun for motor 090L B10 version er to trækstænger tilgængelige: 180 og 185, angiv længden 仅适用于090L B10电动机款式，可提供双-拉杆：180和185，详细说明长度 Только для двигателя версии 090L B10 доступны две тяги: 180 и 185, уточнить длину
(**) B11 - B10	NR Components: Request motor KIT specifying the ratio and the characteristics of the motor NR komponenter: Anmod om motor KIT og angiv motorens forhold og karakteristika 组件数量：申请电动机套件，请详细说明电动机的比率 and 特性 Компоненты NR: Запросить КОМПЛЕКТ двигателя, уточнив соотношение и характеристики двигателя

	063	071	080	090	100	112	132	160S
(*) 13N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 14N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 16N	B3	B3	B3	B3-B14	B3-B14	B3-B14	B3-B14	B3-B14
(*) 19N	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10	B11-B10
(*) 20N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK
(*) 21N	NO	NO	NO	OK	OK	OK	OK	OK

DK

MMO	01	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLER
NR	01	Statorhus	02 08N 09N 10N		03N-04N
NR	02	Stator			
NR	03	Not	04		03N-04N
NR	04	Drivaksel		1-3	03N-04N
	05	Flange		1	03N-04N
	06	Skjold			03N-04N
	07	Trækstang		1	03N-04N
	08	Ventilatordæksel	12N		
	09	Pakning			
	10	Kit klemkassedæksel	09 11N		
	11	Fod		1	24N

	01N	Leje			03N-04N
	02N	Leje			03N-04N
	03N	Tætningsring		1	
	04N	Tætningsring			
	05N	Kompensationsring			03N-04N
	06N	Ventilator			
	07N	Skrue			
	08N	Klemrække			09
	09N	Skrue			09
	10N	Skrue			09
	11N	Skrue			09
	12N	Feder		3	
	13N	Kabelforskrining			20N
	14N	Prop			21N
	15N	Skrue		1	
	16N	Møtrik		1	
NR	17N	Stopring		1	03N-04N
NR	18N	Stopring		1	03N-04N
	19N	Prop		1	
	20N	Pakning		5	
	21N	Pakning		5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO

01

063
....
160S

....

+

n4

n5

↓

↓

		零件	套件	品种 表 1	检查
NR	01	外壳机组	02 08N 09N 10N		03N-04N
NR	02	定子			
NR	03	转子	04		03N-04N
NR	04	驱动轴		1-3	03N-04N
	05	法兰		1	03N-04N
	06	端盖			03N-04N
	07	螺栓		1	03N-04N
	08	风扇罩	12N		
	09	垫圈			
	10	接线端子板罩	09 11N		
	11	支脚		1	24N

	01N	轴承			03N-04N
	02N	轴承			03N-04N
	03N	密封环		1	
	04N	密封环			
	05N	均力环			03N-04N
	06N	风扇			
	07N	螺钉			
	08N	接线端子板			09
	09N	螺钉			09
	10N	螺钉			09
	11N	螺钉			09
	12N	簧片		3	
	13N	电缆接头			20N
	14N	盖塞			21N
	15N	螺钉		1	
	16N	螺母		1	
NR	17N	制动环		1	03N-04N
NR	18N	制动环		1	03N-04N
	19N	盖塞		1	
	20N	垫圈		5	
	21N	垫圈		5	

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	01	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

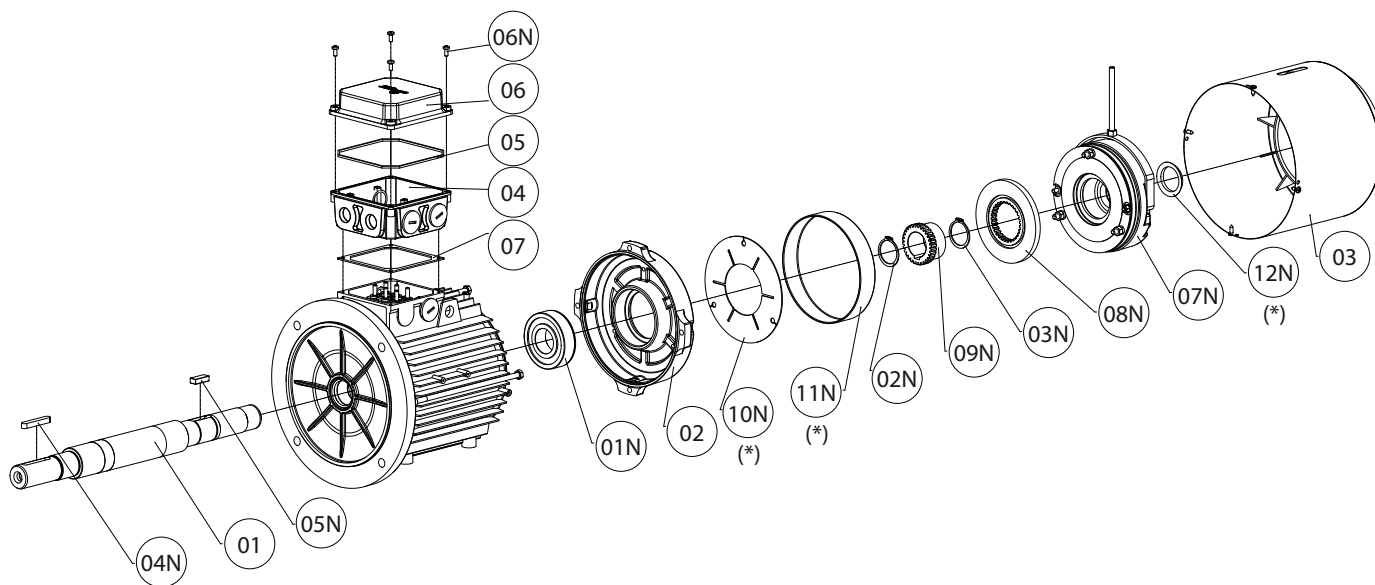
↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Каркас	02 08N 09N 10N		03N-04N
NR	02	Статор			
NR	03	Якорь	04		03N-04N
NR	04	Вал двигателя		1-3	03N-04N
	05	Фланец		1	03N-04N
	06	Щит			03N-04N
	07	Тяга		1	03N-04N
	08	Крышка крыльчатки	12N		
	09	Прокладка			
	10	Комплект для закрытия клеммной коробки	09 11N		
	11	Ножка		1	24N

	01N	Подшипник			03N-04N
	02N	Подшипник			03N-04N
	03N	Уплотнительное кольцо		1	
	04N	Уплотнительное кольцо			
	05N	Компенсационное кольцо			03N-04N
	06N	Крыльчатка			
	07N	Винт			
	08N	Клеммная коробка			09
	09N	Винт			09
	10N	Винт			09
	11N	Винт			09
	12N	Шпонка		3	
	13N	Кабельная муфта			20N
	14N	Пробка			21N
	15N	Винт		1	
	16N	Гайка		1	
NR	17N	Стопорное кольцо		1	03N-04N
NR	18N	Стопорное кольцо		1	03N-04N
	19N	Пробка		1	
	20N	Прокладка		5	
	21N	Прокладка		5	

NR= деталь не продается в качестве запчастей



	IP54	IP55
(*) 10N	NO	OK
(*) 12N	NO	OK

	IP55-IP56-IP65-IP66	
	FM	MS
(*) 11N	11N	11N + O ring

IT

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
	02	Indotto	1-3	03N (MM01) 12N
	03	Scudo		12N
	04	Copriventola		
	05	Scatola morsettiera		09 (MM01) 05
	06	Guarnizione		03N-04N
	07	Coprismorsettiera		05
	07	Guarnizione		
	01N	Cuscinetto		03N (MM01) 12N
	02N	Anello di arresto		12N
	03N	Anello di arresto		12N
NR	04N	Linguetta		
NR	05N	Linguetta		12N
	06N	Vite		
	07N	Corpo Freno	4-5-8-9	12N
	08N	Disco Freno	5	12N
	09N	Mozzo Freno	5	12N
	10N	Disco INOX		12N
	11N	Kit Cuffia	4	12N
	12N	Anello di tenuta		

NR = componente non vendibile come ricambio.
N.B.: Per tutti gli altri particolari vedi MMO01

EN

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
	02	Rotor	1-3	03N (MM01) 12N
	03	Shield		12N
	04	Fan cover		
	05	Terminal board box		09 (MM01) 05
	06	Gasket		03N-04N
	07	Terminal cover		05
	07	Gasket		
	01N	Bearing		03N (MM01) 12N
	02N	Stop ring		12N
	03N	Stop ring		12N
NR	04N	Feather		
NR	05N	Feather		12N
	06N	Screw		
	07N	Brake housing	4-5-8-9	12N
	08N	Brake disc	5	12N
	09N	Brake hub	5	12N
	10N	Stainless steel disc		12N
	11N	Cap kit	4	12N
	12N	Seal ring		

NR = component not to be sold as spare part
Note: For all other parts see MMO01

ES

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor	1-3	03N (MM01) 12N
	02	Escudo		12N
	03	Tapa ventilador		
	04	Caja de bornes		09 (MM01) 05
	05	Junta		03N-04N
	06	Tapa caja de bornes		05
	07	Junta		
	01N	Cojinete		03N (MM01) 12N
	02N	Anillo de retención		12N
	03N	Anillo de retención		12N
NR	04N	Lengüeta		
NR	05N	Lengüeta		12N
	06N	Tornillo		
	07N	Cuerpo del freno	4-5-8-9	12N
	08N	Disco del freno	5	12N
	09N	Buje del freno	5	12N
	10N	Disco INOX		12N
	11N	Kit protector	4	12N
	12N	Retén		

NR= componente no vendible como recambio
Notas: Para las demás partes consulte MMO01

DE

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN
NR	01	Anker	1-3	03N (MM01) 12N
	02	B-Lagerschild		12N
	03	Lüfterhaube		
	04	Klemmkastengehäuse		09 (MM01) 05
	05	Dichtung		03N-04N
	06	Klemmkastendeckel		05
	07	Dichtung		
	01N	Lager		03N (MM01) 12N
	02N	Sicherungsring		12N
	03N	Sicherungsring		12N
NR	04N	Passfeder		
NR	05N	Passfeder		12N
	06N	Schraube		
	07N	Bremskörper	4-5-8-9	12N
	08N	Bremsscheibe	5	12N
	09N	Bremsnabe	5	12N
	10N	INOX-Scheibe		12N
	11N	Abdeckmanschette	4	12N
	12N	Dichtring		

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente
Anmerkung: Für alle anderen Teile siehe MMO01

FR

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor	1-3	03N (MM01) 12N
	02	Flasque		12N
	03	Capot ventilateur		
	04	Boite à borne		09 (MM01) 05
	05	Joint		03N-04N
	06	Couvercle boite à borne		05
	07	Joint		
	01N	Roulement		03N (MM01) 12N
	02N	Bague d'arrêt		12N
	03N	Bague d'arrêt		12N
NR	04N	Languette		
NR	05N	Languette		12N
	06N	Vis		
	07N	Corps Frein	4-5-8-9	12N
	08N	Disque Frein	5	12N
	09N	Moyeu Frein	5	12N
	10N	Disque INOX		12N
	11N	Kit Protecteur	4	12N
	12N	Joint		

NR= composant non vendable en pièce de rechange
Remarque : Pour toutes les autres pièces voir MMO01

DK

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
NR	01	Not	1-3	03N (MM01) 12N
	02	Skjold		12N
	03	Ventilatordæksel		
	04	Klemkasse		09 (MM01) 05
	05	Pakning		03N-04N
	06	Klemkassedæksel		05
	07	Pakning		
	01N	Leje		03N (MM01) 12N
	02N	Stopring		12N
	03N	Stopring		12N
NR	04N	Feder		
NR	05N	Feder		12N
	06N	Skrue		
	07N	Bremseelement	4-5-8-9	12N
	08N	Bremseskive	5	12N
	09N	Bremsenav	5	12N
	10N	Skive i rustfrit stål		12N
	11N	Kit kappe	4	12N
	12N	Tætningsring		

NR= komponent sælges ikke som reservedel
Bemærk: Se MMO01 for alle andre dele

CN

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		零件	品种表 1	检查
NR	01	转子	1-3	03N (MM01) 12N
	02	端盖		12N
	03	风扇罩		
	04	接线盒		09 (MM01) 05
	05	垫圈		03N-04N
	06	接线端盖		05
	07	垫圈		
	01N	轴承		03N (MM01) 12N
	02N	制动环		12N
	03N	制动环		12N
NR	04N	簧片		
NR	05N	簧片		12N
	06N	螺钉		
	07N	制动主体	4-5-8-9	12N
	08N	制动盘	5	12N
	09N	制动毂	5	12N
	10N	不锈钢盘		12N
	11N	油封盖套件	4	12N
	12N	密封环		

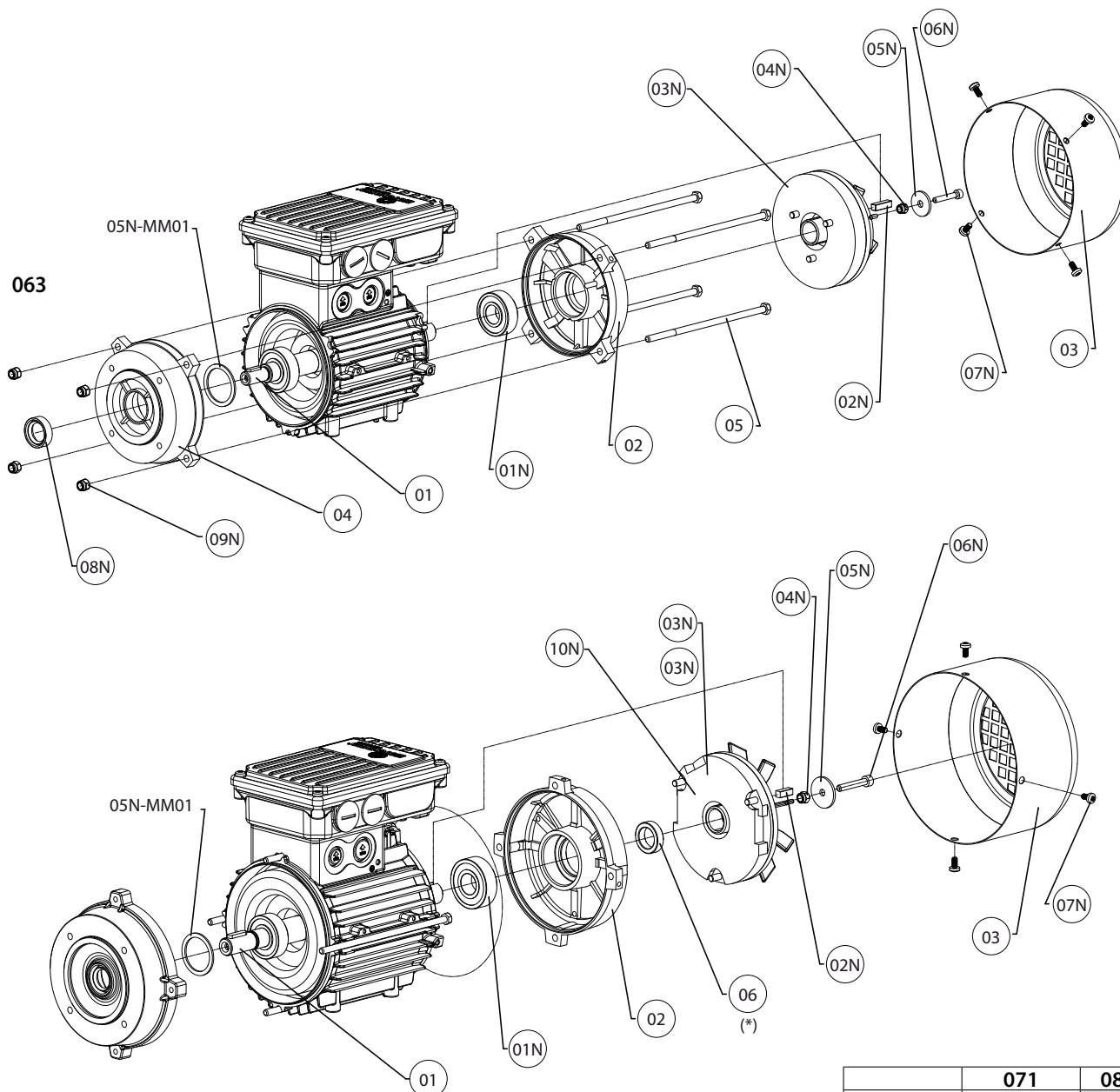
NR = 此组件为非卖品，只作备件使用
注释: 关于所有其他附件请参阅 MMO01

RU

MMO	02	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь	1-3	03N (MM01) 12N
	02	Щит		12N
	03	Крышка крыльчатки		
	04	Клеммная коробка		09 (MM01) 05
	05	Прокладка		03N-04N
	06	Крышка клеммной коробки		05
	07	Прокладка		
	01N	Подшипник		03N (MM01) 12N
	02N	Стопорное кольцо		12N
	03N	Стопорное кольцо		12N
NR	04N	Шпонка		
NR	05N	Шпонка		12N
	06N	Винт		
	07N	Корпус тормоза	4-5-8-9	12N
	08N	Диск тормоза	5	12N
	09N	Ступица тормоза	5	12N
	10N	Диск INOX		12N
	11N	Комплект чехла	4	12N
	12N	Уплотнительное кольцо		

NR= деталь не продается в качестве запчасти
Примечание: Для всех других частей см. MMO01



071-080-090-100-112-132-160S

	071	080-160
(*) 06	OK	NO

IT

MMO	03	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
	02	Indotto		1-3	03N (MM01) 08N
	03	Scudo			
	04	Copriventola			
	05	Flangia		1	08N
	06	Tirante		1	
	06	Distanziale			
	01N	Cuscinetto			03N (MM01) 08N
	02N	Linguetta			
	03N	Freno	04N 05N 06N	4-8-9	
NR	04N	Dado			
NR	05N	Rondella			
NR	06N	Vite			
	07N	Vite			
	08N	Anello di tenuta		1	
	09N	Dado			
	10N	Freno con leva	04N 05N 06N	4-8-9	

N.B.: Per tutti gli altri particolari vedi MMO02

EN

MMO	03	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
	02	Rotor		1-3	03N (MM01) 08N
	03	Shield			
	04	Fan cover			
	05	Flange		1	08N
	06	Tie-rod		1	
	06	Spacer			
	01N	Bearing			03N (MM01) 08N
	02N	Feather			
	03N	Brake	04N 05N 06N	4-8-9	
NR	04N	Nut			
NR	05N	Washer			
NR	06N	Screw			
	07N	Screw			
	08N	Seal ring		1	
	09N	Nut			
	10N	Brake with lever	04N 05N 06N	4-8-9	

Note: For all other parts see MMO02

ES										
MMO		03	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
		NR	01	Rotor	KIT	ITEM TAB.1		VERIFICAR		
			02	Escudo		1-3		03N (MM01) 08N		
			03	Tapa ventilador						
			04	Brida		1		08N		
			05	Tirante		1				
			06	Distanciador						
			01N	Cojinete				03N (MM01) 08N		
			02N	Lengüeta						
			03N	Freno	04N 05N 06N	4-8-9				
		NR	04N	Tuerca						
		NR	05N	Arandela						
		NR	06N	Tornillo						
			07N	Tornillo						
			08N	Retén		1				
			09N	Tuerca						
			10N	Freno con palanca	04N 05N 06N	4-8-9				

Notas: Para las demás partes consulte MMO02

DE										
MMO		03	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
NR		01	TEILE		KIT	ITEM TAB.1		PRÜFEN		
		02	Anker			1-3		03N (MM01) 08N		
		03	B-Lagerschild							
		04	Lüfterhaube							
		05	A-Lagerschild			1		08N		
		06	Zuganker			1				
		06	Distanzscheibe							
		01N	Lager					03N (MM01) 08N		
		02N	Passfeder							
		03N	Bremse		04N 05N 06N	4-8-9				
NR	04N	Mutter								
NR	05N	Unterlegscheibe								
NR	06N	Schraube								
	07N	Schraube								
	08N	Wellendichtring				1				
	09N	Mutter								
	10N	Bremse mit Hebel		04N 05N 06N		4-8-9				

Anmerkung: Für alle anderen Teile siehe MMO02

FR									
MMO	03	063 160S	....	+	n4	n5			
		↓				↓			
				PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER		
NR	01			Rotor		1-3	03N (MM01) 08N		
	02			Flasque					
	03			Capot ventilateur					
	04			Bride		1	08N		
	05			Tirant		1			
	06			Entretoise					
	01N			Roulement			03N (MM01) 08N		
	02N			Languette					
	03N			Frein	04N 05N 06N	4-8-9			
NR	04N			Écrou					
NR	05N			Rondelle					
NR	06N			Vis					
	07N			Vis					
	08N			Bague d'étanchéité		1			
	09N			Écrou					
	10N			Frein avec levier	04N 05N 06N	4-8-9			

Remarque : Pour toutes les autres pièces voir MMO02

DK										
MMO		03	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
			DELE		KIT	ITEM TAB.1		KONTROLLÉR		
NR	01	Not				1-3		03N (MM01) 08N		
	02	Skjold								
	03	Ventilatordæksel								
	04	Flange				1		08N		
	05	Trækstang				1				
	06	Afstandsstykke								
	01N	Leje						03N (MM01) 08N		
	02N	Feder								
	03N	Bremse		04N 05N 06N		4-8-9				
NR	04N	Møtrik								
NR	05N	Spændskive								
NR	06N	Skrue								
	07N	Skrue								
	08N	Tætningsring				1				
	09N	Møtrik								
	10N	Bremse med håndtag		04N 05N 06N		4-8-9				

Bemærk: Se MMO02 for alle andre dele

CN										
MMO		03	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
		NR	01	零件	套件	品种 表 1		检查		
			02	转子		1-3		03N (MM01) 08N		
			03	端盖						
			04	风扇罩						
			05	端盖		1		08N		
			06	螺栓		1				
			06	垫片						
			01N	轴承				03N (MM01) 08N		
			02N	簧片						
			03N	制动装置	04N 05N 06N	4-8-9				
		NR	04N	螺母						
		NR	05N	垫圈						
		NR	06N	螺钉						
			07N	螺钉						
			08N	密封环		1				
			09N	螺母						
			10N	带手柄的制动装置	04N 05N 06N	4-8-9				

注释: 关于所有其他附件请参阅 MMO02

RU

ММО	03	063 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

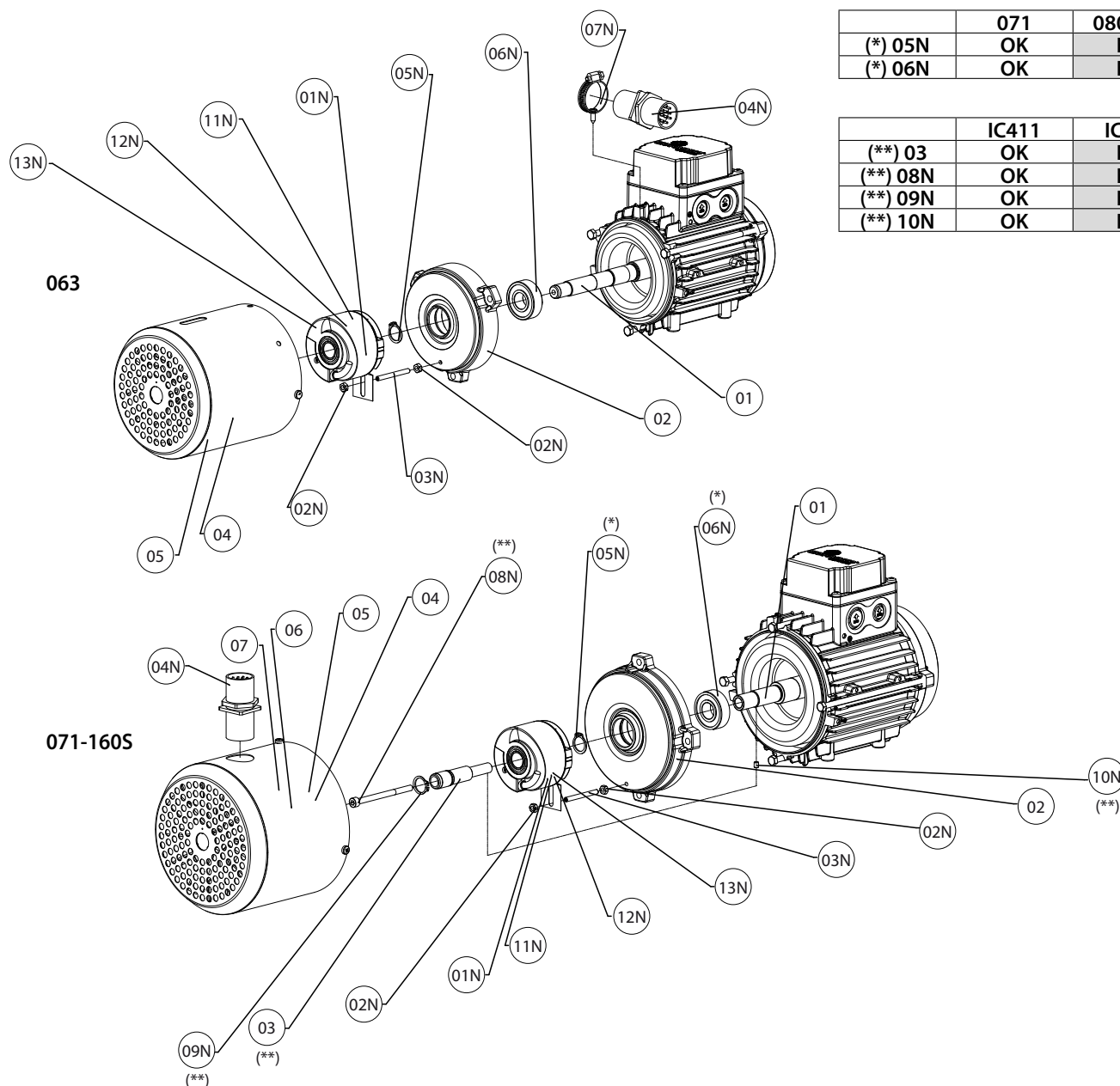
↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь		1-3	03N (ММ01) 08N
	02	Щит			
	03	Крышка крыльчатки			
	04	Фланец		1	08N
	05	Тяга		1	
	06	Распорка			

	01N	Подшипник			03N (ММ01) 08N
	02N	Шпонка			
	03N	Тормоз	04N 05N 06N	4-8-9	
NR	04N	Гайка			
NR	05N	Шайба			
NR	06N	Винт			
	07N	Винт			
	08N	Уплотнительное кольцо		1	
	09N	Гайка			
	10N	Рычажный тормоз	04N 05N 06N	4-8-9	

Примечание: Для всех других частей см. MMO02



	071	080-160
(*) 05N	OK	NO
(*) 06N	OK	NO

	IC411	IC416
(**) 03	OK	NO
(**) 08N	OK	NO
(**) 09N	OK	NO
(**) 10N	OK	NO

MMO	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
	02	Indotto		1-3	03N (MM01)
	03	Scudo			
	04	Mozzo supporto ventola			
	05	Copriventola IC411			
	06	Kit serv.IC416 1ph			
	07	Copriventola IC411 connet.			
	08	Kit serv.IC416 connet.1ph			
	09	Kit serv.IC416 connet.3ph			

	01N	Kit enc.HTL con connet.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Dado			
	03N	Grano			
NR	04N	Connettore			
	05N	Anello di arresto			
	06N	Cuscinetto			
	07N	Fascetta			
	08N	Vite			
	09N	Anello di arresto			
	10N	Grano			
	11N	Kit enc.HTL senza connet.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL con connet.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL senza connet.	02N 03N 05N		

NR= componente non vendibile come ricambio

ES

MMO	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Escudo			
	03	Soporte ventilador			
	04	Tapa ventilador IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Tapa ventilador IC411 conect.			
	07	Kit serv.IC416 conect.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 conect.3ph			

	01N	Kit enc.HTL con conector	02N 03N 04N 05N		
	02N	Tuerca			
	03N	Perno			
NR	04N	Conector			
	05N	Anillo de retención			
	06N	Cojinete			
	07N	Abrazadera			
	08N	Tornillo			
	09N	Anillo de retención			
	10N	Perno			
	11N	Kit enc.HTL sin conector	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL con conector	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL sin conector	02N 03N 05N		

NR= componente no vendible como recambio

DE												
MMO	04	063 160S	....	+	n4	n5						

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

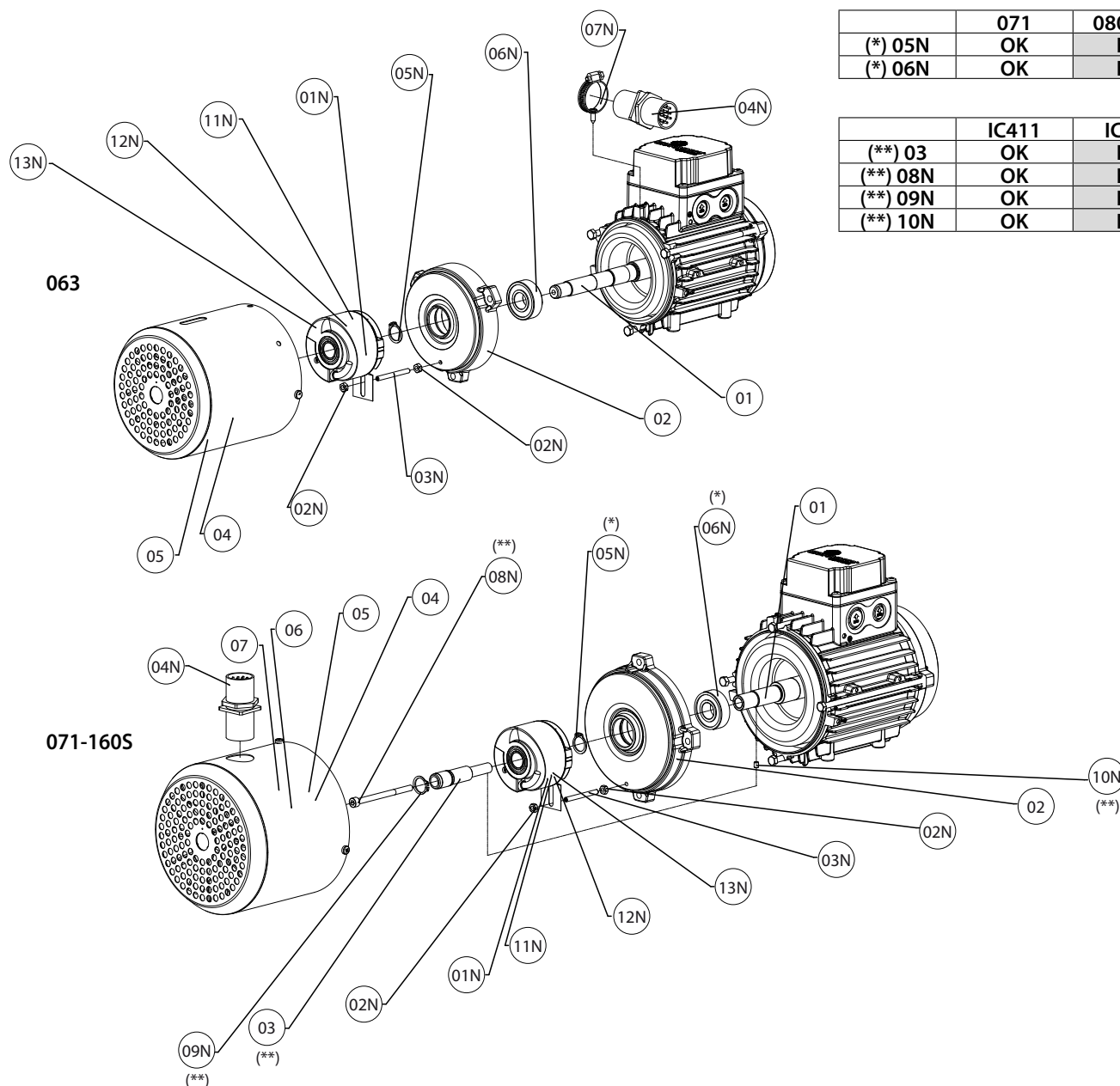
↓

↓

		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Bouclier			
	03	Moyeu support ventilateur			
	04	Cache-ventilateur IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Capot ventilateur IC411 connect.			
	07	Kit serv.IC416 connect.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 connect.3ph			

	01N	Kit enc.HTL avec connect.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Écrou			
	03N	Goujon			
NR	04N	Connecteur			
	05N	Bague d'arrêt			
	06N	Roulement			
	07N	Collier			
	08N	Vis			
	09N	Bague d'arrêt			
	10N	Goujon			
	11N	Kit enc.HTL sans connect.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL avec connect.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL sans connect.	02N 03N 05N		

NR= composant non vendable en pièce de rechange



	071	080-160
(*) 05N	OK	NO
(*) 06N	OK	NO

	IC411	IC416
(**) 03	OK	NO
(**) 08N	OK	NO
(**) 09N	OK	NO
(**) 10N	OK	NO

MMO	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
	02	Rotor		1-3	03N (MM01)
	03	Shield			
	04	Fan support hub			
	05	Fan cover IC411			
	06	Kit serv.IC416 1ph			
	07	Fan cover IC411 connect.			
	08	Kit serv.IC416 connect.1ph			
	09	Kit serv.IC416 connect.3ph			

	01N	Kit enc.HTL with connect.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Nut			
	03N	Dowel			
NR	04N	Connector			
	05N	Stop ring			
	06N	Bearing			
	07N	Clamp			
	08N	Screw			
	09N	Stop ring			
	10N	Dowel			
	11N	Kit enc.HTL without connect.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL with connect.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL without connect.	02N 03N 05N		

NR = component not to be sold as spare part

DK

MMO	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLER
NR	01	Not		1-3	03N (MM01)
	02	Skjold			
	03	Ventilatorstøttenav			
	04	Ventilatordæksel IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Ventilatordæksel IC411 konnekt.			
	07	Kit serv.IC416 konnekt.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 konnekt.3ph			

	01N	Kit enc.HTL med konnekt.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Møtrik			
	03N	Stift			
NR	04N	Konnektor			
	05N	Stopring			
	06N	Leje			
	07N	Bøjle			
	08N	Skrue			
	09N	Stopring			
	10N	Stift			
	11N	Kit enc.HTL uden konnekt.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL med konnekt.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL uden konnekt.	02N 03N 05N		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

MMO

04

063

....

160S

....

+

n4

n5

↓

↓

		零件	套件	品种 表 1	检查
NR	01	转子		1-3	03N (MM01)
	02	端盖			
	03	风扇支撑轮毂			
	04	风扇罩 IC411			
	05	服务套件 IC416 1ph			
	06	风扇罩 IC411连接器			
	07	服务套件 IC416 连接器 1ph			
	08	服务套件 IC416 3ph			
	09	服务套件 IC416 连接器 3ph			

	01N	enc.HTL 套件 带 连接器	02N 03N 04N 05N		
	02N	螺母			
	03N	销钉			
NR	04N	连接器			
	05N	制动环			
	06N	轴承			
	07N	螺丝钳			
	08N	螺钉			
	09N	制动环			
	10N	销钉			
	11N	enc.HTL 套件 不带 连接器	02N 03N 05N		
	12N	enc.TTL 套件 带 连接器	02N 03N 04N 05N		
	13N	enc.TTL 套件 不带 连接器	02N 03N 05N		

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	04	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

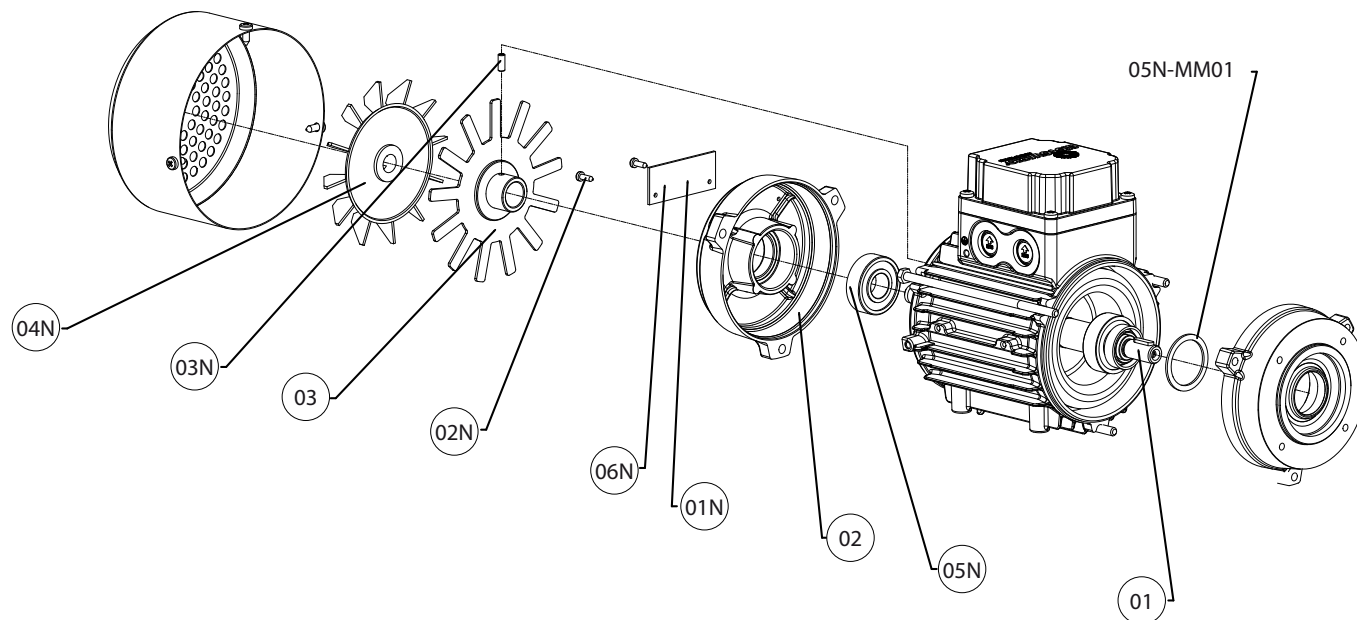
↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь		1-3	03N (MM01)
	02	Щит			
	03	Втулка держателя крыльчатки			
	04	Крышка крыльчатки IC411			
	05	Рабочий комплект IC416 1ph			
	06	Крышка крыльчатки IC411 соединитель			
	07	Рабочий комплект IC416 соединитель 1ph			
	08	Рабочий комплект IC416 3ph			
	09	Рабочий комплект IC416 соединитель 3ph			

	01N	Комплект энкодера HTL с соединителем	02N 03N 04N 05N		
	02N	Гайка			
	03N	Установочный винт			
NR	04N	Соединитель			
	05N	Стопорное кольцо			
	06N	Подшипник			
	07N	Стяжной хомут			
	08N	Винт			
	09N	Стопорное кольцо			
	10N	Установочный винт			
	11N	Комплект энкодера HTL без соединителя	02N 03N 05N		
	12N	Комплект энкодера TTL с соединителем	02N 03N 04N 05N		
	13N	Комплект энкодера TTL без соединителя	02N 03N 05N		

NR= деталь не продается в качестве запчасти



IT

MMO	05	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto		1-3	03N (MM01)
	02	Scudo			
	03	Kit Ruota fonica	03N		
	01N	Kit Scheda encoder NPN	02N		
	02N	Vite			
	03N	Grano			
	04N	Ventola			
	05N	Cuscinetto			
	06N	Kit Scheda encoder PNP	02N		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	05	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Shield			
	03	Phonic wheel kit	03N		
	01N	NPN Encoder board kit	02N		
	02N	Screw			
	03N	Dowel			
	04N	Fan			
	05N	Bearing			
	06N	PNP Encoder board kit	02N		

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	05	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	KIT
NR	01	Rotor	
	02	Escudo	
	03	Kit Rueda fónica	03N

↓

ITEM TAB.1	VERIFICAR
1-3	03N (MM01)

	01N	Kit tarjeta encoder NPN	02N
	02N	Tornillo	
	03N	Perno	
	04N	Ventilador	
	05N	Cojinete	
	06N	Kit tarjeta encoder PNP	02N

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	05	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		TEILE	KIT
NR	01	Anker	
	02	B-Lagerschild	
	03	Geberrad	03N

↓

		ITEM TAB.1	PRÜFEN
		1-3	03N (MM01)

	01N	Kit Encoder-Karte NPN	02N
	02N	Schraube	
	03N	Gewindestift	
	04N	Lüfterrad	
	05N	Lager	
	06N	Kit Encoder-Karte PNP	02N

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	05	063 ... 090		+	n4	n5
-----	----	-------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES	KIT
NR	01	Rotor	
	02	Flasque	
	03	Kit Roue phonique	03N

↓

		ITEM TAB.1	VÉRIFIER
		1-3	03N (MM01)

	01N	Kit Carte codeur NPN	02N
	02N	Vis	
	03N	Goujon	
	04N	Ventilateur	
	05N	Roulement	
	06N	Kit Carte codeur PNP	02N

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO05063...090

+

n4n5

↓

↓

		DELE	KIT
NR	01	Not	
	02	Skjold	
	03	Kit fonisk hjul	03N

		ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
		1-3	03N (MM01)

	01N	Kit encoderkort NPN	02N
	02N	Skrue	
	03N	Stift	
	04N	Ventilator	
	05N	Leje	
	06N	Kit encoderkort PNP	02N

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	05	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		零件	套件
NR	01	转子	
	02	端盖	
	03	音轮套件	03N

↓

品种表 1	检查
1-3	03N (MM01)

	01N	NPN型编码器套件	02N
	02N	螺钉	
	03N	销钉	
	04N	风扇	
	05N	轴承	
	06N	PNP型编码器套件	02N

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	05	063 ... 090		+	n4	n5
-----	----	-------------------	------	---	----	----

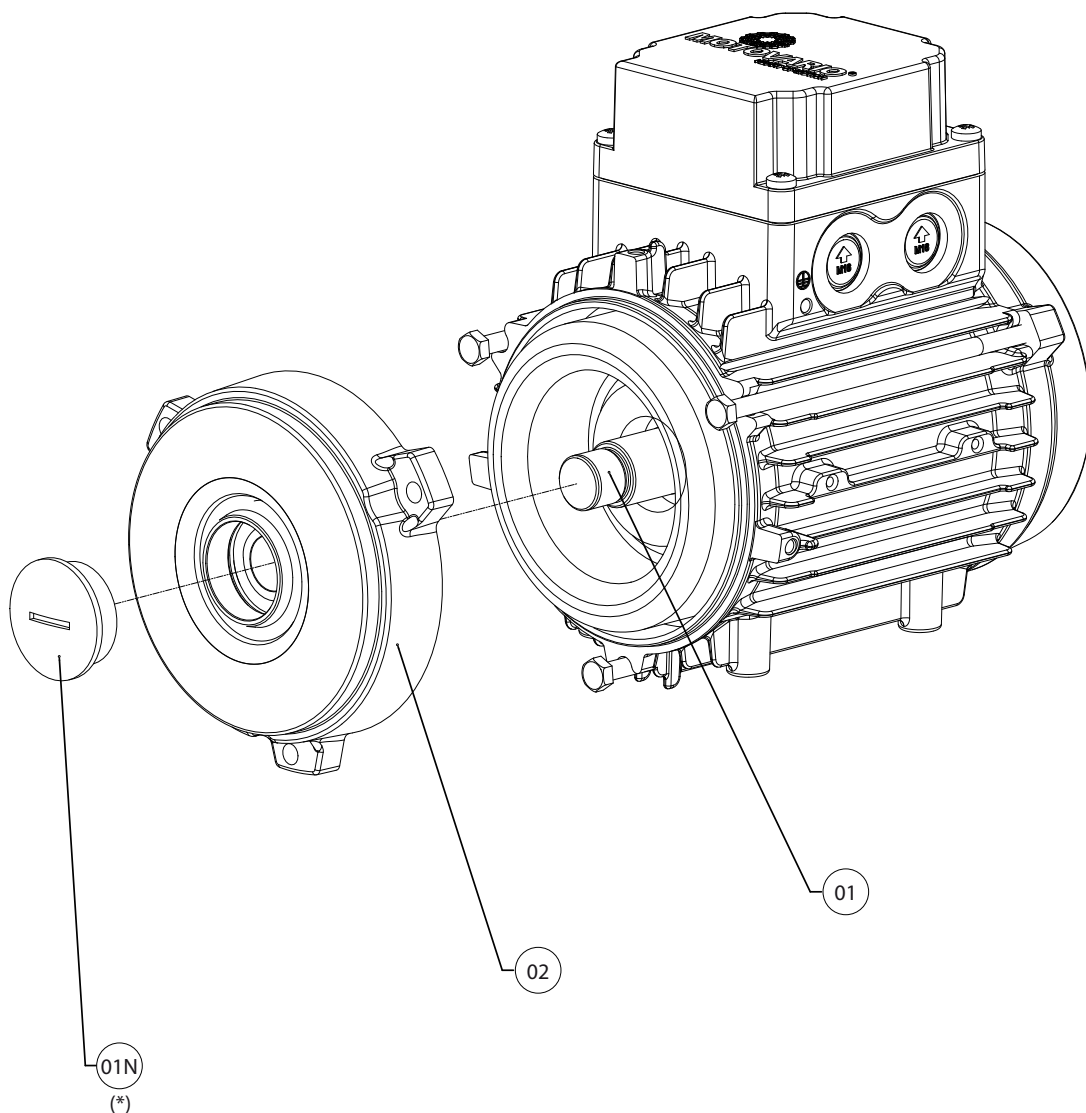
↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь		1-3	03N (ММО1)
	02	Щит			
	03	Комплект фonicеского колеса	03N		

	01N	Комплект платы энкодера NPN	02N		
	02N	Винт			
	03N	Установочный винт			
	04N	Крыльчатка			
	05N	Подшипник			
	06N	Комплект платы энкодера PNP	02N		

NR= деталь не продается в качестве запчасти



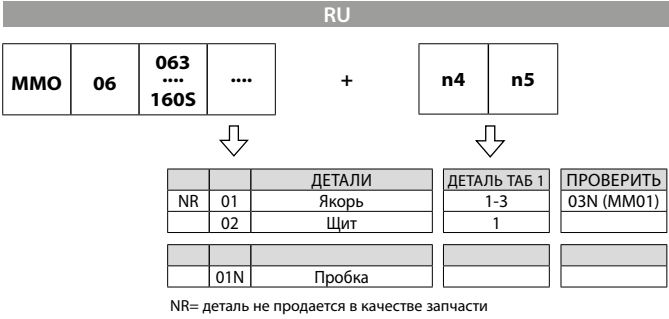
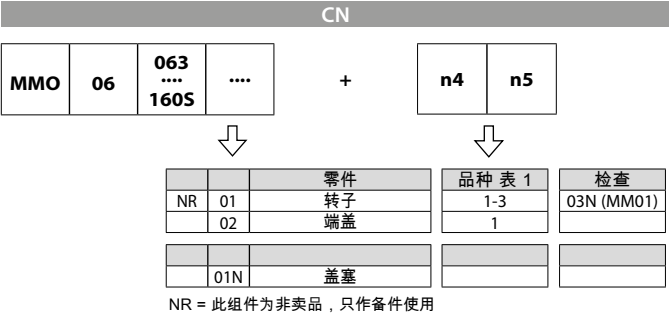
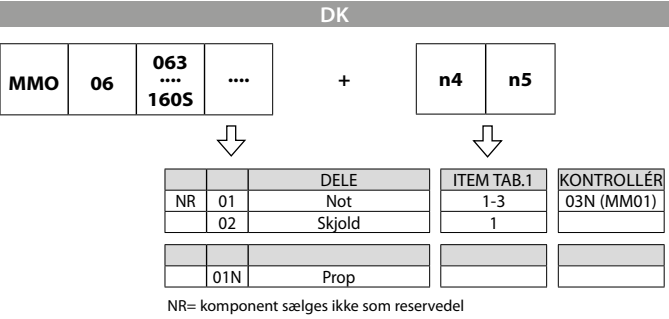
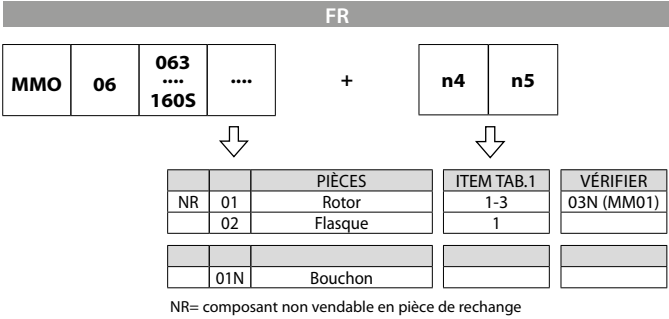
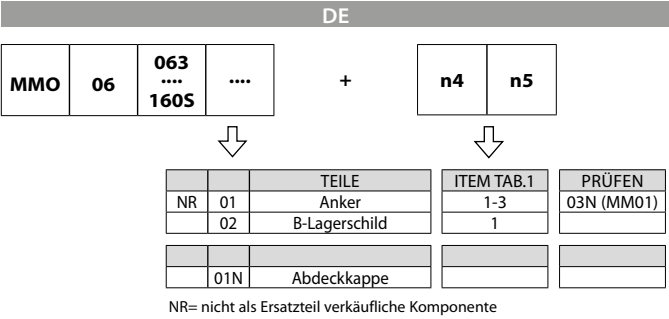
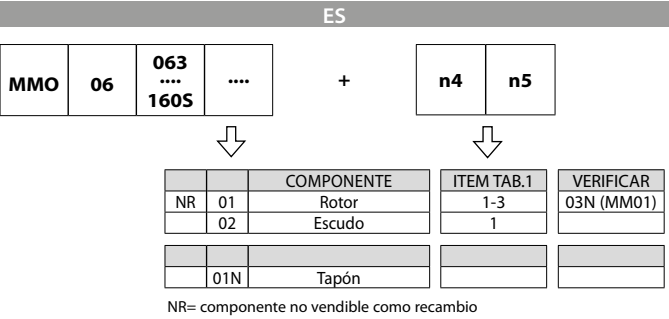
	B10-B11	B3-B5-B14
(*) 01N	OK	NO

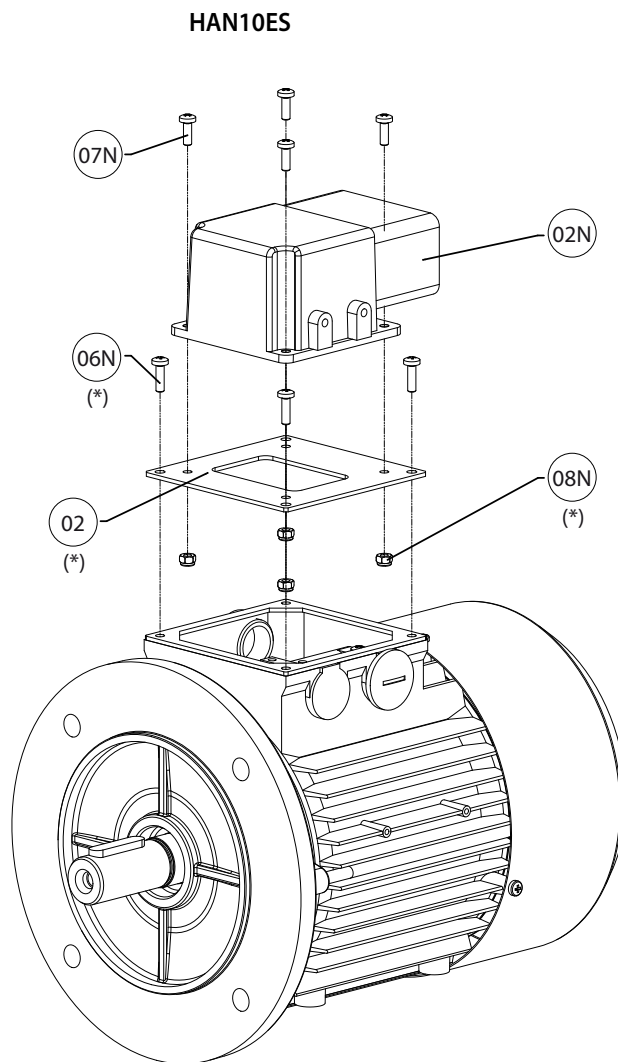
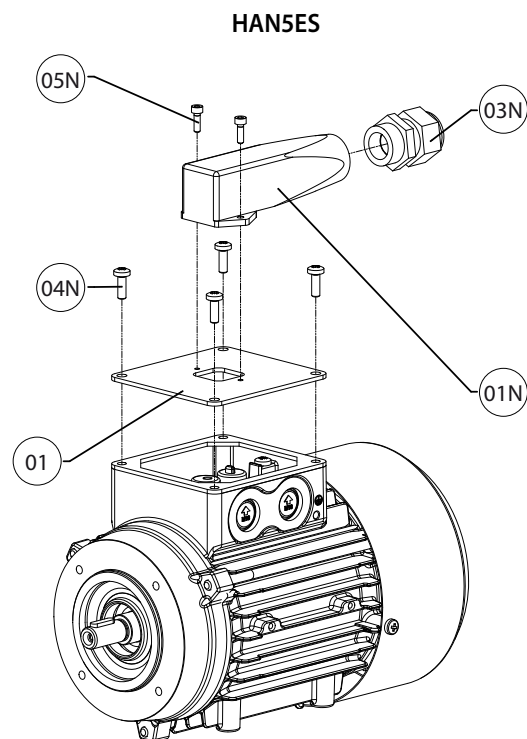
MMO	06	063 160S	....	+	n4	n5
				↓	↓	
NR	01	PARTICOLARI		ITEM TAB.1	VERIFICARE	
	02	Indotto		1-3	03N (MM01)	
		Scudo		1		
	01N	Tappo				

NR = componente non vendibile come ricambio

MMO	06	063 160S	....	+	n4	n5
				↓	↓	
NR	01	PARTS		ITEM TAB.1	CHECK	
	02	Rotor		1-3	03N (MM01)	
		Shield		1		
	01N	Plug				

NR = component not to be sold as spare part





	063-080	090-112
(*) 02	NO	OK
(*) 06N	NO	OK
(*) 07N	NO	OK
(*) 08N	NO	OK

IT

MMO	07	063 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01		Coprimors. connet. 5 poli			
02		Coprimors. connet. 10 poli			
01N		Kit Connettore 5 poli	03N 04N 05N		
02N		Kit Connettore 10 poli	06N 07N 08N		
03N		Pressacavo			
04N		Vite			
05N		Vite			
06N		Vite			
07N		Vite			
08N		Dado			

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	07	063 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
01		5 Pole connect. terminal cover			
02		10 Pole connect. terminal cover			
01N		5 Pole connector kit	03N 04N 05N		
02N		10 Pole connector kit	06N 07N 08N		
03N		Cable gland			
04N		Screw			
05N		Screw			
06N		Screw			
07N		Screw			
08N		Nut			

NR = component not to be sold as spare part

ES					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01	Caja bornes conect.5 polos			
	02	Caja bornes conect.10 polos			
	01N	Kit Conector 5 polos	03N 04N 05N		
	02N	Kit Conector 10 polos	06N 07N 08N		
	03N	Prensacables			
	04N	Tornillo			
	05N	Tornillo			
	06N	Tornillo			
	07N	Tornillo			
	08N	Tuerca			

NR= componente no vendible como recambio

DE					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		TEILE	KIT	ITEM TAB.1	PRÜFEN
	01	Klemmkastendeckel 5-Pol.-Steck.			
	02	Klemmkastendeckel 10-Pol.-Steck.			
	01N	Kit 5-Pol-Stecker	03N 04N 05N		
	02N	Kit 10-Pol-Stecker	06N 07N 08N		
	03N	Kabelverschraubung			
	04N	Schraube			
	05N	Schraube			
	06N	Schraube			
	07N	Schraube			
	08N	Mutter			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01	Cache-born. connect.5 pôles			
	02	Cache-born. connect.10 pôles			
	01N	Kit Connecteur 5 pôles	03N 04N 05N		
	02N	Kit Connecteur 10 pôles	06N 07N 08N		
	03N	Presse etoupe			
	04N	Vis			
	05N	Vis			
	06N	Vis			
	07N	Vis			
	08N	Écrou			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
	01	Klemkassedæks. konnekt.5 poler			
	02	Klemkassedæks. konnekt.10 poler			
	01N	Kit konnektor 5 poler	03N 04N 05N		
	02N	Kit konnektor 10 poler	06N 07N 08N		
	03N	Kabelforskrning			
	04N	Skrue			
	05N	Skrue			
	06N	Skrue			
	07N	Skrue			
	08N	Møtrik			

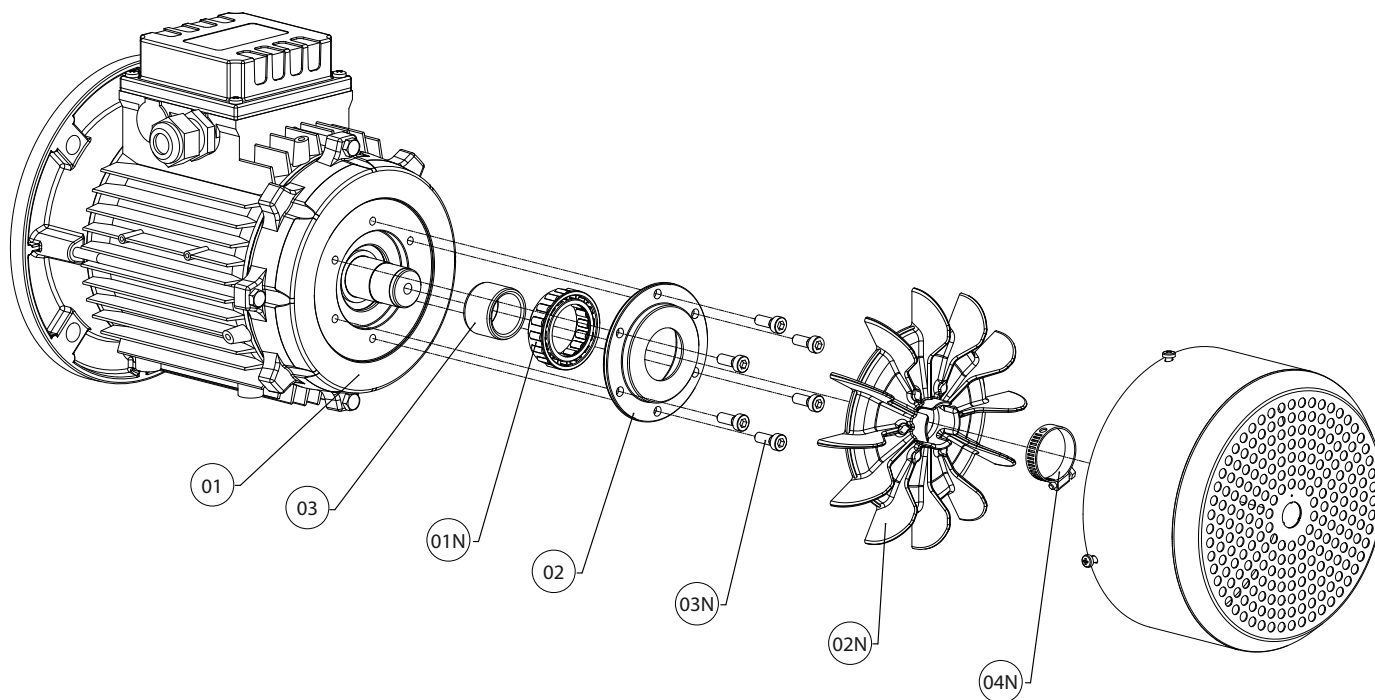
NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		零件	套件	品种表1	检查
	01	接线端子板罩连接器5极			
	02	接线端子板罩连接器10极			
	01N	5极连接器套件	03N 04N 05N		
	02N	10极连接器套件	06N 07N 08N		
	03N	电缆接头			
	04N	螺钉			
	05N	螺钉			
	06N	螺钉			
	07N	螺钉			
	08N	螺母			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU					
MMO	07	063 112	....	+	n4 n5
		↓			
			↓		
		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01	Обложка клемм 5-ти контактного соединителя			
	02	Обложка клемм 10-ти контактного соединителя			
	01N	Комплект 5-ти контактного соединителя	03N 04N 05N		
	02N	Комплект 10-ти контактного соединителя	06N 07N 08N		
	03N	Кабельная муфта			
	04N	Винт			
	05N	Винт			
	06N	Винт			
	07N	Винт			
	08N	Гайка			

NR= деталь не продается в качестве запчастей



IT

MMO	08	080 160S	....	+	n4	n5
				↓		
					↓	
		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE	
	01	Scudo				
	02	Anello esterno antiretro				
	03	Anello interno antiretro				
	01N	Kit antiretro	02 03 03N			
	02N	Kit Ventola	04N			
	03N	Vite				
NR	04N	Fascetta				

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	08	080 160S	....	+	n4	n5
				↓		
					↓	
		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK	
	01	Shield				
	02	Backstop outer ring				
	03	Backstop inner ring				

NR = component not to be sold as spare part

ES					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01	Escudo			
	02	Anillo externo antirretorno			
	03	Anillo interno antirretorno			
	01N	Kit antirretorno	02 03 03N		
	02N	Kit Ventilador	04N		
	03N	Tornillo			
NR	04N	Abrazadera			

NR= componente no vendible como recambio

DE					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		TEILE	KIT	ITEM TAB.1	PRÜFEN
	01	B-Lagerschild			
	02	Rücklaufsperre Außenring			
	03	Rücklaufsperre Innenring			
	01N	Kit Rücklaufsperre	02 03 03N		
	02N	Kit Lüfterrad	04N		
	03N	Schraube			
NR	04N	Schelle			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01	Flasque			
	02	Bague externe anti-retour			
	03	Bague interne anti-retour			
	01N	Kit anti-retour	02 03 03N		
	02N	Kit Ventilateur	04N		
	03N	Vis			
NR	04N	Collier			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
	01	Skjold			
	02	Udvendig bagstoppering			
	03	Indvendig bagstoppering			
	01N	Kit bagstopper	02 03 03N		
	02N	Kit ventilator	04N		
	03N	Skrue			
NR	04N	Bøjle			

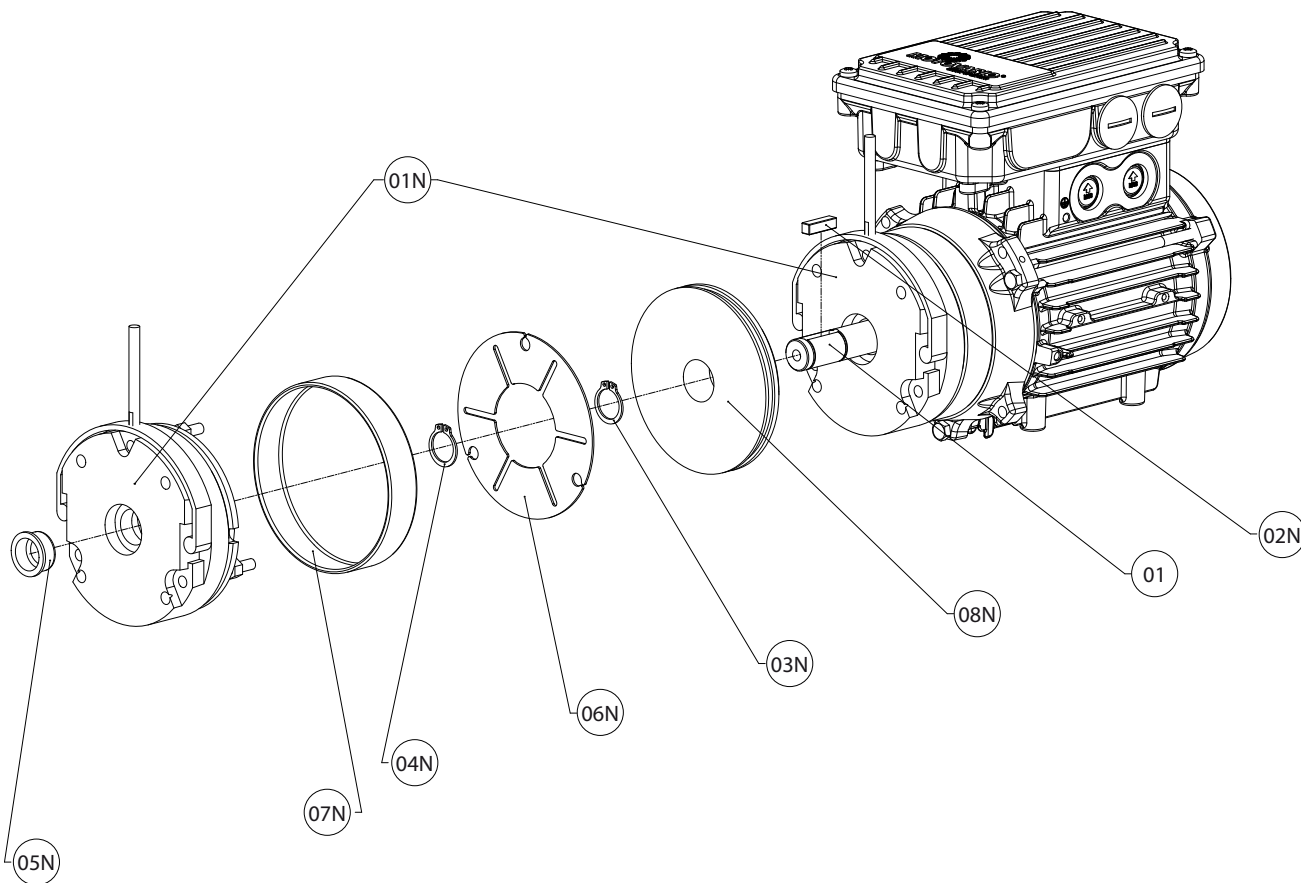
NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		零件	套件	品种表1	检查
	01	端盖			
	02	外止回环			
	03	内止回环			
	01N	止回套件	02 03 03N		
	02N	风扇套件	04N		
	03N	螺钉			
NR	04N	螺丝钳			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU					
MMO	08	080 160S	....	+	n4 n5
		↓			
		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01	Щит			
	02	Внешнее кольцо ограничителя обратного хода			
	03	Внутреннее кольцо ограничителя обратного хода			
	01N	Комплект ограничителя обратного хода	02 03 03N		
	02N	Комплект крыльчатки	04N		
	03N	Винт			
NR	04N	Стяжной хомут			

NR= деталь не продается в качестве запчасти



IT

MMO	09	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



PARTICOLARI		KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto	1-3	03N (MM01)
01N	Kit Doppio freno	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9	
02N	Linguetta			
03N	Anello di arresto			
04N	Anello di arresto			
05N	Tappo			
06N	Disco INOX		5	
07N	Kit Cuffia		5	
08N	Flangia attacco			

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	09	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



PARTS		KIT	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	Rotor	1-3	03N (MM01)
01N	Double brake kit	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9	
02N	Feather			
03N	Stop ring			
04N	Stop ring			
05N	Plug			
06N	Stainless steel disc		5	
07N	Cap kit		5	
08N	Coupling flange			

NR = component not to be sold as spare part

ES									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR				
		Rotor		1-3	03N (MM01)				
	01N	Kit Doble freno	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	Lengüeta							
	03N	Anillo de retención							
	04N	Anillo de retención							
	05N	Tapón							
	06N	Disco INOX		5					
	07N	Kit protector		5					
	08N	Brida de acople							

NR= componente no vendible como recambio

DE									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	TEILE	KIT	ITEM TAB.1	PRÜFEN				
		Anker		1-3	03N (MM01)				
	01N	Kit Doppelbremse	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	Passfeder							
	03N	Sicherungsring							
	04N	Sicherungsring							
	05N	Deckel							
	06N	INOX-Scheibe		5					
	07N	Abdeckmanschette		5					
	08N	Flanschanschluss							

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER				
		Rotor		1-3	03N (MM01)				
	01N	Kit Double frein	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	Languette							
	03N	Bague d'arrêt							
	04N	Bague d'arrêt							
	05N	Bouchon							
	06N	Disque INOX		5					
	07N	Kit Protecteur		5					
	08N	Bride raccord							

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR				
		Not		1-3	03N (MM01)				
	01N	Kit dobbelt bremse	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	Feder							
	03N	Stopring							
	04N	Stopring							
	05N	Prop							
	06N	Skive i rustfrit stål		5					
	07N	Kit kappe		5					
	08N	Flange kobling							

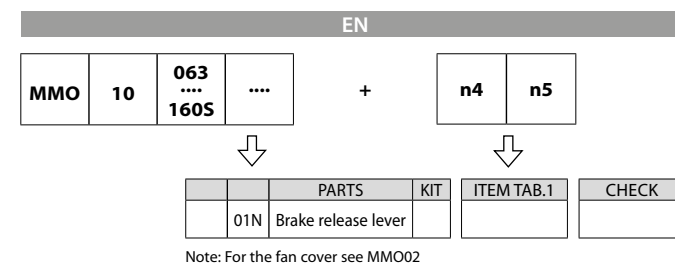
NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	零件	套件	品种表 1	检查				
		转子		1-3	03N (MM01)				
	01N	双制动套件	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	簧片							
	03N	制动环							
	04N	制动环							
	05N	盖塞							
	06N	不锈钢盘		5					
	07N	油封盖套件		5					
	08N	联结法兰							

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
MMO	09	063 160S	....	+	n4	n5			
NR	01	ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ				
		Якорь		1-3	03N (MM01)				
	01N	Комплект двойного тормоза	02N 03N 04N 06N 07N 08N	4-5-8-9					
	02N	Шпонка							
	03N	Стопорное кольцо							
	04N	Стопорное кольцо							
	05N	Пробка							
	06N	Диск INOX		5					
	07N	Комплект чехла		5					
	08N	Крепежный фланец							

NR= деталь не продается в качестве запчасти



ES

MMO	10	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01N	Palanca de desbloqueo del freno			

↓

Notas: Para la cubierta del ventilador consulte MMO02

DE										
MMO		10	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
	01N	Bremsentriegelungshebel				ITEM TAB.1		PRÜFEN		

Anmerkung: Für die Ventilatorabdeckung siehe MMO02

FR

MMO	10	063 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

↓

		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01N	Levier de déblocage du frein			

↓

		ITEM TAB.1	VÉRIFIER

Remarque: Pour le couvercle du ventilateur voir MMO02

DK											
MMO		10	063 160S		....		+	n4		n5	

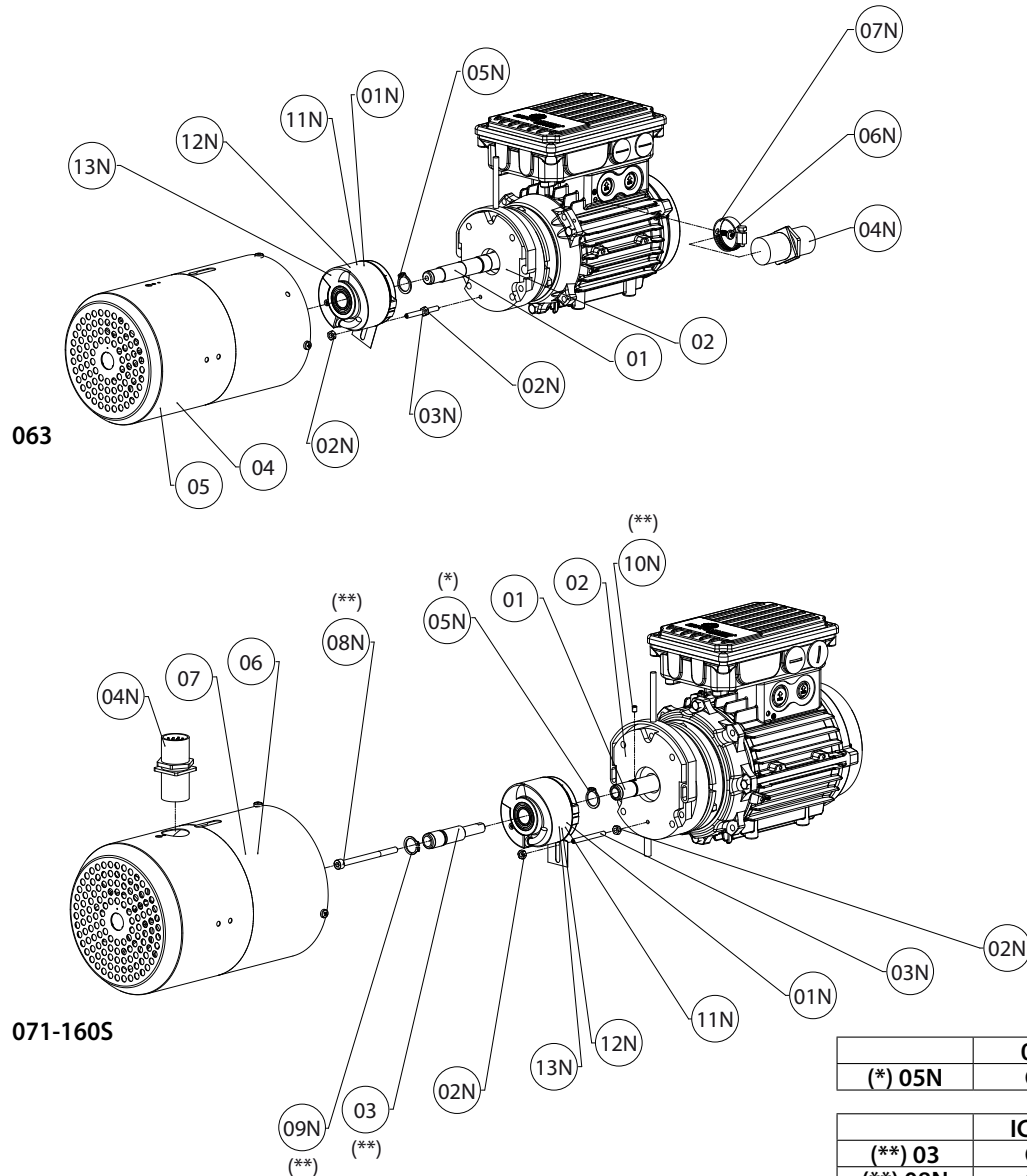
Bemærk: Se MMO02 for ventilatordækslet

CN										
MMO		10	063 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
	01N	零件		套件	品种 表 1			检查		
		制动释放杆								

注释: 关于风扇罩请参阅 MMO02

RU											
ММО		10	063 ... 160S		....		+	n4		n5	

Примечание: Для кожуха вентилятора см. MMO02



	071	080-160
(*) 05N	OK	NO

	IC411	IC416
(**) 03	OK	NO
(**) 08N	OK	NO
(**) 09N	OK	NO
(**) 10N	OK	NO

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto		1-3	03N (MM01)
	02	Freno		4-5-8-9	
		Mozzo supporto ventola			
	04	Copriventola IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Copriventola IC411 connet.			
	07	Kit serv. IC416 connet. 1ph			
	08	Kit serv. IC416 3ph			
	09	Kit serv. IC416 connet. 3ph			

	01N	Kit enc.HTL con connet.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Dado			
	03N	Grano			
NR	04N	Connettore			
	05N	Anello di arresto			
	06N	Vite			
	07N	Fascetta			
	08N	Vite			
	09N	Anello di arresto			
	10N	Grano			
	11N	Kit enc. HTL senza connet.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc. TTL con connet.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc. TTL senza connet.	02N 03N 05N		

NR = componente non vendibile come ricambio

ES

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Freno		4-5-8-9	
	03	Soporte ventilador			
	04	Tapa ventilador IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Tapa ventilador IC411 conect.			
	07	Kit serv.IC416 conect.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 conect.3ph			
</					

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		TEILE	KIT	ITEM TAB.1	PRÜFEN
NR	01	Anker		1-3	03N (MM01)
	02	Bremse		4-5-8-9	
	03	Stütznahe Lüfterrad			
	04	Lüfterhaube IC411			
	05	Serv. Kit IC416 Steck. 1ph			
	06	Lüfterhaube IC411			
	07	Serv. Kit IC416 Steck. 1ph			
	08	Serv. Kit IC416 3ph			
	09	Serv. Kit IC416 Steck. 3ph			

	01N	Enc. Kit HTL mit Steck.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Mutter			
	03N	Gewindestift			
NR	04N	Stecker			
	05N	Sicherungsring			
	06N	Schraube			
	07N	Schelle			
	08N	Schraube			
	09N	Sicherungsring			
	10N	Gewindestift			
	11N	Enc. Kit HTL ohne Steck.	02N 03N 05N		
	12N	Enc. Kit HTL mit Steck.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Enc. Kit HTL ohne Steck.	02N 03N 05N		

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

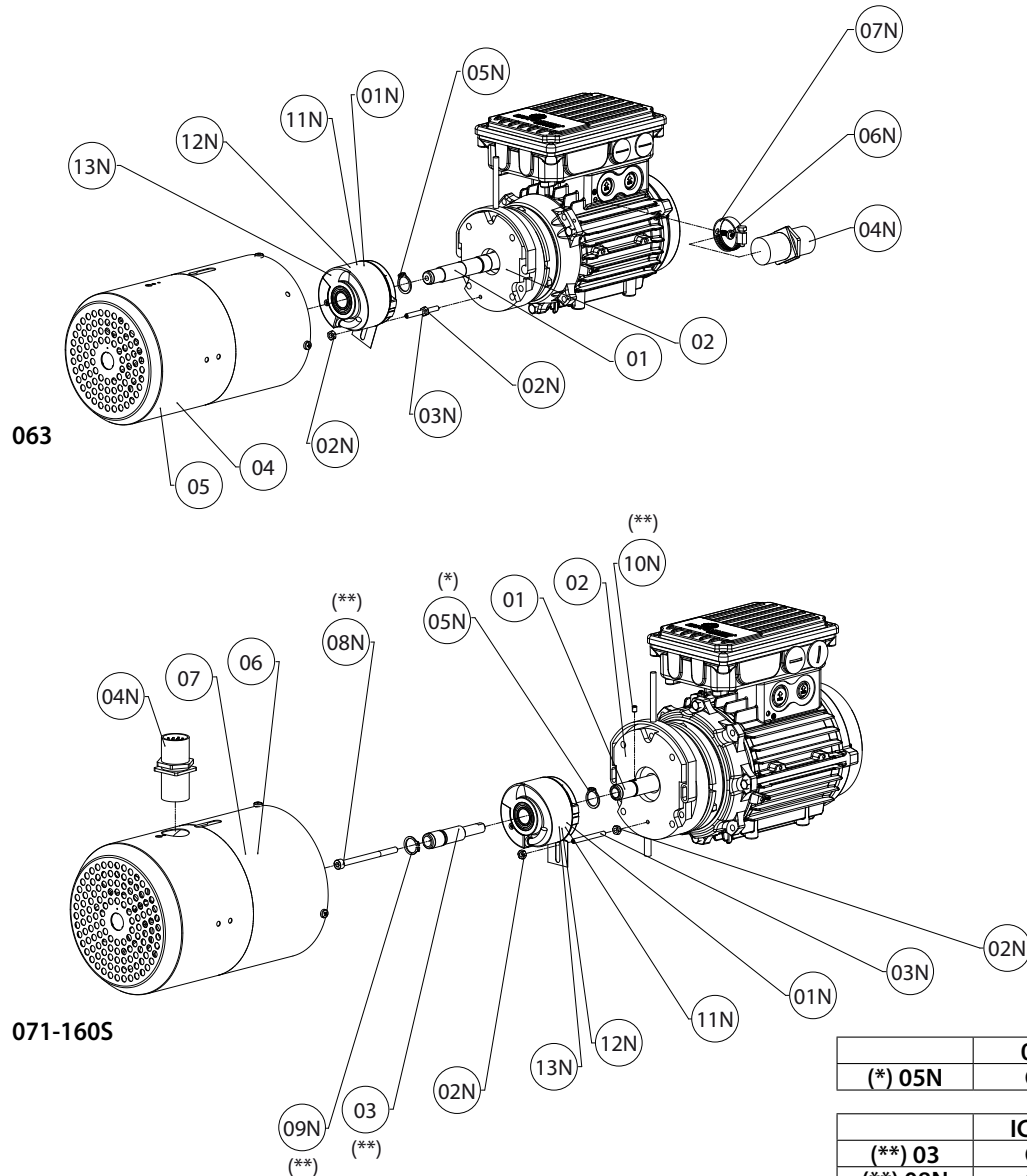
↓

↓

		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Frein		4-5-8-9	
	03	Moyeu support ventilateur			
	04	Capot-ventilateur IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Capot-ventilateur IC411 connect.			
	07	Kit serv.IC416 connect.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 connect.3ph			

			02N 03N 04N 05N
	01N	Kit enc.HTL avec connect.	
	02N	Écrou	
	03N	Goujon	
NR	04N	Connecteur	
	05N	Bague d'arrêt	
	06N	Vis	
	07N	Collier	
	08N	Vis	
	09N	Bague d'arrêt	
	10N	Goujon	
	11N	Kit enc.HTL sans connect.	02N 03N 05N
	12N	Kit enc.TTL avec connect.	02N 03N 04N 05N
	13N	Kit enc.TTL sans connect.	02N 03N 05N

NR= composant non vendable en pièce de rechange



	071	080-160
(*) 05N	OK	NO

	IC411	IC416
(**) 03	OK	NO
(**) 08N	OK	NO
(**) 09N	OK	NO
(**) 10N	OK	NO

DK

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
NR	01	Not		1-3	03N (MM01)
	02	Bremse		4-5-8-9	
	03	Ventilatorstøttenav			
	04	Ventilatordæksel IC411			
	05	Kit serv.IC416 1ph			
	06	Ventilatordæksel IC411 konnekt.			
	07	Kit serv.IC416 konnekt.1ph			
	08	Kit serv.IC416 3ph			
	09	Kit serv.IC416 konnekt.3ph			

	01N	Kit enc.HTL med konnekt.	02N 03N 04N 05N		
	02N	Møtrik			
	03N	Stift			
NR	04N	Konnektor			
	05N	Stopring			
	06N	Skrue			
	07N	Bøjle			
	08N	Skrue			
	09N	Stopring			
	10N	Stift			
	11N	Kit enc.HTL uden konnekt.	02N 03N 05N		
	12N	Kit enc.TTL med konnekt.	02N 03N 04N 05N		
	13N	Kit enc.TTL uden konnekt.	02N 03N 05N		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	11	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		零件	套件	品种 表 1	检查
NR	01	转子		1-3	03N (MM01)
	02	制动装置		4-5-8-9	
	03	风扇支撑轮毂			
	04	风扇罩 IC411			
	05	服务套件 IC416 1ph			
	06	风扇罩 IC411连接器			
	07	服务套件 IC416 连接器 1ph			
	08	服务套件 IC416 3ph			
	09	服务套件 IC416 连接器 3ph			

	01N	enc.HTL 套件 带连接器	02N 03N 04N 05N		
	02N	螺母			
	03N	销钉			
NR	04N	连接器			
	05N	制动环			
	06N	螺钉			
	07N	螺丝钳			
	08N	螺钉			
	09N	制动环			
	10N	销钉			
	11N	enc.HTL 套件 不带连接器	02N 03N 05N		
	12N	enc.TTL 套件 带连接器	02N 03N 04N 05N		
	13N	enc.TTL 套件 不带连接器	02N 03N 05N		

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	11	063 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

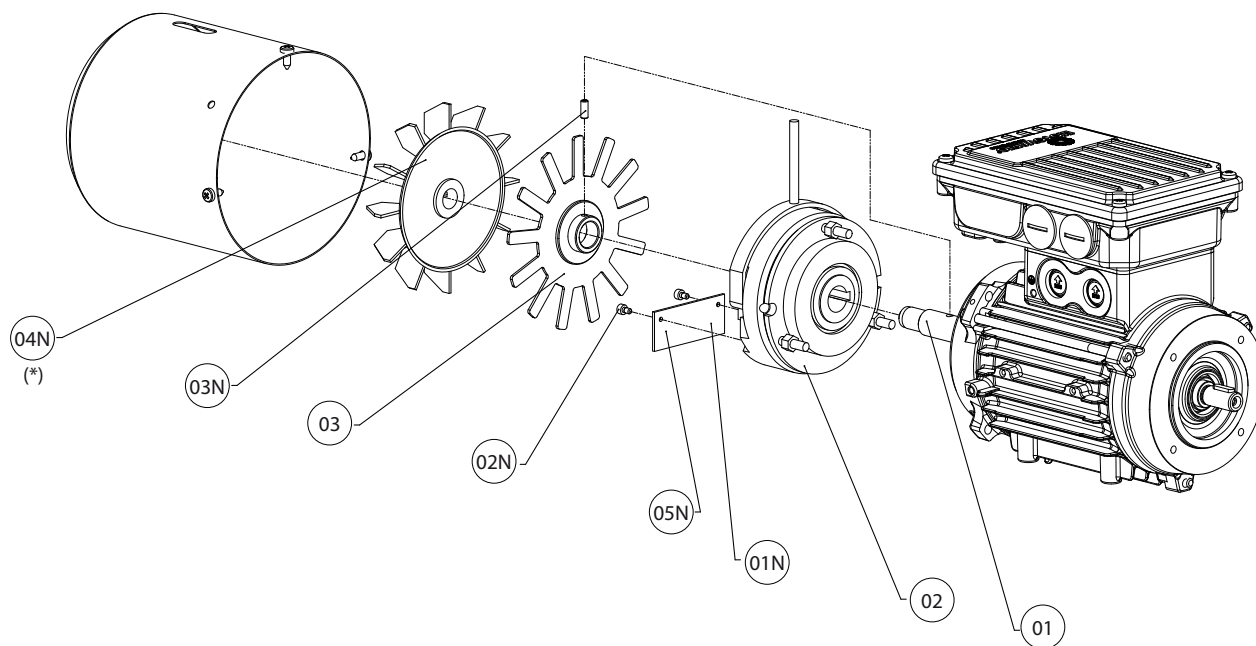
↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь		1-3	03N (ММО1)
	02	Тормоз		4-5-8-9	
	03	Втулка держателя крыльчатки			
	04	Крышка крыльчатки IC411			
	05	Рабочий комплект IC416 1ph			
	06	Крышка крыльчатки IC411 соединитель			
	07	Рабочий комплект IC416 соединитель 1ph			
	08	Рабочий комплект IC416 3ph			
	09	Рабочий комплект IC416 соединитель 3ph			

	01N	Комплект энкодера НТЛ с соединителем	02N 03N 04N 05N		
	02N	Гайка			
	03N	Установочный винт			
NR	04N	Соединитель			
	05N	Стопорное кольцо			
	06N	Винт			
	07N	Стяжной хомут			
	08N	Винт			
	09N	Стопорное кольцо			
	10N	Установочный винт			
	11N	Комплект энкодера НТЛ без соединителя	02N 03N 05N		
	12N	Комплект энкодера ТТЛ с соединителем	02N 03N 04N 05N		
	13N	Комплект энкодера ТТЛ без соединителя	02N 03N 05N		

NR= деталь не продается в качестве запчасти



	063		071		080		090	
	FM	MS	FM	MS	FM	MS	FM	MS
(*) 04N	NO	NO	NO	NO	NO	OK	NO	NO

IT

MMO	12	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto		1-3-4	03N (MM01)
	02	Freno		4-5-8-9	
	03	Kit Ruota fonica	03N		
	01N	Kit Scheda encoder NPN	02N		
	02N	Vite			
	03N	Grano			
	04N	Ventola			
	05N	Kit Scheda encoder PNP	02N		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	12	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	Rotor		1-3-4	03N (MM01)
	02	Brake		4-5-8-9	
	03	Phonic wheel kit	03N		
	01N	NPN Encoder board kit	02N		
	02N	Screw			
	03N	Dowel			
	04N	Fan			
	05N	PNP Encoder board kit	02N		

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	12	063 ... 090	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----





		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor		1-3-4	03N (MM01)
	02	Freno		4-5-8-9	
	03	Kit Rueda fónica	03N		

	01N	Kit Tarjeta encoder NPN	02N		
	02N	Tornillo			
	03N	Perno			
	04N	Ventilador			
	05N	Kit Tarjeta encoder PNP	02N		

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	12	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		TEILE	KIT
NR	01	Anker	
	02	Bremse	
	03	Geberrad	03N

↓

		ITEM TAB.1	PRÜFEN
		1-3-4	03N (MM01)
		4-5-8-9	

	01N	Kit Encoder-Karte NPN	02N
	02N	Schraube	
	03N	Gewindestift	
	04N	Lüfterrad	
	05N	Kit Encoder-Karte PNP	02N

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	12	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----





		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor		1-3-4	03N (MM01)
	02	Frein		4-5-8-9	
	03	Kit Roue phonique	03N		

	01N	Kit Carte codeur NPN	02N		
	02N	Vis			
	03N	Goujon			
	04N	Ventilateur			
	05N	Kit Carte codeur PNP	02N		

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	12	063 090		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

NR

01

Not

02

Bremse

03

Kit fonisk hjul

03N

01N

Kit encoderkort NPN

02N

02N

Skrue

03N

Stift

04N

Ventilator

05N

Kit encoderkort PNP

02N

ITEM TAB.1

1-3-4

4-5-8-9

KONTROLLÉR

03N (MM01)

NR= komponent sælges ikke som reservedel

MMO

12

063
...
090

....

+

n4

n5

NR

01

02

03

零件

转子

制动装置

音轮套件

套件

03N

品种表 1

1-3-4

4-5-8-9

检查

03N (MM01)

01N

02N

03N

04N

05N

NPN型编码器套件

螺钉

销钉

风扇

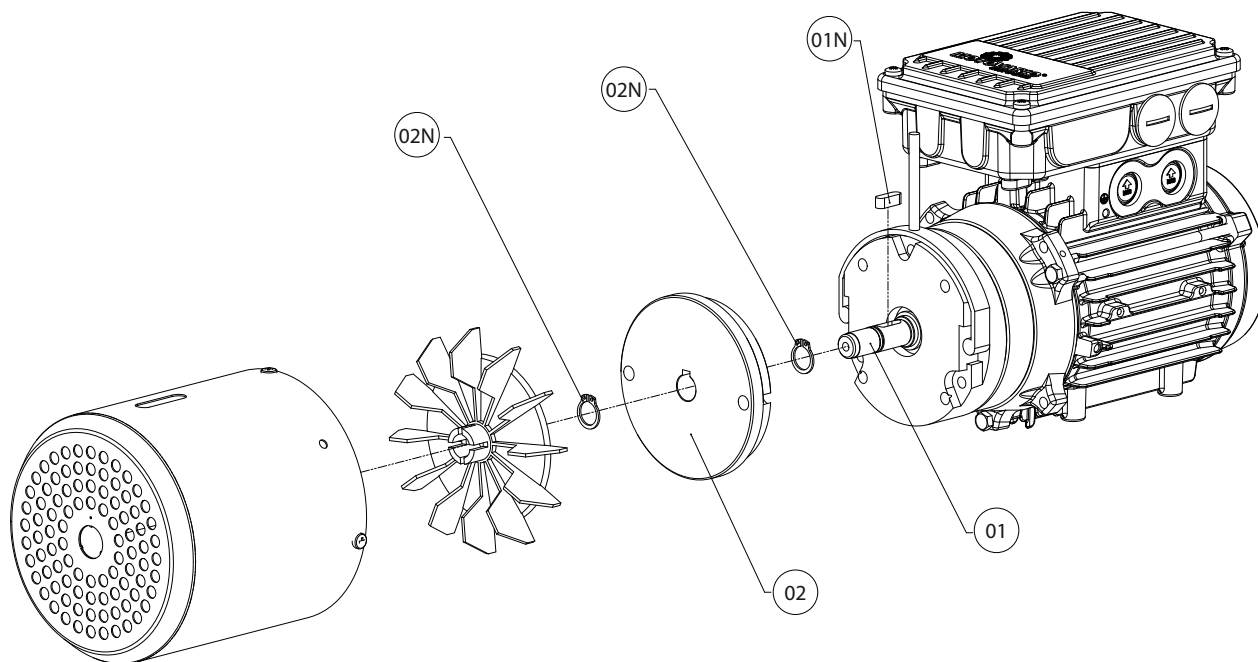
PNP型编码器套件

02N

02N

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU										
ММО		12	063 090	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
		ДЕТАЛИ			НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1		ПРОВЕРИТЬ		
NR	01	Якорь				1-3-4		03N (ММ01)		
	02	Тормоз				4-5-8-9				
	03	Комплект фичинеского колеса			03N					
		Комплект платы энкодера NPN			02N					
		Винт								
		Установочный винт								
		Крыльчатка								
		Комплект платы энкодера PNP			02N					
NR= деталь не продается в качестве запчасти										



IT

MMO	13	063 160S	....	+	n4	n5
↓						
NR	01	PARTICOLARI		KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
	02	Indotto			1-3	03N (MM01)
		Kit Volano		02N		
	01N	Linguetta				
	02N	Anello di arresto				

NR = componente non vendibile come ricambio
N.B.: Per tutti gli altri particolari vedi MMO02

EN

MMO	13	063 160S	....	+	n4	n5
↓						
NR	01	PARTS		KIT	ITEM TAB.1	CHECK
	02	Rotor			1-3	03N (MM01)
		Flywheel kit		02N		
	01N	Feather				
	02N	Stop ring				

NR = component not to be sold as spare part
Note: For all other parts see MMO02.

ES

MMO	13	063 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

↓

		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Kit volante	02N		

↓

	01N	Lengüeta			
	02N	Anillo de retención			

NR= componente no vendible como recambio

Notas: Para las demás partes consulte MMO02

DE

MMO	13	063 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

↓

		TEILE	KIT	ITEM TAB.1	PRÜFEN
NR	01	Anker		1-3	03N (MM01)
	02	Kit Schwungrad	02N		
	01N	Passfeder			
	02N	Sicherungsring			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente
Anmerkung: Für alle anderen Teile siehe MMO02

FR

MMO	13	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor		1-3	03N (MM01)
	02	Kit Volant	02N		

	01N	Languette	
	02N	Bague d'arrêt	

NR= composant non vendable en pièce de rechange
Remarque: Pour toutes les autres pièces voir MMO02

DK

MMO	13	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		DELE	KIT
NR	01	Not	
	02	Kit Svinghjul	02N
	01N	Feder	
	02N	Stopring	

ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
1-3	03N (MM01)

NR= komponent sælges ikke som reservedel
Bemærk: Se MMO02 for alle andre dele

CN

MMO	13	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		零件	套件	品种表 1	检查
NR	01	转子		1-3	03N (MM01)
	02	调整轮套件	02N		

↓

	01N	簧片			
	02N	制动环			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

注释: 关于所有其他附件请参阅 MMO02

RU

ММО	13	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

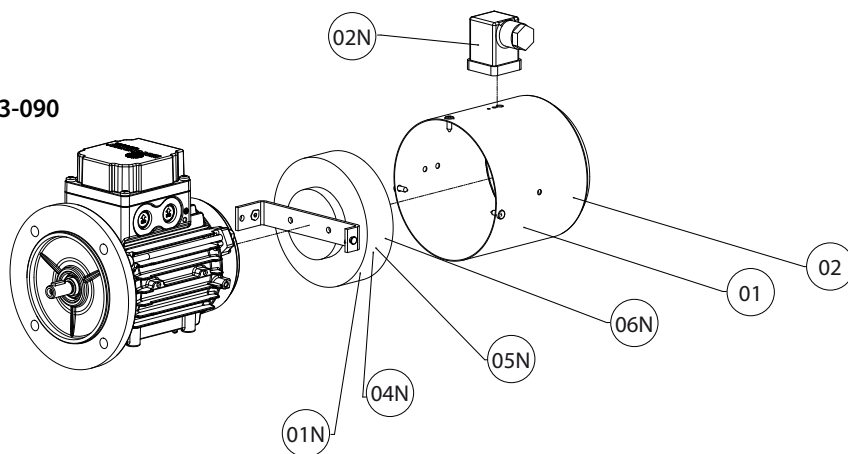
		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Якорь		1-3	03N (ММО1)
	02	Комплект маховика	02N		

↓

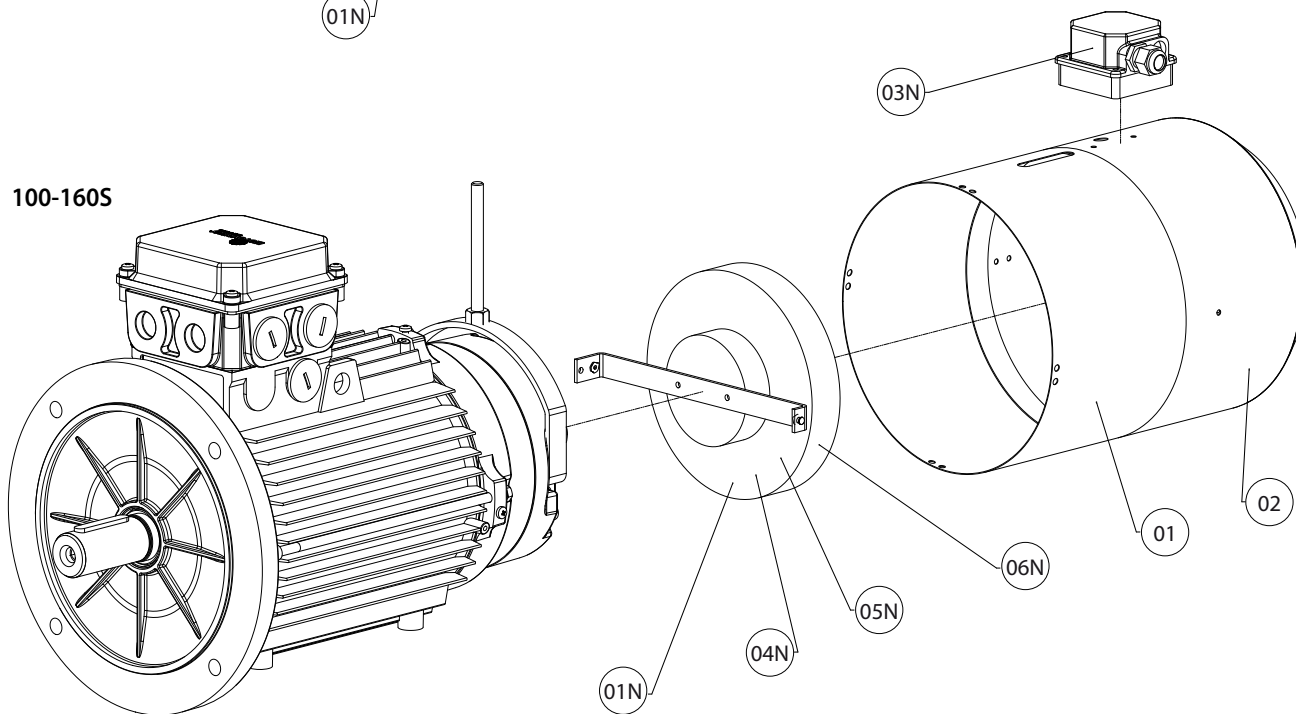
	01N	Шпонка			
	02N	Стопорное кольцо			

NR= деталь не продается в качестве запчасти
Примечание: Для всех других частей см. ММО02

063-090



100-160S



IT

MMO	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



		PARTICOLARI	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Copriventola TS-TH		1	
NR	02	Copriventola TBS-TBH		1	
	01N	Kit Serv.1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Coprimorsettiera con connettore servoventola			
NR	03N	Kit Serv. 1ph TBS-TBH			
	04N	Kit Serv. 3ph TS-TH	02 02N 03N		
	05N	Kit Serv. 3ph TBS-TBH	01 02N 03N		
	06N	Kit Serv.3ph TS-TH	02 02N 03N		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



		PARTS	KIT	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	TS-TH Fan cover		1	
NR	02	TBS-TBH Fan cover		1	
	01N	Kit Serv.1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Servo fan connector			
NR	03N	Terminal cover with servo fan connector			
	04N	Kit Serv.1ph TBS-TBH	02 02N 03N		
	05N	Kit Serv.3ph TS-TH	01 02N 03N		
	06N	Kit Serv.3ph TBS-TBH	02 02N 03N		

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	KIT	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Tapa ventilador TS-TH		1	
NR	02	Tapa ventilador TBS-TBH		1	

↓

	01N	Kit Serv.1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Conector servoventilador			
NR	03N	Bornera servoventilador con conector			
	04N	Kit Serv.1ph TBS-TBH	02 02N 03N		
	05N	Kit Serv.3ph TS-TH	01 02N 03N		
	06N	Kit Serv.3ph TBS-TBH	02 02N 03N		

NR= componente no vendible como recambio

DE										
MMO		14	063 160S		....	+	n4		n5	
						↓				↓
			TEILE		KIT	ITEM TAB.1		PRÜFEN		
NR		01	Lüfterradabdeckung TS-TH			1				
NR		02	Lüfterradabdeckung TBS-TBH			1				
		01N	Serv. Kit 1ph TS-TH		01 02N 03N					
NR		02N	Stecker Fremdbelüftung							
NR		03N	Klemmkasten mit Stecker Fremdbelüftung							
		04N	Serv. Kit 1ph TBS-TBH		02 02N 03N					
		05N	Serv. Kit 3ph TS-TH		01 02N 03N					
		06N	Serv. Kit 3ph TBS-TBH		02 02N 03N					

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		PIÈCES	KIT	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Capot-ventilateur TS-TH		1	
NR	02	Capot-ventilateur TBS-TBH		1	
	01N	Kit Serv.1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Connecteur servo-ventilateur			
NR	03N	Boite à borne avec connecteur servo-ventilateur			
	04N	Kit Serv.1ph TBS-TBH	02 02N 03N		
	05N	Kit Serv.3ph TS-TH	01 02N 03N		
	06N	Kit Serv.3ph TBS-TBH	02 02N 03N		

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		DELE	KIT	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
NR	01	Ventilatordæksel TS-TH		1	
NR	02	Ventilatordæksel TBS-TBH		1	

↓

	01N	Kit Serv.1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Servomotorventilator konnektor			
NR	03N	Klemkassedæksel med servomotorventilator konnektor			
	04N	Kit Serv.1ph TBS-TBH	02 02N 03N		
	05N	Kit Serv.3ph TS-TH	01 02N 03N		
	06N	Kit Serv.3ph TBS-TBH	02 02N 03N		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

MMO

14

063
...
160S

...

+

n4

n5

↓

		零件	套件
NR	01	风扇罩TS-TH	
NR	02	风扇罩TBS-TBH	

↓

		服务套件1ph TS-TH	01 02N 03N
NR	02N	伺服风扇连接器	
NR	03N	带伺服风扇连接器的接线端子盖	
	04N	服务套件1ph TBS-TBH	02 02N 03N
	05N	服务套件3ph TS-TH	01 02N 03N
	06N	服务套件3ph TBS-TBH	02 02N 03N

品种表 1

检查

1

1

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

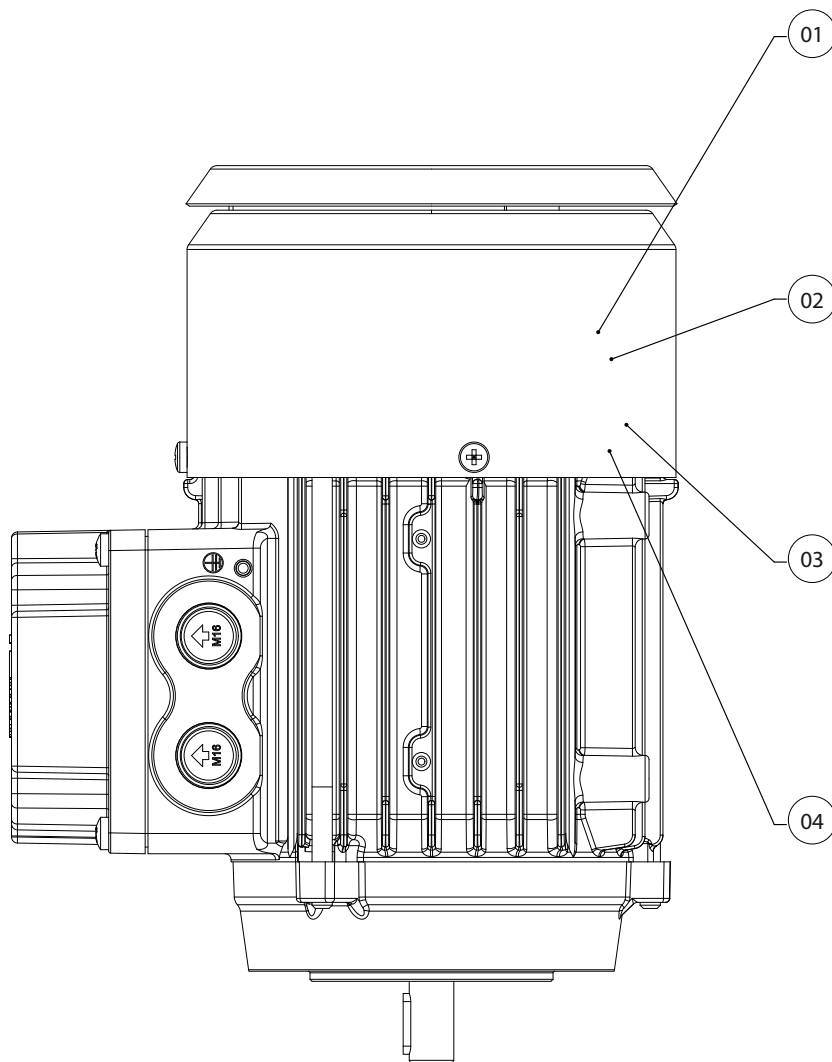
ММО	14	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

		ДЕТАЛИ	НАБОР	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
NR	01	Крышка крыльчатки TS-TH		1	
NR	02	Крышка крыльчатки TBS-TBH		1	
	01N	Рабочий комплект 1ph TS-TH	01 02N 03N		
NR	02N	Соединитель сервомотора			
NR	03N	Крышка клеммной коробки с соединителем сервомотора			
	04N	Рабочий комплект 1ph TBS-TBH	02 02N 03N		
	05N	Рабочий комплект 1ph TS-TH	01 02N 03N		
	06N	Рабочий комплект 1ph TBS-TBH	02 02N 03N		

NR= деталь не продается в качестве запчасти



IT

MMO	15	063 160S	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	15	063 160S	....	+	n4	n5
				↓		
					↓	
</						

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	15	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01	Tejadillo contra lluvia TS-TH		
	02	Tapa ventilador textil TS-TH		
	03	Tejadillo contra lluvia TBS-TBH		
	04	Tapa ventilador textil TBS-TBH		

NR= componente no vendible como recambio

DE									
MMO	15	063 160S	....	+		n4	n5		
		↓				↓			
		TEILE		ITEM TAB.1		PRÜFEN			
	01	Lüfterabd. Regenschutz TS-TH							
	02	Lüfterabd. Gewebe TS-TH							
	03	Lüfterabd. Regenschutz TBS-TBH							
	04	Lüfterabd. Gewebe TBS-TBH							

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	15	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01	Cache-v.parapluie TS-TH		
	02	Cache-v.tissu TS-TH		
	03	Cache-v.parapluie TBS-TBH		
	04	Cache-v.tissu TBS-TBH		

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	15	063 160S	....	+	n4	n5
				↓		
		DELE			ITEM TAB.1	
	01	Regn vent.dæk.TS-TH				
	02	Tekstil vent.dæk. TS-TH				
	03	Regn vent.dæk. TBS-TBH				
	04	Tekstil vent.dæk. TBS-TBH				
					KONTROLLÉR	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

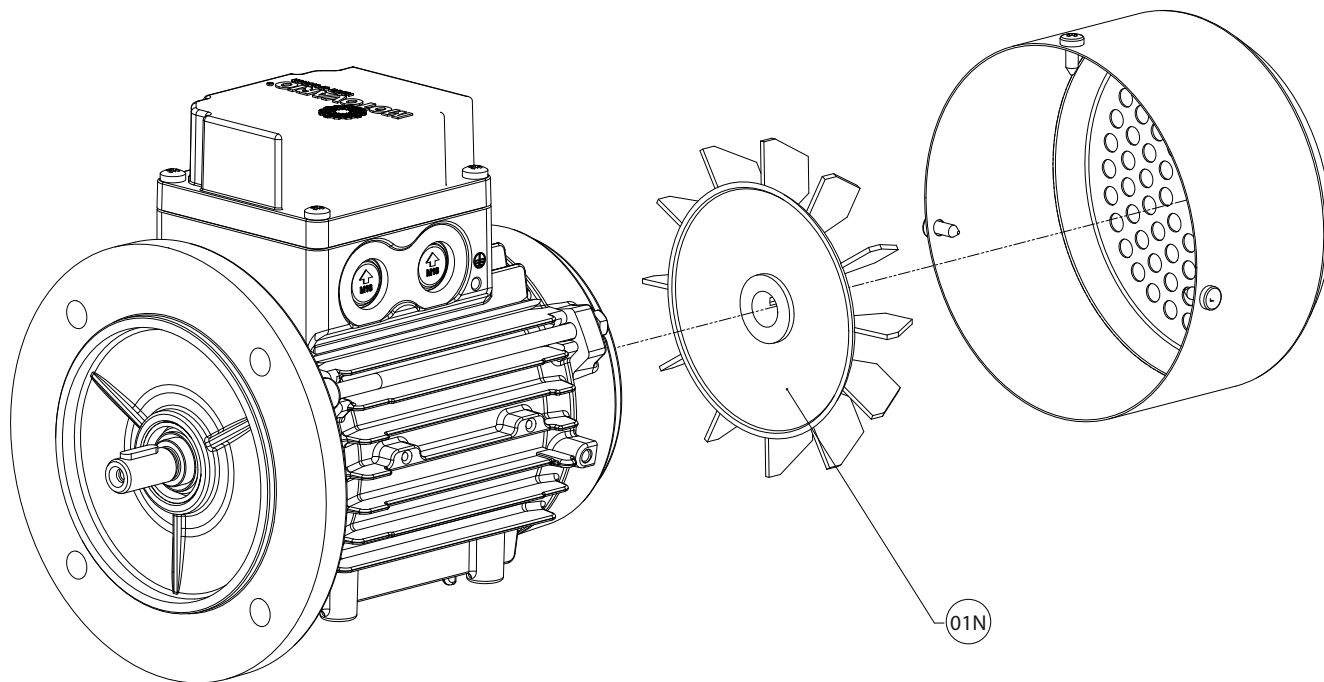
MMO	15	063 160S	....	+	n4	n5	
↓					↓		
		零件			品种 表 1		检查
	01	TS-TH 风扇防雨罩					
	02	TS-TH 风扇布罩					
	03	TBS-TBH 风扇防雨罩					
	04	TBS-TBH 风扇布罩					

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	15	063 160S	....	+	n4	n5
↓					↓	
		ДЕТАЛИ			ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01	Крышка крыльчатки от дождя TS-TH				
	02	Текстильная крышка крыльчатки TS-TH				
	03	Крышка крыльчатки от дождя TBS-TBH				
	04	Текстильная крышка крыльчатки TBS-TBH				

NR= деталь не продается в качестве запчасти



IT

MMO	16	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Ventola		



NR = componente non vendibile come ricambio

EN

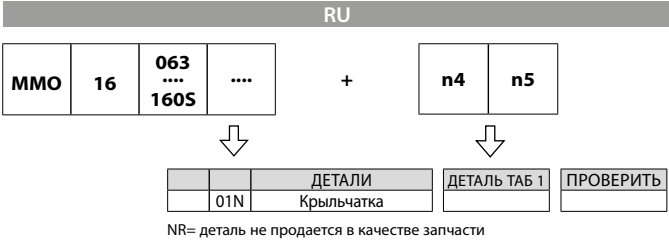
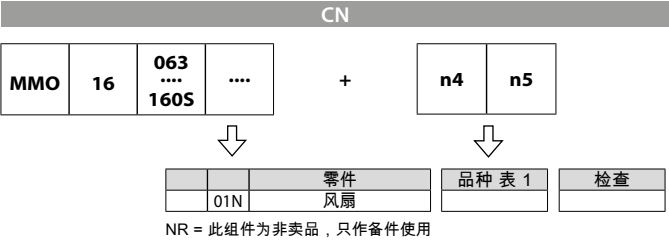
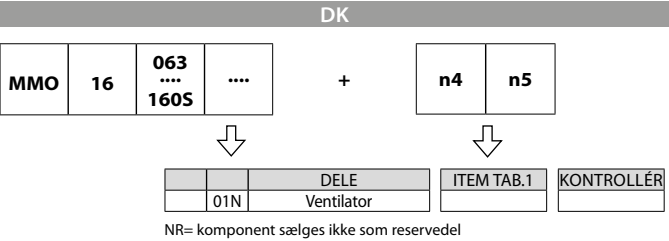
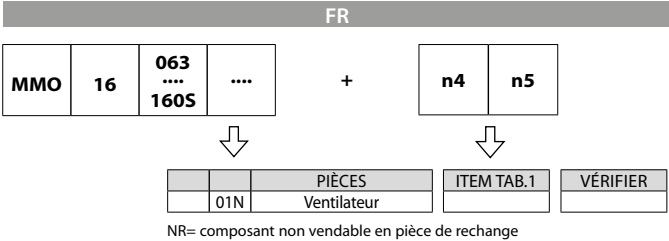
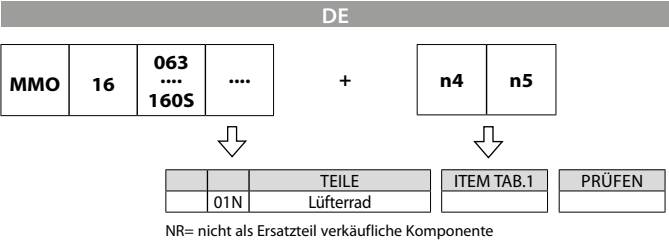
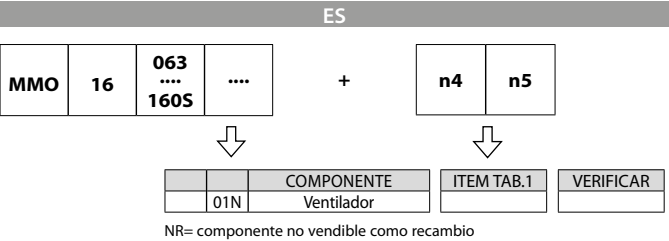
MMO	16	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

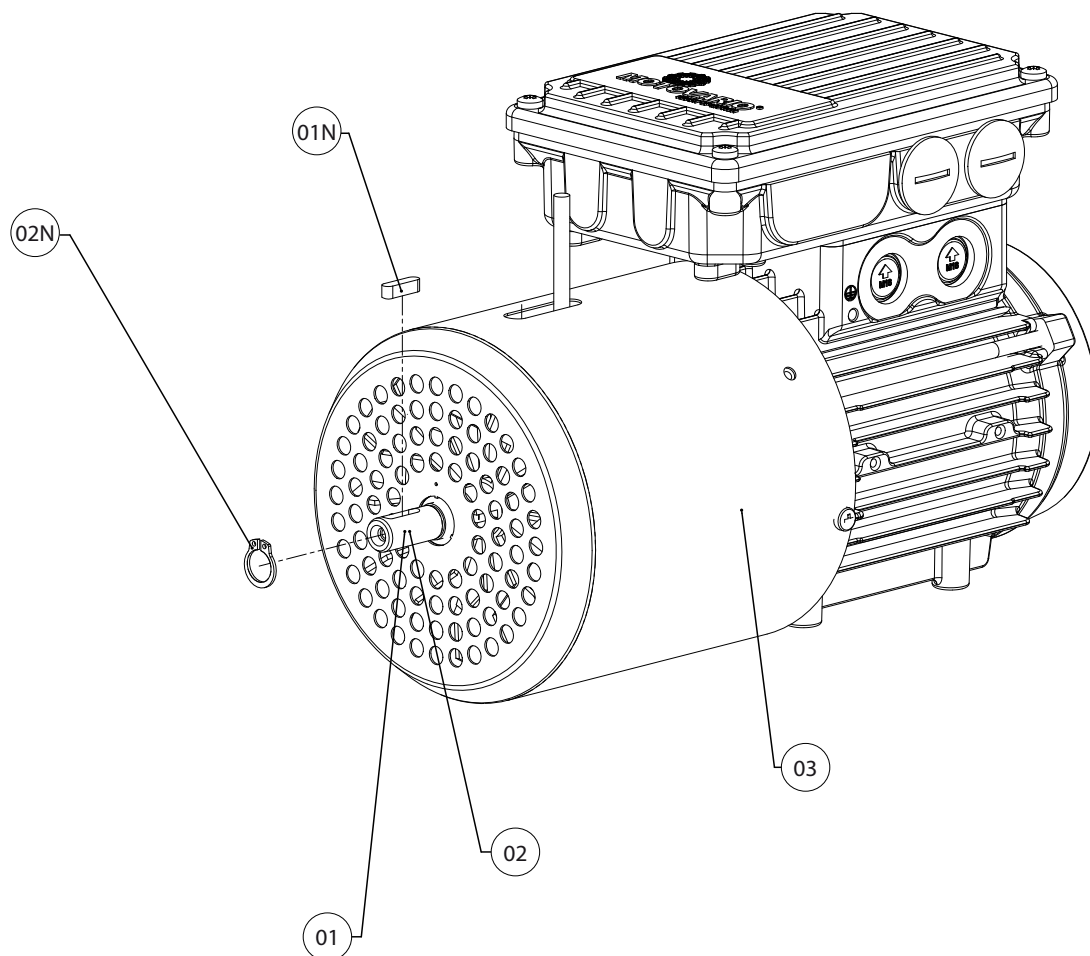


	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Fan		



NR = component not to be sold as spare part





IT

MMO	17	063 ... 132	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



		PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto TS-TH	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	Indotto TBS-TBH	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Copriventola		



NR	01N	Linguetta		
NR	02N	Anello di arresto		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	17	063 ... 132	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



		PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	TS-TH Rotor	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	TBS-TBH Rotor	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Fan cover		



NR	01N	Feather		
NR	02N	Stop ring		

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	17	063 132		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----





		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
NR	01	Rotor TS-TH	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	Rotor TBS-TBH	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Tapa ventilador		

NR	01N	Lengueta		
NR	02N	Anillo de retención		

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	17	063 132		+	n4	n5
------------	-----------	----------------------------------	-------------	----------	-----------	-----------

		TEILE
NR	01	Anker TS-TH
NR	02	Anker TBS-TBH
NR	03	Lüfterhaube

ITEM TAB.1
1-3-7
1-3-7

PRÜFEN
03N (MM01)
03N (MM01)

NR	01N	Passfeder
NR	02N	Sicherungsring

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	17	063 132		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----





		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
NR	01	Rotor TS-TH	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	Rotor TBS-TBH	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Cache-ventilateur		

NR	01N	Langue		
NR	02N	Bague d'arrêt		

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	17	063 132		+	n4	n5
------------	-----------	----------------------------------	------	---	-----------	-----------

		DELE
NR	01	Not TS-TH
NR	02	Not TBS-TBH
NR	03	Ventilatoråksel

ITEM TAB.1
1-3-7
1-3-7

KONTROLLÉR
03N (MM01)
03N (MM01)

NR	01N	Feder
NR	02N	Stopring

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	17	063 132		+	n4	n5
------------	-----------	----------------------------------	------	---	-----------	-----------

		零件
NR	01	转子 TS-TH
NR	02	转子 TBS-TBH
NR	03	风扇罩

		品种 表 1
		1-3-7
		1-3-7

		检查
		03N (MM01)
		03N (MM01)

		检查

		零件
NR	01N	簧片
NR	02N	制动环

		品种 表 1

		检查

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	17	063 132		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

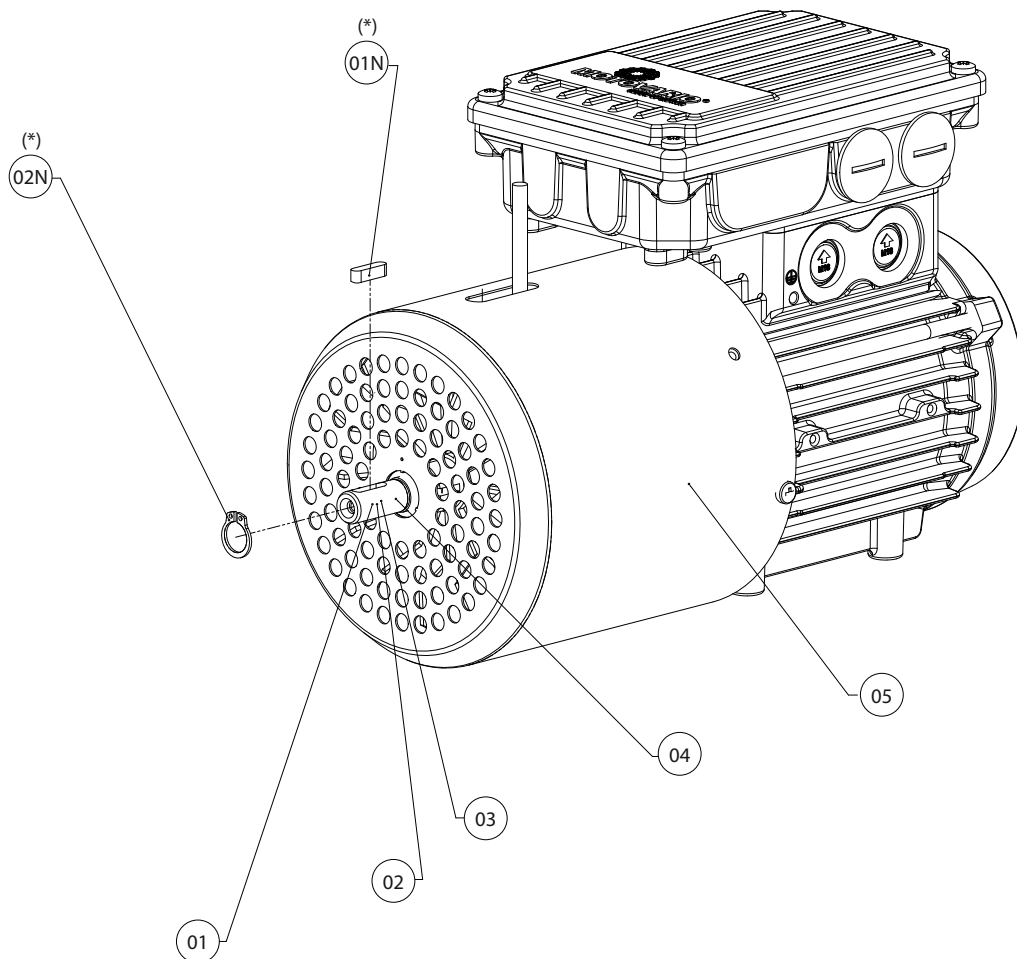
		ДЕТАЛИ
NR	01	Якорь TS-TH
NR	02	Якорь TBS-TBH
NR	03	Крышка крыльчатки

		ДЕТАЛЬ ТАБ 1
		1-3-7
		1-3-7

		ПРОВЕРИТЬ
		03N (ММО1)
		03N (ММО1)

NR	01N	Шпонка
NR	02N	Стопорное кольцо

NR= деталь не продается в качестве запчасти



(*) 01N-02N

Solo per Kit Alberio motore bisporgente - Only for double shaft motor kit
Solo para el kit de motor de eje doble - Nur für den Motor-Bausatz mit Doppelwelle
Seulement pour des kits moteur à deux arbres - Kun for dobbeltaksel motor kit
仅用于双曲轴套件 - Только для комплекта двигателя с двумя концами вала

IT

MMO	18	063 132		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
NR	01	Indotto TS-TH esagono posteriore	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	Indotto TBS-TBH esagono posteriore	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Indotto TS-TH bisporgente con esagono posteriore	1-3-7	03N (MM01)
NR	04	Indotto TBS-TBH bisporgente con esagono posteriore	1-3-7	03N (MM01)
NR	05	Copriventola		
NR	01N	Linguetta		
NR	02N	Anello di arresto		

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	18	063 132		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



NR	01	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
NR	01	Rear hexagon TS-TH rotor	1-3-7	03N (MM01)
NR	02	Rear hexagon TBS-TBH rotor	1-3-7	03N (MM01)
NR	03	Double extension TS-TH rotor with rear hexagon	1-3-7	03N (MM01)
NR	04	Double extension TBS-TBH rotor with rear hexagon	1-3-7	03N (MM01)
NR	05	Fan cover		
NR	01N	Feather		
NR	02N	Stop ring		

NR = component not to be sold as spare part

ES					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR	
NR	01	Rotor TS-TH hexágono trasero	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	Rotor TBS-TBH hexágono trasero	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	Rotor TS-TH doble eje con hexágono trasero	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	Rotor TBS-TBH doble eje con hexágono trasero	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	Tapa ventilador			
NR	01N	Lengüeta			
NR	02N	Anillo de retención			

NR= componente no vendible como recambio

DE					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN	
NR	01	Anker TS-TH mit Innensechskant	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	Anker TBS-TBH mit Innensechskant	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	Anker TS-TH zweites Wellende mit Innensechskant	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	Anker TBS-TBH zweites Wellende mit Innensechskant	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	Lüfterhaube			
NR	01N	Passfeder			
NR	02N	Sicherungsring			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER	
NR	01	Rotor TS-TH Hexagone arrière	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	Rotor TBS-TBH Hexagone arrière	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	Rotor TS-TH bi-saillant avec hexagone arrière	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	Rotor TBS-TBH bi-saillant avec hexagone arrière	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	Cache-ventilateur			
NR	01N	Langnette			
NR	02N	Bague d'arrêt			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR	
NR	01	Not TS-TH sekskantet, bagpå	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	Not TBS-TBH sekskantet, bagpå	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	Not TS-TH dobbelt fremspring med sekskant, bagpå	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	Not TBS-TBH dobbelt fremspring med sekskant, bagpå	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	Ventilordæksel			
NR	01N	Feder			
NR	02N	Stopring			

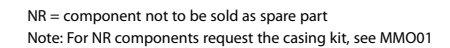
NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		零件	品种 表 1	检查	
NR	01	TS-TH 六边形转子	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	TBS-TBH 六边形转子	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	TS-TH 双长轴六边形转子	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	TBS-TBH 双长轴六边形转子	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	风扇罩			
NR	01N	簧片			
NR	02N	制动环			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU					
MMO	18	063 132	....	+	n4 n5
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ	
NR	01	Якорь TS-TH задний шестиугольник	1-3-7	03N (MM01)	
NR	02	Якорь TBS-TBH задний шестиугольник	1-3-7	03N (MM01)	
NR	03	Якорь TS-TH выступающий с двух сторон с задним шестиугольником	1-3-7	03N (MM01)	
NR	04	Якорь TBS-TBH выступающий с двух сторон с задним шестиугольником	1-3-7	03N (MM01)	
NR	05	Крышка крыльчатки			
NR	01N	Шпонка			
NR	02N	Стопорное кольцо			

NR= деталь не продается в качестве запчасти



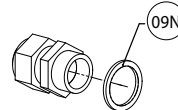
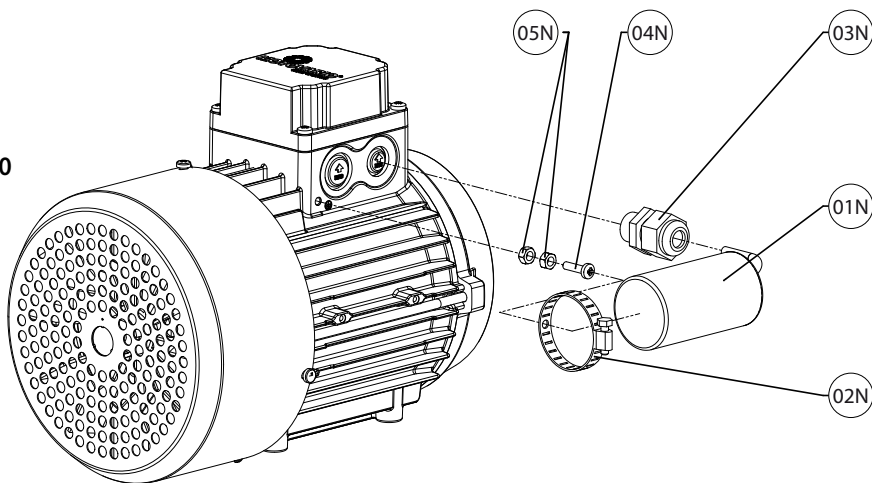
ES

MMO	19	063 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

		COMPONENTE
NR	01N	Termistores
NR	02N	Termoprotectores

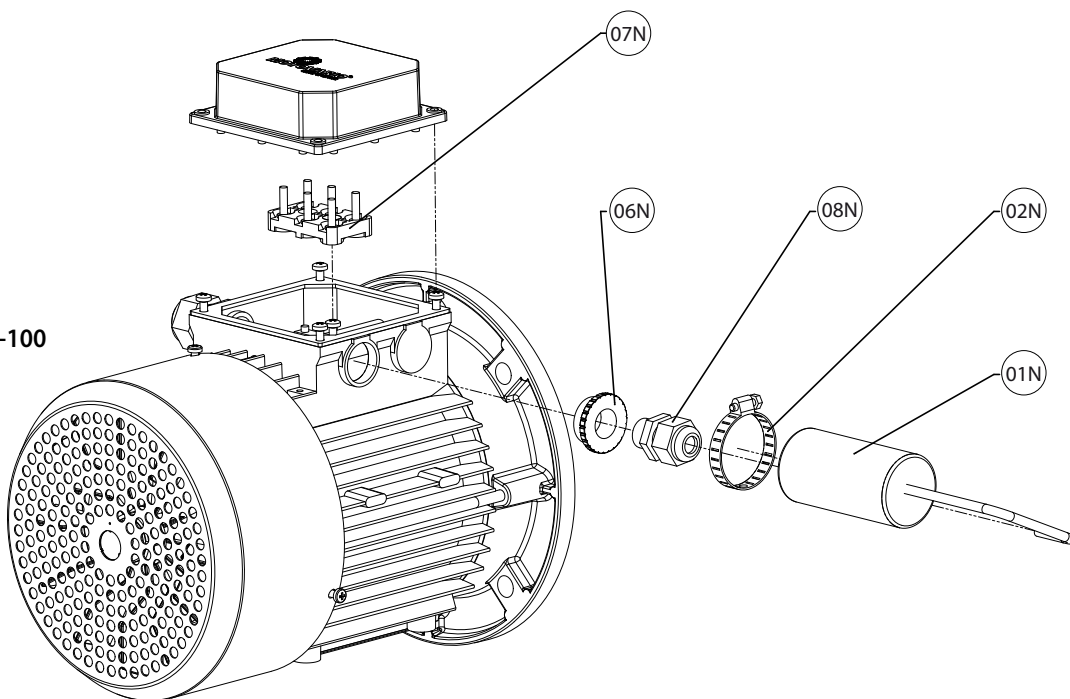
	ITEM TAB.1	VERIFICAR

063-071-080



09N
Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun for
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66

090s-090l-100



IT

MMO	20	063 100		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Condensatore	6	
02N	Fascetta		
03N	Pressacavo		
04N	Vite		
05N	Dado		
06N	Riduzione		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		
09N	Guarnizione	5	09N

N.B.: per tutti gli altri particolari vedi MMO01

EN

MMO	20	063 100		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Condenser	6	
02N	Clamp		
03N	Cable gland		
04N	Screw		
05N	Nut		
06N	Reduction		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		
09N	Gasket	5	09N

Note: For all other parts see MMO01

ES										
MMO		20	063 100	....	+	n4		n5		
					↓					
					↓					
			COMPONENTE				ITEM TAB.1		VERIFICAR	
		01N	Condensador				6			
		02N	Abrazadera							
		03N	Prensacables							
		04N	Tornillo							
		05N	Tuerca							
		06N	Reducción							
		07N	Bornera							
		08N	Prensacables						09N	
		09N	Junta				5			

Notas: Para las demás partes consulte MMO01

DE									
MMO	20	063 100	....	+	n4	n5			
				↓					
		TEILE				ITEM TAB.1		PRÜFEN	
	01N	Kondensator				6			
	02N	Schelle							
	03N	Kabelverschraubung							
	04N	Schraube							
	05N	Mutter							
	06N	Reduzierung							
	07N	Klemmleiste							
	08N	Kabelverschraubung						09N	
	09N	Dichtung				5			

Anmerkung: Für alle anderen Teile siehe MMO01

FR

MMO	20	063 100	....	+	n4	n5
						
		PIÈCES			ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01N	Condensateur			6	
	02N	Collier				
	03N	Presse étoupe				
	04N	Vis				
	05N	Écrou				
	06N	Réduction				
	07N	Bornier				
	08N	Presse étoupe				
	09N	Garniture			5	09N

Remarque: Pour toutes les autres pièces voir MMO01

DK															
<table><tr><td>MMO</td><td>20</td><td>063 100</td><td>....</td></tr></table>				MMO	20	063 100		+	<table><tr><td>n4</td><td>n5</td></tr></table>		n4	n5			
MMO	20	063 100													
n4	n5														
↓					↓										
		DELE				ITEM TAB.1		KONTROLLÉR							
	01N	Kondensator				6									
	02N	Bøjle													
	03N	Kabelforskruening													
	04N	Skruer													
	05N	Møtrik													
	06N	Reduktion													
	07N	Klemrække													
	08N	Kabelforskruening						09N							
	09N	Pakning				5									

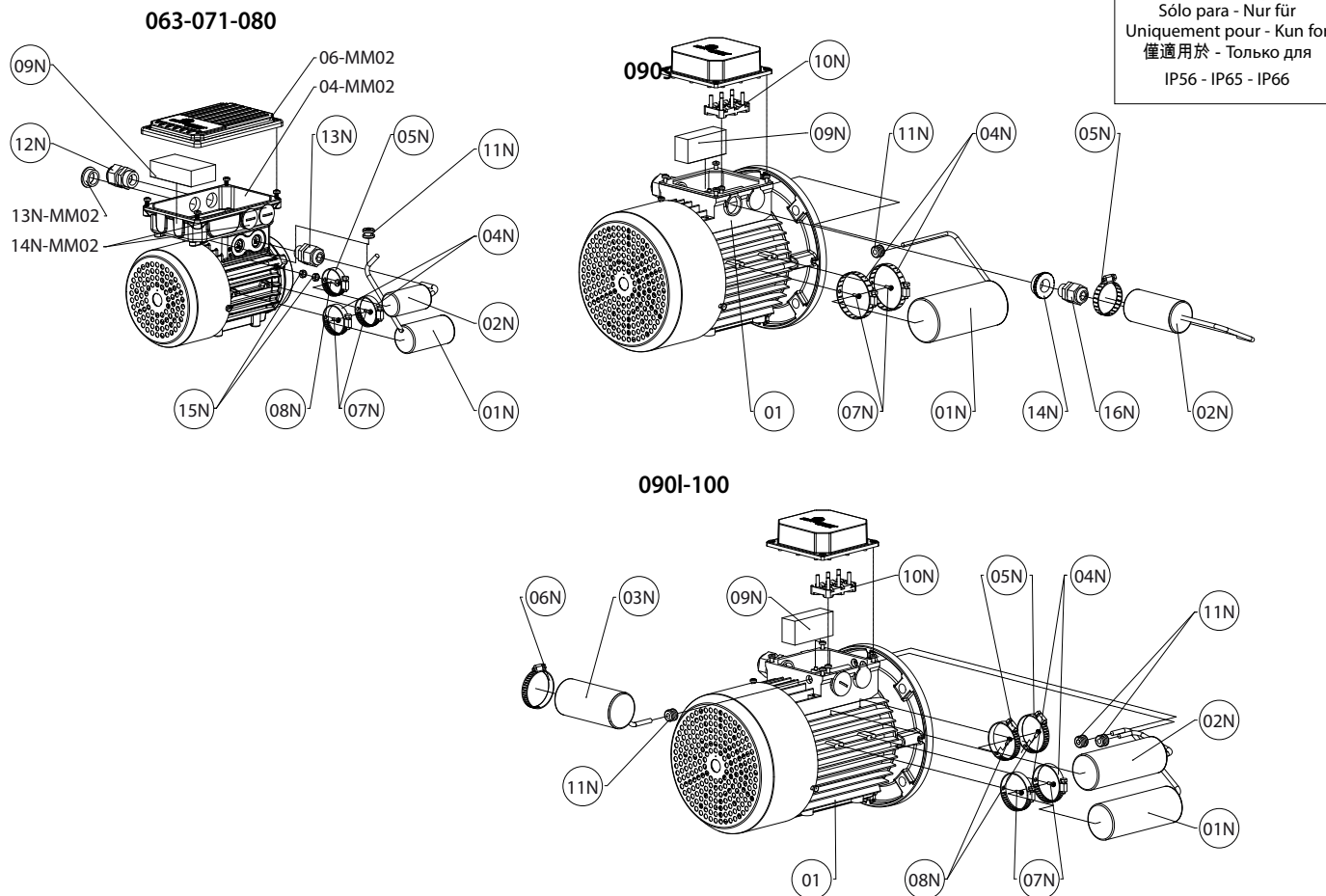
Bemærk: Se MMO01 for alle andre dele

CN										
MMO		20	063 100	....	+	n4		n5		
					↓					
						↓				
		零件			品种 表 1		检查			
		01N	冷凝器			6				
		02N	螺丝钳							
		03N	电缆接头							
		04N	螺钉							
		05N	螺母							
		06N	变径管							
		07N	接线端子板							
		08N	电缆接头					09N		
		09N	垫圈			5				

注释: 关于所有其他附件请参阅 MMO01

RU									
ММО		20	063 100	....	+	n4		n5	
				↓			↓		
		ДЕТАЛИ			ДЕТАЛЬ ТАБ 1		ПРОВЕРИТЬ		
		01N	Конденсатор			6			
		02N	Стяжной хомут						
		03N	Кабельная муфта						
		04N	Винт						
		05N	Гайка						
		06N	Переходник						
		07N	Клеммная коробка						
		08N	Кабельная муфта					09N	
		09N	Прокладка			5			

Примечание: Для всех других частей см. MMO01



IT

MMO	21	063 100		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

NR	01	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
		Kit Carcassa		
01N		Condensatore	6	
02N		Condensatore	6	
03N		Condensatore	6	
04N		Fascetta		
05N		Fascetta		
06N		Fascetta		
07N		Vite		
08N		Vite		
09N		Disgiuntore		
10N		Morsettiera		
11N		Passacavo		
12N		Pressacavo		17N
13N		Pressacavo		17N
14N		Riduzione		
15N		Dado		
16N		Pressacavo		17N
17N		Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio
N.B.: per tutti gli altri particolari vedi MMO01

EN

MMO	21	063 100		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

NR	01	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
		Casing kit		
01N		Condenser	6	
02N		Condenser	6	
03N		Condenser	6	
04N		Clamp		
05N		Clamp		
06N		Clamp		
07N		Screw		
08N		Screw		
09N		Circuit breaker		
10N		Terminal board		
11N		Fairlead		
12N		Cable gland		17N
13N		Cable gland		17N
14N		Reduction		
15N		Nut		
16N		Cable gland		17N
17N		Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part
Note: For all other parts see MMO01

ES

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	COMPONENTE		ITEM TAB.1	VERIFICAR	
		Kit Carcasa				
	01N	Condensador		6		
	02N	Condensador		6		
	03N	Condensador		6		
	04N	Abrazadera				
	05N	Abrazadera				
	06N	Abrazadera				
	07N	Tornillo				
	08N	Tornillo				
	09N	Disyuntor				
	10N	Bornera				
	11N	Prensacables				
	12N	Prensacables			17N	
	13N	Prensacables			17N	
	14N	Reducción				
	15N	Tuerca				
	16N	Prensacables			17N	
	17N	Junta		5		

NR = componente no vendible como recambio
Notas: Para las demás partes consulte MMO01

DE

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	TEILE		ITEM TAB.1	PRÜFEN	
		Kit Gehäuse				
	01N	Kondensator		6		
	02N	Kondensator		6		
	03N	Kondensator		6		
	04N	Schelle				
	05N	Schelle				
	06N	Schelle				
	07N	Schraube				
	08N	Schraube				
	09N	Trennrelais				
	10N	Klemmleiste				
	11N	Kabeltülle				
	12N	Kabelverschraubung			17N	
	13N	Kabelverschraubung			17N	
	14N	Reduzierung				
	15N	Mutter				
	16N	Kabelverschraubung			17N	
	17N	Dichtung		5		

NR = nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente
Anmerkung: Für alle anderen Teile siehe MMO01

FR

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	PIÈCES		ITEM TAB.1	VÉRIFIER	
		Kit Carcasse				
	01N	Condensateur		6		
	02N	Condensateur		6		
	03N	Condensateur		6		
	04N	Collier				
	05N	Collier				
	06N	Collier				
	07N	Vis				
	08N	Vis				
	09N	Disjoncteur				
	10N	Bornier				
	11N	Passe-câbles				
	12N	Presse étoupe			17N	
	13N	Presse étoupe			17N	
	14N	Réduction				
	15N	Écrou				
	16N	Presse étoupe			17N	
	17N	Garniture		5		

NR = composant non vendable en pièce de rechange
Remarque: Pour toutes les autres pièces voir MMO01

DK

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	DELE		ITEM TAB.1	KONTROLLÉR	
		Kit statorhus				
	01N	Kondensator		6		
	02N	Kondensator		6		
	03N	Kondensator		6		
	04N	Bøjle				
	05N	Bøjle				
	06N	Bøjle				
	07N	Skrue				
	08N	Skrue				
	09N	Afbryder				
	10N	Klemrække				
	11N	Kabelgennemføring				
	12N	Kabelforskrining			17N	
	13N	Kabelforskrining			17N	
	14N	Reduktion				
	15N	Møtrik				
	16N	Kabelforskrining			17N	
	17N	Pakning		5		

NR = komponent sælges ikke som reservedel
Bemærk: Se MMO01 for alle andre dele

CN

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	零件 外壳套件		品种表1	检查	
	01N	冷凝器		6		
	02N	冷凝器		6		
	03N	冷凝器		6		
	04N	螺丝钳				
	05N	螺丝钳				
	06N	螺丝钳				
	07N	螺钉				
	08N	螺钉				
	09N	断路器				
	10N	接线端子板				
	11N	导缆器				
	12N	电缆接头			17N	
	13N	电缆接头			17N	
	14N	变径管				
	15N	螺母				
	16N	电缆接头			17N	
	17N	垫圈		5		

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用
注释: 关于所有其他附件请参阅 MMO01

RU

MMO	21	063 100	....	+	n4	n5
NR	01	ДЕТАЛИ		ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ	
		Комплект каркаса				
	01N	Конденсатор		6		
	02N	Конденсатор		6		
	03N	Конденсатор		6		
	04N	Стяжной хомут				
	05N	Стяжной хомут				
	06N	Стяжной хомут				
	07N	Винт				
	08N	Винт				
	09N	Разъединитель				
	10N	Клеммная коробка				
	11N	Кабель-канал				
	12N	Кабельная муфта			17N	
	13N	Кабельная муфта			17N	
	14N	Переходник				
	15N	Гайка				
	16N	Кабельная муфта			17N	
	17N	Прокладка		5		

NR = деталь не продается в качестве запчасти
Примечание: Для всех других частей см. MMO01

MS - ALIMENTAZIONE SEPARATA

MS - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG

MS - 独立电源

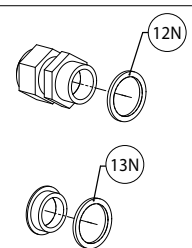
MS - SEPARATE POWER SUPPLY

MS - ALIMENTATION SÉPARÉE

MS - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ

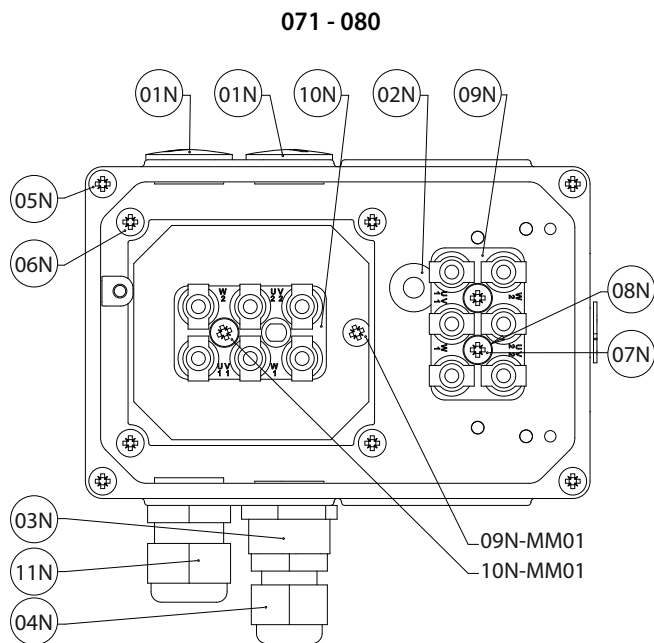
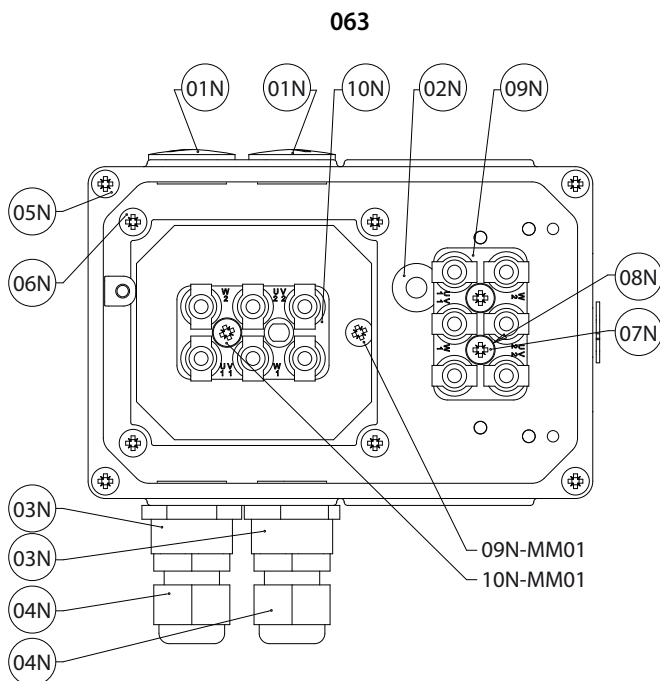
MS - ALIMENTACIÓN SEPARADA

MS - SEPARAT STRØMKREDS



12N-13N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun for
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	22	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		13N
02N	Passacavo		
03N	Riduzione		
04N	Pressacavo		12N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Vite		
08N	Rondella		
09N	Morsettiera		
10N	Morsettiera		
11N	Pressacavo		12N
12N	Guarnizione	5	
13N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	22	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		13N
02N	Fairlead		
03N	Reduction		
04N	Cable gland		12N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Screw		
08N	Washer		
09N	Terminal board		
10N	Terminal board		
11N	Cable gland		12N
12N	Gasket	5	
13N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	22	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01N	Tapón		13N
	02N	Prensacables		
	03N	Reducción		
	04N	Prensacables		12N
	05N	Tornillo		
	06N	Tornillo		
	07N	Tornillo		
	08N	Arandela		
	09N	Bornera		
	10N	Bornera		
	11N	Prensacables		12N
	12N	Junta	5	
	13N	Junta	5	

NR= componente no vendible como recambio

DE												
MMO	22	063 080	....	+	n4	n5						
				↓								
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN								
	01N	Blindkappe		13N								
	02N	Kabeltülle										
	03N	Reduzierung										
	04N	Kabelverschraubung		12N								
	05N	Schraube										
	06N	Schraube										
	07N	Schraube										
	08N	Unterlegscheibe										
	09N	Klemmleiste										
	10N	Klemmleiste										
	11N	Kabelverschraubung		12N								
	12N	Dichtung	5									
	13N	Dichtung	5									

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	22	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES
	01N	Bouchon
	02N	Passe-câbles
	03N	Réduction
	04N	Presse étoupe
	05N	Vis
	06N	Vis
	07N	Vis
	08N	Rondelle
	09N	Bornier
	10N	Bornier
	11N	Presse étoupe
	12N	Garniture
	13N	Garniture

↓

ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	13N
	12N

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	22	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

	DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
01N	Prop		13N
02N	Kabelgennemføring		
03N	Reduktion		
04N	Kabelforskrning		12N
05N	Skrue		
06N	Skrue		
07N	Skrue		
08N	Spændskive		
09N	Klemrække		
10N	Klemrække		
11N	Kabelforskrning		12N
12N	Pakning	5	
13N	Pakning	5	

↓

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	22	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		零件
	01N	盖塞
	02N	导缆器
	03N	变径管
	04N	电缆接头
	05N	螺钉
	06N	螺钉
	07N	螺钉
	08N	垫圈
	09N	接线端子板
	10N	接线端子板
	11N	电缆接头
	12N	垫圈
	13N	垫圈

↓

品种	表 1

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU												
ММО	22	063 080		+	n4	n5						
				↓								
		ДЕТАЛИ		ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ							
	01N	Пробка			13N							
	02N	Кабель-канал										
	03N	Переходник										
	04N	Кабельная муфта			12N							
	05N	Винт										
	06N	Винт										
	07N	Винт										
	08N	Шайба										
	09N	Клеммная коробка										
	10N	Клеммная коробка										
	11N	Кабельная муфта			12N							
	12N	Прокладка		5								
	13N	Прокладка		5								

NR= деталь не продается в качестве запчаста

MS - ALIMENTAZIONE SEPARATA

MS - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG

MS - 独立电源

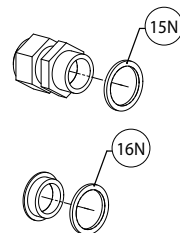
MS - SEPARATE POWER SUPPLY

MS - ALIMENTATION SÉPARÉE

MS - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ

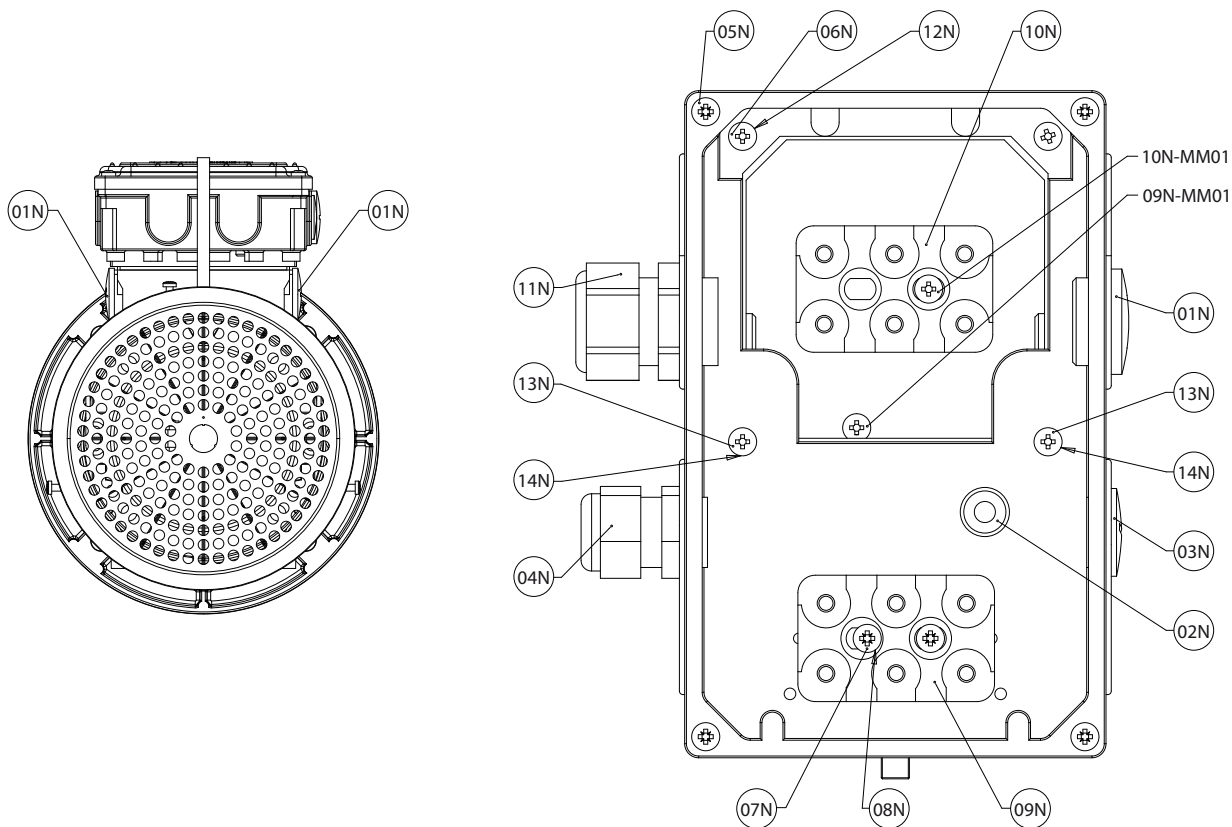
MS - ALIMENTACIÓN SEPARADA

MS - SEPARAT STRØMKREDS



15N-16N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	22	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		16N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		16N
04N	Pressacavo		15N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Vite		
08N	Rondella		
09N	Morsettiera		
10N	Morsettiera		
11N	Pressacavo		15N
12N	Rondella		
13N	Vite		
14N	Rondella		
15N	Guarnizione	5	
16N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

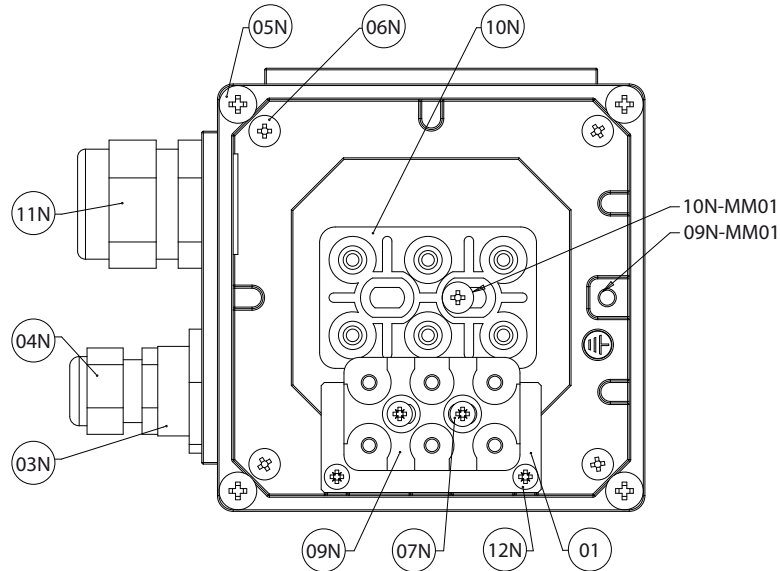
MMO	22	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		16N
02N	Fairlead		
03N	Plug		16N
04N	Cable gland		15N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Screw		
08N	Washer		
09N	Terminal board		
10N	Terminal board		
11N	Cable gland		15N
12N	Washer		
13N	Screw		
14N	Washer		
15N	Gasket	5	
16N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

MS - SEPARAT STRØMKREDS



ES						
MMO	22	132 160S	....	+	n4	n5

NR = componente no vendible como recambio

DE													
MMO	22	132 160S	....	+	n4	n5							
	01	TEILE Platte	ITEM TAB.1	PRÜFEN									
	01N	Deckel		14N									
	02N	Reduzierung											
	03N	Reduzierung											
	04N	Kabelverschraubung		13N									
	05N	Schraube											
	06N	Schraube											
	07N	Schraube											
	08N	Kabelverschraubung		13N									
	09N	Klemmleiste											
	10N	Klemmleiste											
	11N	Kabelverschraubung		13N									
	12N	Schraube											
	13N	Dichtung	5										
	14N	Dichtung	5										

NR = nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR										
MMO		22	132 ... 160S	....	+	n4		n5		
					↓					
		01	PIÈCES Plaque			ITEM TAB.1		VÉRIFIER		
		01N	Bouchon					14N		
		02N	Réduction							
		03N	Réduction							
		04N	Presse étoupe					13N		
		05N	Vis							
		06N	Vis							
		07N	Vis							
		08N	Presse étoupe					13N		
		09N	Bornier							
		10N	Bornier							
		11N	Presse étoupe					13N		
		12N	Vis							
		13N	Garniture			5				
		14N	Garniture			5				

NR = composant pas vendable comme pièce de rechange

DK

MMO	22	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
	01	Plade		

↓

	01N	Prop		14N
	02N	Reduktion		
	03N	Reduktion		
	04N	Kabelforskrning		13N
	05N	Skrue		
	06N	Skrue		
	07N	Skrue		
	08N	Kabelforskrning		13N
	09N	Klemrække		
	10N	Klemrække		
	11N	Kabelforskrning		13N
	12N	Skrue		
	13N	Pakning	5	
	14N	Pakning	5	

NR = komponent sælges ikke som reservedel

MMO

22

132
....
160S

....

+

n4

n5

01

零件
电机活动盖板

</

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU											
ММО	22	132 ... 160S	....	+	n4	n5					
	01	ДЕТАЛИ Пластина		ДЕТАЛЬ ТАБ 1						ПРОВЕРИТЬ	
	01N	Пробка								14N	
	02N	Переходник									
	03N	Переходник									
	04N	Кабельная муфта								13N	
	05N	Винт									
	06N	Винт									
	07N	Винт									
	08N	Кабельная муфта								13N	
	09N	Клеммная коробка									
	10N	Клеммная коробка									
	11N	Кабельная муфта								13N	
	12N	Винт									
	13N	Прокладка		5							
	14N	Прокладка		5							

NR = деталь не продается в качестве запчасти

MS - ALIMENTAZIONE DIRETTA

MS - DIREKTE SPANNUNGSVERSORGUNG

MS - 直流电源

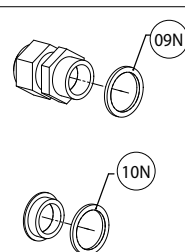
MS - DIRECT POWER SUPPLY

MS - ALIMENTATION DIRECTE

MS - ПРЯМОЕ ПИТАНИЕ

MS - ALIMENTACIÓN DIRECTA

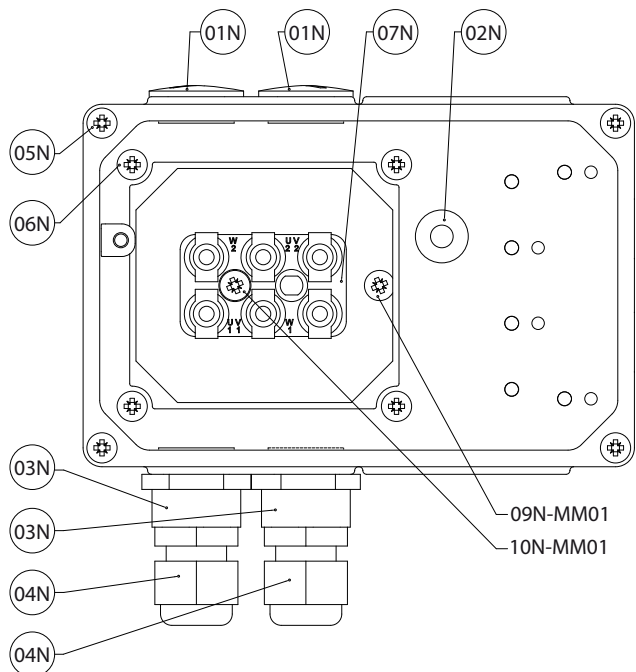
MS - DIREKTE STRØMKREDS



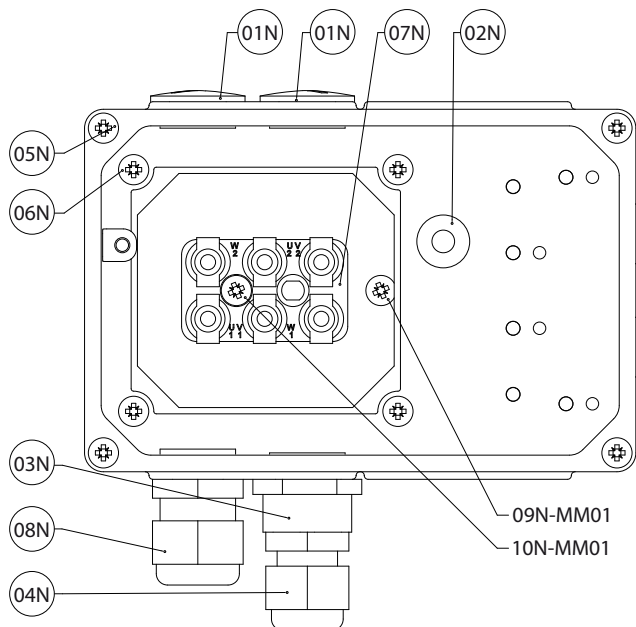
09N-10N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun for
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66

063



071 - 080



IT

MMO	23	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		10N
02N	Passacavo		
03N	Riduzione		
04N	Pressacavo		09N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		09N
09N	Guarnizione	5	
10N	Guarnizione	5	



NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	23	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		10N
02N	Fairlead		
03N	Reduction		
04N	Cable gland		09N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		09N
09N	Gasket	5	
10N	Gasket	5	



NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	23	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01N	Tapón		10N
	02N	Prensacables		
	03N	Reducción		
	04N	Prensacables		09N
	05N	Tornillo		
	06N	Tornillo		
	07N	Bornera		
	08N	Prensacables		09N
	09N	Junta	5	
	10N	Junta	5	

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	23	063 080	
------------	-----------	----------------------------------	------

+

n4	n5
-----------	-----------

↓

	TEILE
	01N Blindkappe
	02N Kabeltülle
	03N Reduzierung
	04N Kabelverschraubung
	05N Schraube
	06N Schraube
	07N Klemmleiste
	08N Kabelverschraubung
	09N Dichtung
	10N Dichtung

↓

ITEM TAB.1
5
5

PRÜFEN
10N
09N
09N

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	23	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES
	01N	Bouchon
	02N	Passe-câbles
	03N	Réduction
	04N	Presse étoupe
	05N	Vis
	06N	Vis
	07N	Bornier
	08N	Presse étoupe
	09N	Garniture
	10N	Garniture

↓

ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	10N
	09N
	09N
5	
5	

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK						
MMO	23	063 080	....	+	n4	n5
				↓		
		DELE			ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
	01N	Prop				10N
	02N	Kabelgennemføring				
	03N	Reduktion				
	04N	Kabelforskrning				09N
	05N	Skruer				
	06N	Skruer				
	07N	Klemrække				
	08N	Kabelforskrning				09N
	09N	Pakning			5	
	10N	Pakning			5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	23	063 080	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

↓

		零件		品种表 1	检查
	01N	盖塞			10N
	02N	导缆器			
	03N	变径管			
	04N	电缆接头			09N
	05N	螺钉			
	06N	螺钉			
	07N	接线端子板			
	08N	电缆接头			09N
	09N	垫圈		5	
	10N	垫圈		5	

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	23	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

	ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
01N	Пробка		10N
02N	Кабель-канал		
03N	Переходник		
04N	Кабельная муфта		09N
05N	Винт		
06N	Винт		
07N	Клеммная коробка		
08N	Кабельная муфта		09N
09N	Прокладка	5	
10N	Прокладка	5	

↓

NR= деталь не продается в качестве запчасти

MS - ALIMENTAZIONE DIRETTA

MS - DIREKTE SPANNUNGSVERSORGUNG

MS - 直流电源

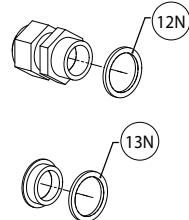
MS - DIRECT POWER SUPPLY

MS - ALIMENTATION DIRECTE

MS - ПРЯМОЕ ПИТАНИЕ

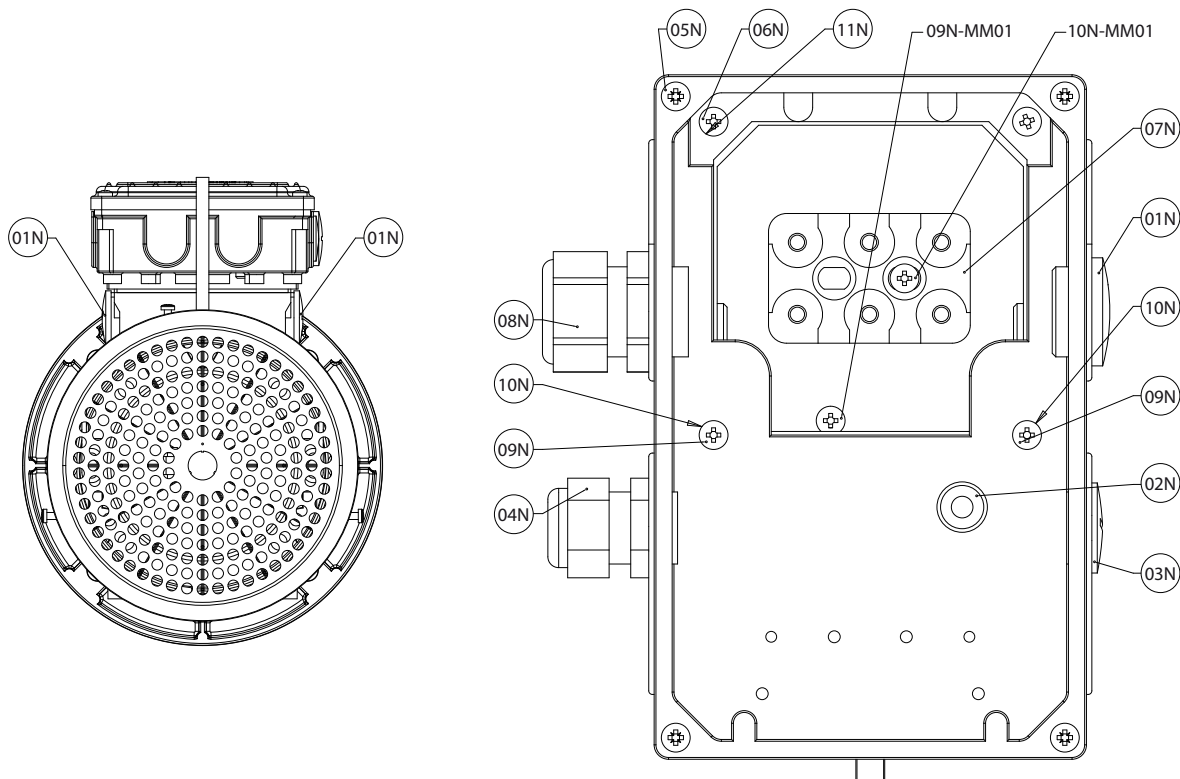
MS - ALIMENTACIÓN DIRECTA

MS - DIREKTE STRØMKREDS



12N-13N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun for
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	23	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		13N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		13N
04N	Pressacavo		12N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		12N
09N	Vite		
10N	Rondella		
11N	Rondella		
12N	Guarnizione	5	
13N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	23	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		13N
02N	Fairlead		
03N	Plug		13N
04N	Cable gland		12N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		12N
09N	Screw		
10N	Washer		
11N	Washer		
12N	Gasket	5	
13N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR					
	01N	Tapón		13N					
	02N	Prensacables							
	03N	Tapón		13N					
	04N	Prensacables		12N					
	05N	Tornillo							
	06N	Tornillo							
	07N	Bornera							
	08N	Prensacables		12N					
	09N	Tornillo							
	10N	Arandela							
	11N	Arandela							
	12N	Junta	5						
	13N	Junta	5						

NR= componente no vendible como recambio

DE									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN					
	01N	Blindkappe		13N					
	02N	Kabeltülle							
	03N	Blindkappe		13N					
	04N	Kabelverschraubung		12N					
	05N	Schraube							
	06N	Schraube							
	07N	Klemmleiste							
	08N	Kabelverschraubung		12N					
	09N	Schraube							
	10N	Unterlegscheibe							
	11N	Unterlegscheibe							
	12N	Dichtung	5						
	13N	Dichtung	5						

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER					
	01N	Bouchon		13N					
	02N	Passe-câbles							
	03N	Bouchon		13N					
	04N	Presse étoupe		12N					
	05N	Vis							
	06N	Vis							
	07N	Bornier							
	08N	Presse étoupe		12N					
	09N	Vis							
	10N	Rondelle							
	11N	Rondelle							
	12N	Garniture	5						
	13N	Garniture	5						

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR					
	01N	Prop		13N					
	02N	Kabelgennemføring							
	03N	Prop		13N					
	04N	Kabelforskruning		12N					
	05N	Skrue							
	06N	Skrue							
	07N	Klemrække							
	08N	Kabelforskruning		12N					
	09N	Skrue							
	10N	Spændskive							
	11N	Spændskive							
	12N	Pakning	5						
	13N	Pakning	5						

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		零件	品种表 1	检查					
	01N	盖塞		13N					
	02N	导缆器							
	03N	盖塞		13N					
	04N	电缆接头		12N					
	05N	螺钉							
	06N	螺钉							
	07N	接线端子板							
	08N	电缆接头		12N					
	09N	螺钉							
	10N	垫圈							
	11N	垫圈							
	12N	垫圈	5						
	13N	垫圈	5						

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
MMO	23	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ					
	01N	Пробка		13N					
	02N	Кабель-канал							
	03N	Пробка		13N					
	04N	Кабельная муфта		12N					
	05N	Винт							
	06N	Винт							
	07N	Клеммная коробка							
	08N	Кабельная муфта		12N					
	09N	Винт							
	10N	Шайба							
	11N	Шайба							
	12N	Прокладка	5						
	13N	Прокладка	5						

NR= деталь не продается в качестве запчасти

NR= componente no vendible como recambio

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

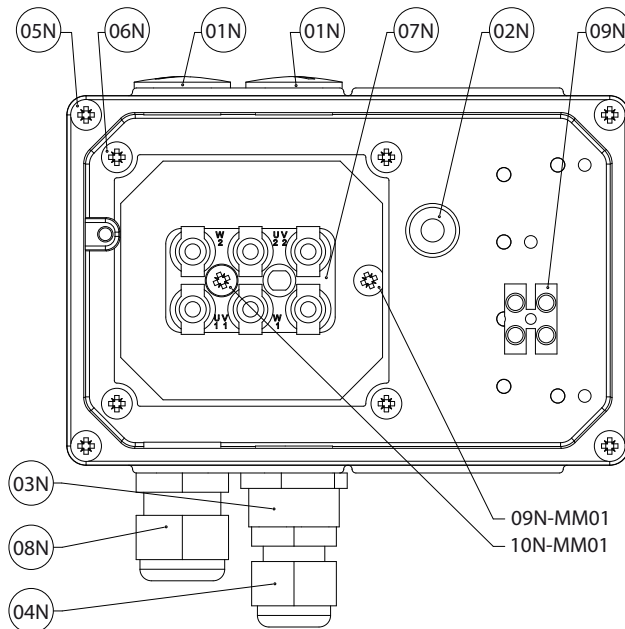
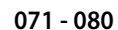
NR= composant non vendable en pièce de rechange

NR= komponent sælges ikke som reservedel

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

NR= деталь не продается в качестве запчастей

FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ 24 В пост. т. БЕЗ ВЫПРЯМИТЕЛЯ



NR = componente non vendibile come ricambio

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	24	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01N	Tapón		11N
	02N	Prensacables		
	03N	Reducción		
	04N	Prensacables		10N
	05N	Tornillo		
	06N	Tornillo		
	07N	Bornera		
	08N	Prensacables		10N
	09N	Mammuth		
	10N	Junta	5	
	11N	Junta	5	

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	24	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

	TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN
	01N Blindkappe		11N
	02N Kabeltülle		
	03N Reduzierung		
	04N Kabelverschraubung		10N
	05N Schraube		
	06N Schraube		
	07N Klemmleiste		
	08N Kabelverschraubung		10N
	09N Lüsterklemme		
	10N Dichtung	5	
	11N Dichtung	5	

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	24	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01N	Bouchon		11N
	02N	Passe-câbles		
	03N	Réduction		
	04N	Presse étoupe		10N
	05N	Vis		
	06N	Vis		
	07N	Bornier		
	08N	Presse étoupe		10N
	09N	Mammuth		
	10N	Garniture	5	
	11N	Garniture	5	

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	24	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

	DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
01N	Prop		11N
02N	Kabelgennemføring		
03N	Reduktion		
04N	Kabelforskrining		10N
05N	Skruer		
06N	Skruer		
07N	Klemrække		
08N	Kabelforskrining		10N
09N	Mammuth		
10N	Pakning	5	
11N	Pakning	5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	24	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		零件
	01N	盖塞
	02N	导缆器
	03N	变径管
	04N	电缆接头
	05N	螺钉
	06N	螺钉
	07N	接线端子板
	08N	电缆接头
	09N	Mammuth
	10N	垫圈
	11N	垫圈

↓

品种表 1	检查
	11N
	10N
	10N
5	
5	

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	24	063 080	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		ДЕТАЛИ			ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01N	Пробка				11N
	02N	Кабель-канал				
	03N	Переходник				
	04N	Кабельная муфта				10N
	05N	Винт				
	06N	Винт				
	07N	Клеммная коробка				
	08N	Кабельная муфта				10N
	09N	Mammuth				
	10N	Прокладка			5	
	11N	Прокладка			5	

NR= деталь не продается в качестве запчасти

FM - ALIMENTAZIONE SEPARATA 24 Vdc SENZA RADDRIZZATORE

FM - SEPARATE POWER SUPPLY 24 Vdc WITHOUT RECTIFIER

FM - ALIMENTATION SÉPARÉE 24VCC SANS REDRESSEUR

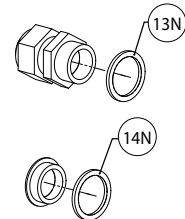
FM - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG 24VDC OHNE GLEICHRICHTER

FM - ALIMENTACIÓN SEPARADA 24 Vdc SIN RECTIFICADOR

FM - SEPARAT STRØMKREDS 24 Vdc UDEN ENSRETTER

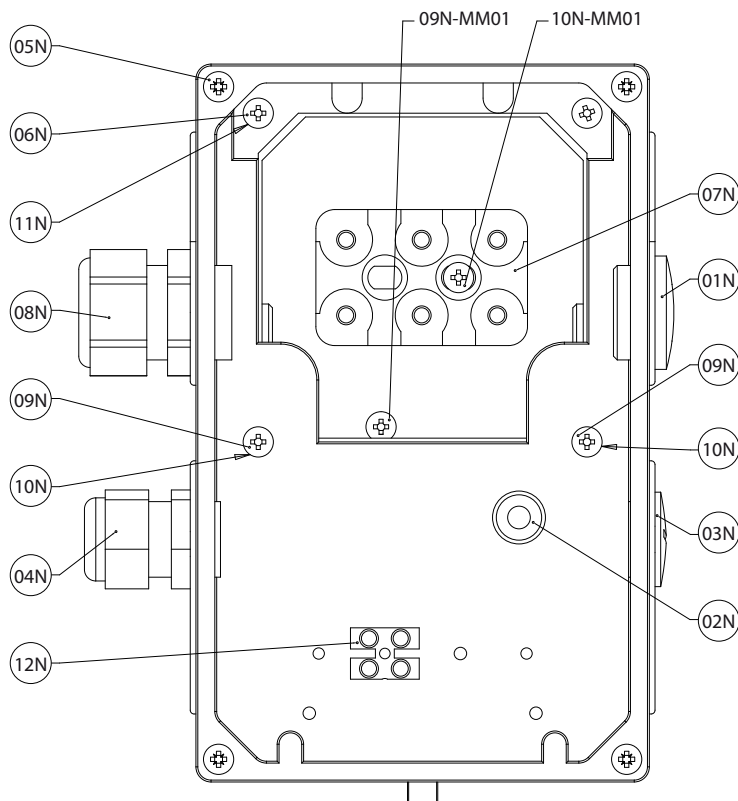
FM - 独立电源 24 Vdc 没有整流器

FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ 24 В пост. т. БЕЗ ВЫПРЯМИТЕЛЯ



13N-14N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	24	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		14N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		14N
04N	Pressacavo		13N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		13N
09N	Vite		
10N	Rondella		
11N	Rondella		
12N	Mammuth		
13N	Guarnizione	5	
14N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	24	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		14N
02N	Fairlead		
03N	Plug		14N
04N	Cable gland		13N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		13N
09N	Screw		
10N	Washer		
11N	Washer		
12N	Mammuth		
13N	Gasket	5	
14N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR		
	01N				Tapón		14N		
	02N				Prensacables				
	03N				Tapón		14N		
	04N				Prensacables		13N		
	05N				Tornillo				
	06N				Tornillo				
	07N				Bornera				
	08N				Prensacables		13N		
	09N				Tornillo				
	10N				Arandela				
	11N				Arandela				
	12N				Mammuth				
	13N				Junta	5			
	14N				Junta	5			

NR= componente no vendible como recambio

DE									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN		
	01N				Blindkappe		14N		
	02N				Kabeltülle				
	03N				Blindkappe		14N		
	04N				Kabelverschraubung		13N		
	05N				Schraube				
	06N				Schraube				
	07N				Klemmleiste				
	08N				Kabelverschraubung		13N		
	09N				Schraube				
	10N				Unterlegscheibe				
	11N				Unterlegscheibe				
	12N				Lüsterklemme				
	13N				Dichtung	5			
	14N				Dichtung	5			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER		
	01N				Bouchon		14N		
	02N				Passe-câbles				
	03N				Bouchon		14N		
	04N				Presse étoupe		13N		
	05N				Vis				
	06N				Vis				
	07N				Bornier				
	08N				Presse étoupe		13N		
	09N				Vis				
	10N				Rondelle				
	11N				Rondelle				
	12N				Mammuth				
	13N				Garniture	5			
	14N				Garniture	5			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR		
	01N				Prop		14N		
	02N				Kabelgennemføring				
	03N				Prop		14N		
	04N				Kabelforskrining		13N		
	05N				Skrue				
	06N				Skrue				
	07N				Klemrække				
	08N				Kabelforskrining		13N		
	09N				Skrue				
	10N				Spændskive				
	11N				Spændskive				
	12N				Mammuth				
	13N				Pakning	5			
	14N				Pakning	5			

NR= komponent sælges ikke som reservedel

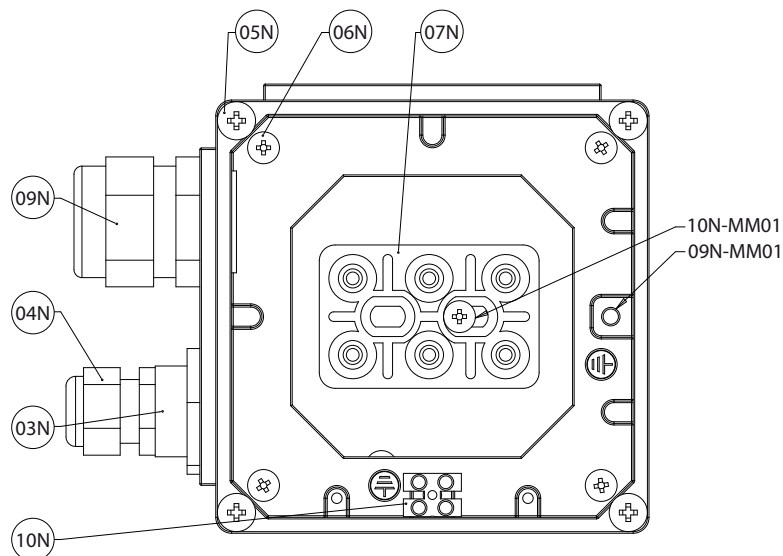
CN									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					零件	品种表 1	检查		
	01N				盖塞		14N		
	02N				导线器				
	03N				盖塞		14N		
	04N				电缆接头		13N		
	05N				螺钉				
	06N				螺钉				
	07N				接线端子板				
	08N				电缆接头		13N		
	09N				螺钉				
	10N				垫圈				
	11N				垫圈				
	12N				Mammuth				
	13N				垫圈	5			
	14N				垫圈	5			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
MMO	24	090 112	....	+	n4	n5			
				↓					↓
					ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ		
	01N				Пробка		14N		
	02N				Кабель-канал				
	03N				Пробка		14N		
	04N				Кабельная муфта		13N		
	05N				Винт				
	06N				Винт				
	07N				Клеммная коробка				
	08N				Кабельная муфта		13N		
	09N				Винт				
	10N				Шайба				
	11N				Шайба				
	12N				Mammuth				
	13N				Прокладка	5			
	14N				Прокладка	5			

NR= деталь не продается в качестве запчасти

FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ 24 В пост. т. БЕЗ ВЫПРЯМИТЕЛЯ



NR = componente non vendibile come ricambio

NR = component not to be sold as spare part

ES									
MMO	24	132 160S		+	n4	n5			
		↓			↓				
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR					
	01N	Tapón		12N					
	02N	Reducción							
	03N	Reducción							
	04N	Prensacables		11N					
	05N	Tornillo							
	06N	Tornillo							
	07N	Bornera							
	08N	Prensacables		11N					
	09N	Prensacables		11N					
	10N	Mammuth							
	11N	Junta	5						
	12N	Junta	5						

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	24	132 160S	...	+	n4	n5
-----	----	---------------------	-----	---	----	----

↓

		TEILE
	01N	Deckel
	02N	Reduzierung
	03N	Reduzierung
	04N	Kabelverschraubung
	05N	Schraube
	06N	Schraube
	07N	Klemmleiste
	08N	Kabelverschraubung
	09N	Kabelverschraubung
	10N	Lüsterklemme
	11N	Dichtung
	12N	Dichtung

↓

ITEM TAB.1
5
5

PRÜFEN
12N
11N
11N
11N

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	24	132 160S	....	+	n4	n5	
		↓			↓		
		PIÈCES		ITEM TAB.1		VÉRIFIER	
	01N	Bouchon				12N	
	02N	Réduction					
	03N	Réduction					
	04N	Presse étoupe				11N	
	05N	Vis					
	06N	Vis					
	07N	Bornier					
	08N	Presse étoupe				11N	
	09N	Presse étoupe				11N	
	10N	Mammuth					
	11N	Garniture		5			
	12N	Garniture		5			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	24	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLER
	01N	Prop		12N
	02N	Reduktion		
	03N	Reduktion		
	04N	Kabelforskruning		11N
	05N	Skrue		
	06N	Skrue		
	07N	Klemrække		
	08N	Kabelforskruning		11N
	09N	Kabelforskruning		11N
	10N	Mammuth		
	11N	Pakning	5	
	12N	Pakning	5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	24	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		零件
	01N	盖塞
	02N	变径管
	03N	变径管
	04N	电缆接头
	05N	螺钉
	06N	螺钉
	07N	接线端子板
	08N	电缆接头
	09N	电缆接头
	10N	Mammuth
	11N	垫圈
	12N	垫圈

↓

品种 表 1
5
5

检查
12N
11N
11N

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU												
ММО	24	132 160S	....	+	n4	n5						
		↓			↓							
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ								
	01N	Пробка		12N								
	02N	Переходник										
	03N	Переходник										
	04N	Кабельная муфта		11N								
	05N	Винт										
	06N	Винт										
	07N	Клеммная коробка										
	08N	Кабельная муфта		11N								
	09N	Кабельная муфта		11N								
	10N	Mammuth										
	11N	Прокладка	5									
	12N	Прокладка	5									

NR= деталь не продается в качестве запчаст

FM - ALIMENTAZIONE SEPARATA - RADDRIZZATORE NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - SEPARATE POWER SUPPLY - NBR/SBR/RSD/RRSD RECTIFIER

FM - ALIMENTATION SÉPARÉE - REDRESSEUR NBR/SBR/RSD/RRSD

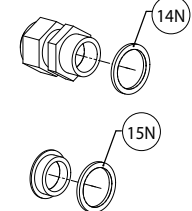
FM - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG - NBR/SBR/RSD/RRSD GLEICHRICHTER

FM - ALIMENTACIÓN SEPARADA - RECTIFICADOR NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - SEPARAT STRØMKREDS - ENSRETTER NBR/SBR/RSD/RRSD

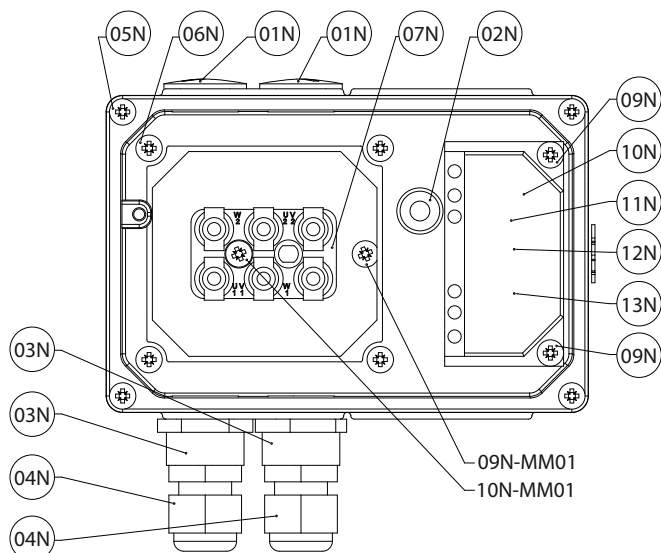
FM - 独立电源 - NBR/SBR/RSD/RRSD 整流器

FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ NBR/SBR/RSD/RRSD

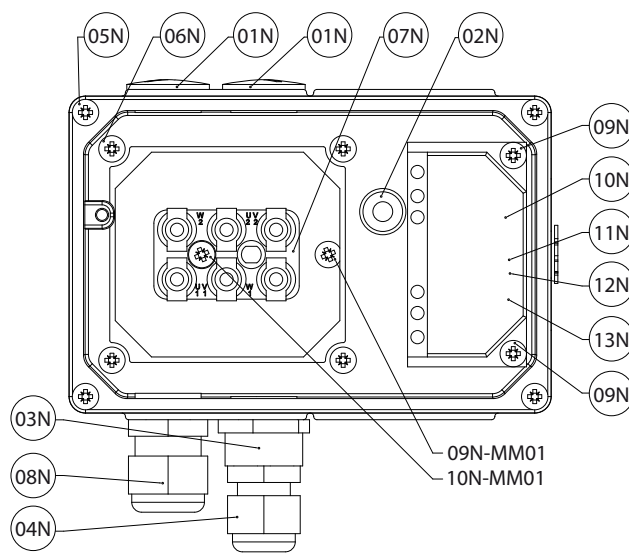


14N-15N
Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66

063



071 - 080



IT

MMO	25	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		15N
02N	Passacavo		
03N	Riduzione		
04N	Pressacavo		14N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		14N
09N	Vite		
10N	Raddrizzatore NBR		
11N	Raddrizzatore SBR		
12N	Raddrizzatore RSD		
13N	Raddrizzatore RRSD		
14N	Guarnizione	5	
15N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	25	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		15N
02N	Fairlead		
03N	Reduction		
04N	Cable gland		14N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		14N
09N	Screw		
10N	NBR Rectifier		
11N	SBR Rectifier		
12N	RSD Rectifier		
13N	RRSD Rectifier		
14N	Gasket	5	
15N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR		
01N		Tapón		15N		
02N		Prensacables				
03N		Reducción				
04N		Prensacables		14N		
05N		Tornillo				
06N		Tornillo				
07N		Bornera				
08N		Prensacables		14N		
09N		Tornillo				
10N		Rectificador NBR				
11N		Rectificador SBR				
12N		Rectificador RSD				
13N		Rectificador RRSD				
14N		Junta	5			
15N		Junta	5			

NR= componente no vendible como recambio

DE						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN		
01N		Blindkappe		15N		
02N		Kabeltülle				
03N		Reduzierung				
04N		Kabelverschraubung		14N		
05N		Schraube				
06N		Schraube				
07N		Klemmleiste				
08N		Kabelverschraubung		14N		
09N		Schraube				
10N		Gleichrichter NBR				
11N		Gleichrichter SBR				
12N		Gleichrichter RSD				
13N		Gleichrichter RRSD				
14N		Dichtung	5			
15N		Dichtung	5			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER		
01N		Bouchon		15N		
02N		Passe-câbles				
03N		Réduction				
04N		Presse étoupe		14N		
05N		Vis				
06N		Vis				
07N		Bornier				
08N		Presse étoupe		14N		
09N		Vis				
10N		Redresseur NBR				
11N		Redresseur SBR				
12N		Redresseur RSD				
13N		Redresseur RRSD				
14N		Garniture	5			
15N		Garniture	5			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR		
01N		Prop		15N		
02N		Kabelgennemføring				
03N		Reduktion				
04N		Kabelforskrning		14N		
05N		Skrue				
06N		Skrue				
07N		Klemrække				
08N		Kabelforskrning		14N		
09N		Skrue				
10N		Ensretter NBR				
11N		Ensretter SBR				
12N		Ensretter RSD				
13N		Ensretter RRSD				
14N		Pakning	5			
15N		Pakning	5			

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		零件	品种表1	检查		
01N		盖塞		15N		
02N		导线器				
03N		变径管				
04N		电缆接头		14N		
05N		螺钉				
06N		螺钉				
07N		接线端子板				
08N		电缆接头		14N		
09N		螺钉				
10N		整流器 NBR				
11N		整流器 SBR				
12N		整流器 RSD				
13N		整流器 RRSD				
14N		垫圈	5			
15N		垫圈	5			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU						
MMO	25	063 080	....	+	n4	n5
		↓			↓	
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ		
01N		Пробка		15N		
02N		Кабель-канал				
03N		Переходник				
04N		Кабельная муфта		14N		
05N		Винт				
06N		Винт				
07N		Клеммная коробка				
08N		Кабельная муфта		14N		
09N		Винт				
10N		Выравниватель NBR				
11N		Выравниватель SBR				
12N		Выравниватель RSD				
13N		Выравниватель RRSD				
14N		Прокладка	5			
15N		Прокладка	5			

NR= деталь не продается в качестве запчастей

FM - ALIMENTAZIONE SEPARATA - RADDRIZZATORE NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - SEPARATE POWER SUPPLY - NBR/SBR/RSD/RRSD RECTIFIER

FM - ALIMENTATION SÉPARÉE - REDRESSEUR NBR/SBR/RSD/RRSD

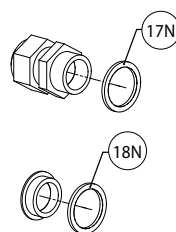
FM - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG - NBR/SBR/RSD/RRSD GLEICHRICHTER

FM - ALIMENTACIÓN SEPARADA - RECTIFICADOR NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - SEPARAT STRØMKREDS - ENSRETTER NBR/SBR/RSD/RRSD

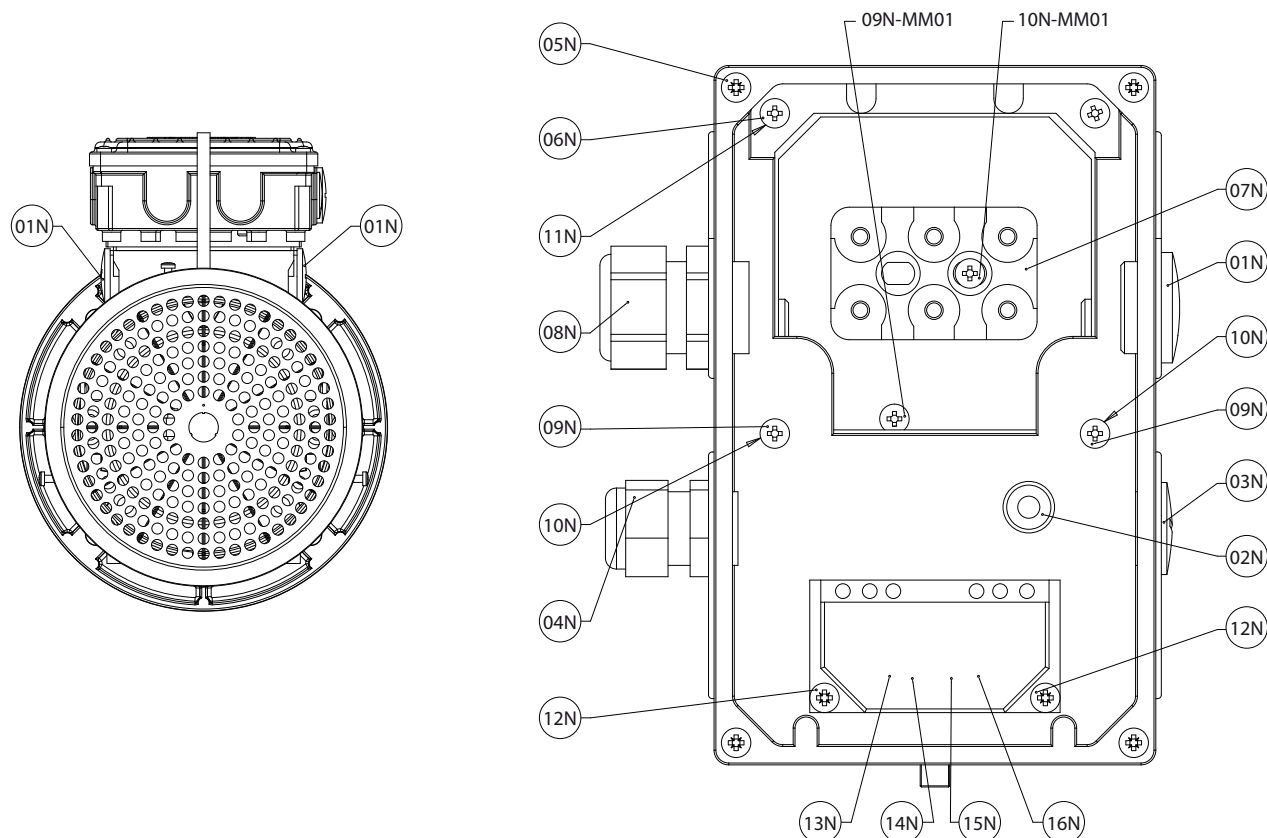
FM - 独立电源 - NBR/SBR/RSD/RRSD 整流器

FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ NBR/SBR/RSD/RRSD



17N-18N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	25	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		18N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		18N
04N	Pressacavo		17N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		17N
09N	Vite		
10N	Rondella		
11N	Rondella		
12N	Vite		
13N	Raddrizzatore NBR		
14N	Raddrizzatore SBR		
15N	Raddrizzatore RSD		
16N	Raddrizzatore RRSD		
17N	Guarnizione	5	
18N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	25	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		18N
02N	Fairlead		
03N	Plug		18N
04N	Cable gland		17N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		17N
09N	Screw		
10N	Washer		
11N	Washer		
12N	Screw		
13N	NBR Rectifier		
14N	SBR Rectifier		
15N	RSD Rectifier		
16N	RRSD Rectifier		
17N	Gasket	5	
18N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR		
	01N	Tapón		18N		
	02N	Prensacables				
	03N	Tapón		18N		
	04N	Prensacables		17N		
	05N	Tornillo				
	06N	Tornillo				
	07N	Bornera				
	08N	Prensacables		17N		
	09N	Tornillo				
	10N	Arandela				
	11N	Arandela				
	12N	Tornillo				
	13N	Rectificador NBR				
	14N	Rectificador SBR				
	15N	Rectificador RSD				
	16N	Rectificador RRSD				
	17N	Junta	5			
	18N	Junta	5			

NR= componente no vendible como recambio

DE						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN		
	01N	Blindkappe		18N		
	02N	Kabeltülle				
	03N	Blindkappe		18N		
	04N	Kabelverschraubung		17N		
	05N	Schraube				
	06N	Schraube				
	07N	Klemmleiste				
	08N	Kabelverschraubung		17N		
	09N	Schraube				
	10N	Unterlegscheibe				
	11N	Unterlegscheibe				
	12N	Schraube				
	13N	Gleichrichter NBR				
	14N	Gleichrichter SBR				
	15N	Gleichrichter RSD				
	16N	Gleichrichter RRSD				
	17N	Dichtung	5			
	18N	Dichtung	5			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER		
	01N	Bouchon		18N		
	02N	Passe-câbles				
	03N	Bouchon		18N		
	04N	Presse étoupe		17N		
	05N	Vis				
	06N	Vis				
	07N	Bornier				
	08N	Presse étoupe		17N		
	09N	Vis				
	10N	Rondelle				
	11N	Rondelle				
	12N	Vis				
	13N	Redresseur NBR				
	14N	Redresseur SBR				
	15N	Redresseur RSD				
	16N	Redresseur RRSD				
	17N	Garniture	5			
	18N	Garniture	5			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR		
	01N	Prop		18N		
	02N	Kabelgennemføring				
	03N	Prop		18N		
	04N	Kabelforskruning		17N		
	05N	Skrue				
	06N	Skrue				
	07N	Klemrække				
	08N	Kabelforskruning		17N		
	09N	Skrue				
	10N	Spændskive				
	11N	Spændskive				
	12N	Skrue				
	13N	Ensretter NBR				
	14N	Ensretter SBR				
	15N	Ensretter RSD				
	16N	Ensretter RRSD				
	17N	Pakning	5			
	18N	Pakning	5			

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		零件	品种表1	检查		
	01N	盖塞		18N		
	02N	导缆器				
	03N	盖塞		18N		
	04N	电缆接头		17N		
	05N	螺钉				
	06N	螺钉				
	07N	接线端子板				
	08N	电缆接头		17N		
	09N	螺钉				
	10N	垫圈				
	11N	垫圈				
	12N	螺钉				
	13N	整流器 NBR				
	14N	整流器 SBR				
	15N	整流器 RSD				
	16N	整流器 RRSD				
	17N	垫圈	5			
	18N	垫圈	5			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU						
MMO	25	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ		
	01N	Пробка		18N		
	02N	Кабель-канал				
	03N	Пробка		18N		
	04N	Кабельная муфта		17N		
	05N	Винт				
	06N	Винт				
	07N	Клеммная коробка				
	08N	Кабельная муфта		17N		
	09N	Винт				
	10N	Шайба				
	11N	Шайба				
	12N	Винт				
	13N	Выравниватель NBR				
	14N	Выравниватель SBR				
	15N	Выравниватель RSD				
	16N	Выравниватель RRSD				
	17N	Прокладка	5			
	18N	Прокладка	5			

NR= деталь не продается в качестве запчасти

80

ES						
MMO	25	132 160S	....	+	n4	n5
						
			COMPONENTE		ITEM TAB.1	VERIFICAR
		01N	Tapón			14N
		02N	Reducción			
		03N	Reducción			
		04N	Prensacables			13N
		05N	Tornillo			
		06N	Tornillo			
		07N	Bornera			
		08N	Prensacables			13N
		09N	Prensacables			13N
		10N	Tornillo			
		11N	Rectificador SBR			
		12N	Rectificador RRSD			
		13N	Junta		5	
		14N	Junta		5	

NR= componente no vendible como recambio

DE						
MMO	25	132 160S	....	+	n4	n5

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	25	132 ... 160S		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
	01N	Bouchon		14N
	02N	Réduction		
	03N	Réduction		
	04N	Presse étoupe		13N
	05N	Vis		
	06N	Vis		
	07N	Bornier		
	08N	Presse étoupe		13N
	09N	Presse étoupe		13N
	10N	Vis		
	11N	Redresseur SBR		
	12N	Redresseur RRSD		
	13N	Garniture	5	
	14N	Garniture	5	

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	25	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

↓

	DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
01N	Prop		14N
02N	Reduktion		
03N	Reduktion		
04N	Kabelforskruning		13N
05N	Skrue		
06N	Skrue		
07N	Klemrække		
08N	Kabelforskruning		13N
09N	Kabelforskruning		13N
10N	Skrue		
11N	Ensretter SBR		
12N	Ensretter RPSD		
13N	Pakning	5	
14N	Pakning	5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	25	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		零件
	01N	盖塞
	02N	变径管
	03N	变径管
	04N	电缆接头
	05N	螺钉
	06N	螺钉
	07N	接线端子板
	08N	电缆接头
	09N	电缆接头
	10N	螺钉
	11N	整流器 SBR
	12N	整流器 RRSD
	13N	垫圈
	14N	垫圈

↓

品种 表 1	检查
	14N
	13N
	13N
	13N

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
ММО	25	132 ... 160S	....	+	n4	n5			
↓					↓				
		ДЕТАЛИ			ДЕТАЛЬ ТАБ 1		ПРОВЕРИТЬ		
	01N	Пробка					14N		
	02N	Переходник							
	03N	Переходник							
	04N	Кабельная муфта					13N		
	05N	Винт							
	06N	Винт							
	07N	Клеммная коробка							
	08N	Кабельная муфта					13N		
	09N	Кабельная муфта					13N		
	10N	Винт							
	11N	Выравниватель SBR							
	12N	Выравниватель RRSD							
	13N	Прокладка			5				
	14N	Прокладка			5				

NR= деталь не продается в качестве запчастей

FM - ALIMENTAZIONE DIRETTA - RADDRIZZATORE NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - DIRECT POWER SUPPLY - NBR/SBR/RSD/RRSD RECTIFIER

FM - ALIMENTATION DIRECTE - REDRESSEUR NBR/SBR/RSD/RRSD

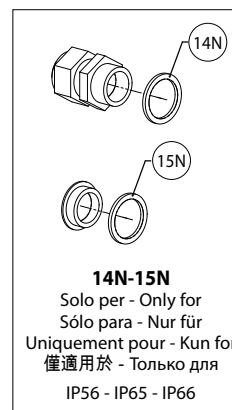
FM - DIREKTE SPANNUNGSVERSORGUNG - NBR/SBR/RSD/RRSD GLEICHRICHTER

FM - ALIMENTACIÓN DIRECTA - RECTIFICADOR NBR/SBR/RSD/RRSD

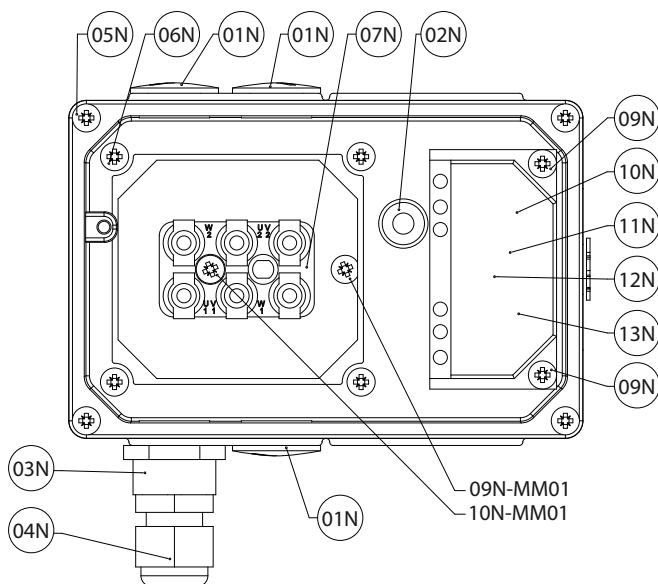
FM - DIREKTE STRØMKREDS - ENSRETTER NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - 直流电源 - NBR/SBR/RSD/RRSD 整流器

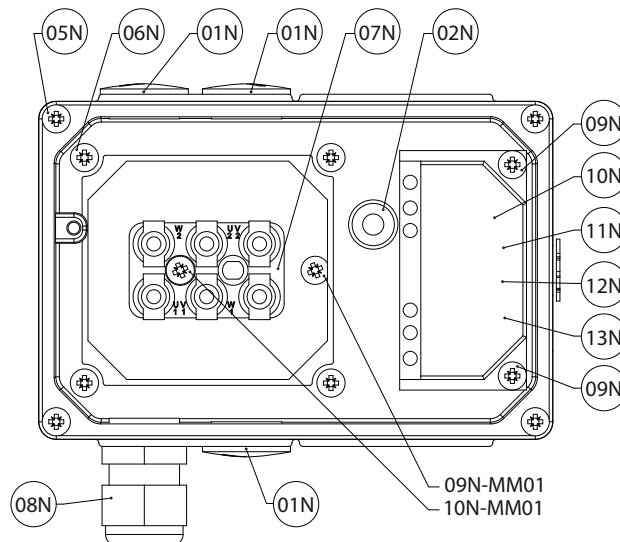
FM - ПРЯМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ NBR/SBR/RSD/RRSD



063



071 - 080



IT

MMO	26	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		15N
02N	Passacavo		
03N	Riduzione		
04N	Pressacavo		14N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		14N
09N	Vite		
10N	Raddrizzatore NBR		
11N	Raddrizzatore SBR		
12N	Raddrizzatore RSD		
13N	Raddrizzatore RRSD		
14N	Guarnizione	5	
15N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	26	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		15N
02N	Fairlead		
03N	Reduction		
04N	Cable gland		14N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		14N
09N	Screw		
10N	NBR Rectifier		
11N	SBR Rectifier		
12N	RSD Rectifier		
13N	RRSD Rectifier		
14N	Gasket	5	
15N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR			
01N	Tapón		15N			
02N	Prensacables					
03N	Reducción					
04N	Prensacables		14N			
05N	Tornillo					
06N	Tornillo					
07N	Bornera					
08N	Prensacables		14N			
09N	Tornillo					
10N	Rectificador NBR					
11N	Rectificador SBR					
12N	Rectificador RSD					
13N	Rectificador RRSD					
14N	Junta	5				
15N	Junta	5				

NR= componente no vendible como recambio

DE						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN			
01N	Blindkappe		15N			
02N	Kabeltülle					
03N	Reduzierung					
04N	Kabelverschraubung		14N			
05N	Schraube					
06N	Schraube					
07N	Klemmleiste					
08N	Kabelverschraubung		14N			
09N	Schraube					
10N	Gleichrichter NBR					
11N	Gleichrichter SBR					
12N	Gleichrichter RSD					
13N	Gleichrichter RRSD					
14N	Dichtung	5				
15N	Dichtung	5				

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER			
01N	Bouchon		15N			
02N	Passe-câbles					
03N	Réduction					
04N	Presse étoupe		14N			
05N	Vis					
06N	Vis					
07N	Bornier					
08N	Presse étoupe		14N			
09N	Vis					
10N	Redresseur NBR					
11N	Redresseur SBR					
12N	Redresseur RSD					
13N	Redresseur RRSD					
14N	Garniture	5				
15N	Garniture	5				

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	DELE	ITEM TAB.1	KONTROLLÉR			
01N	Prop		15N			
02N	Kabelgennemføring					
03N	Reduktion					
04N	Kabelforskrning		14N			
05N	Skrue					
06N	Skrue					
07N	Klemrække					
08N	Kabelforskrning		14N			
09N	Skrue					
10N	Ensretter NBR					
11N	Ensretter SBR					
12N	Ensretter RSD					
13N	Ensretter RRSD					
14N	Pakning	5				
15N	Pakning	5				

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	零件	品种表1	检查			
01N	盖塞		15N			
02N	导线器					
03N	变径管					
04N	电缆接头		14N			
05N	螺钉					
06N	螺钉					
07N	接线端子板					
08N	电缆接头		14N			
09N	螺钉					
10N	整流器 NBR					
11N	整流器 SBR					
12N	整流器 RSD					
13N	整流器 RRSD					
14N	垫圈	5				
15N	垫圈	5				

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU						
MMO	26	063 ... 080	....	+	n4	n5
	ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ			
01N	Пробка		15N			
02N	Кабель-канал					
03N	Переходник					
04N	Кабельная муфта		14N			
05N	Винт					
06N	Винт					
07N	Клеммная коробка					
08N	Кабельная муфта		14N			
09N	Винт					
10N	Выравниватель NBR					
11N	Выравниватель SBR					
12N	Выравниватель RSD					
13N	Выравниватель RRSD					
14N	Прокладка	5				
15N	Прокладка	5				

NR= деталь не продается в качестве запчасти

FM - ALIMENTAZIONE DIRETTA - RADDRIZZATORE NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - DIRECT POWER SUPPLY - NBR/SBR/RSD/RRSD RECTIFIER

FM - ALIMENTATION DIRECTE - REDRESSEUR NBR/SBR/RSD/RRSD

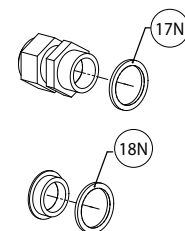
FM - DIREKTE SPANNUNGSVERSORGUNG - NBR/SBR/RSD/RRSD GLEICHRICHTER

FM - ALIMENTACIÓN DIRECTA - RECTIFICADOR NBR/SBR/RSD/RRSD

FM - DIREKTE STRØMKREDS - ENSRETTER NBR/SBR/RSD/RRSD

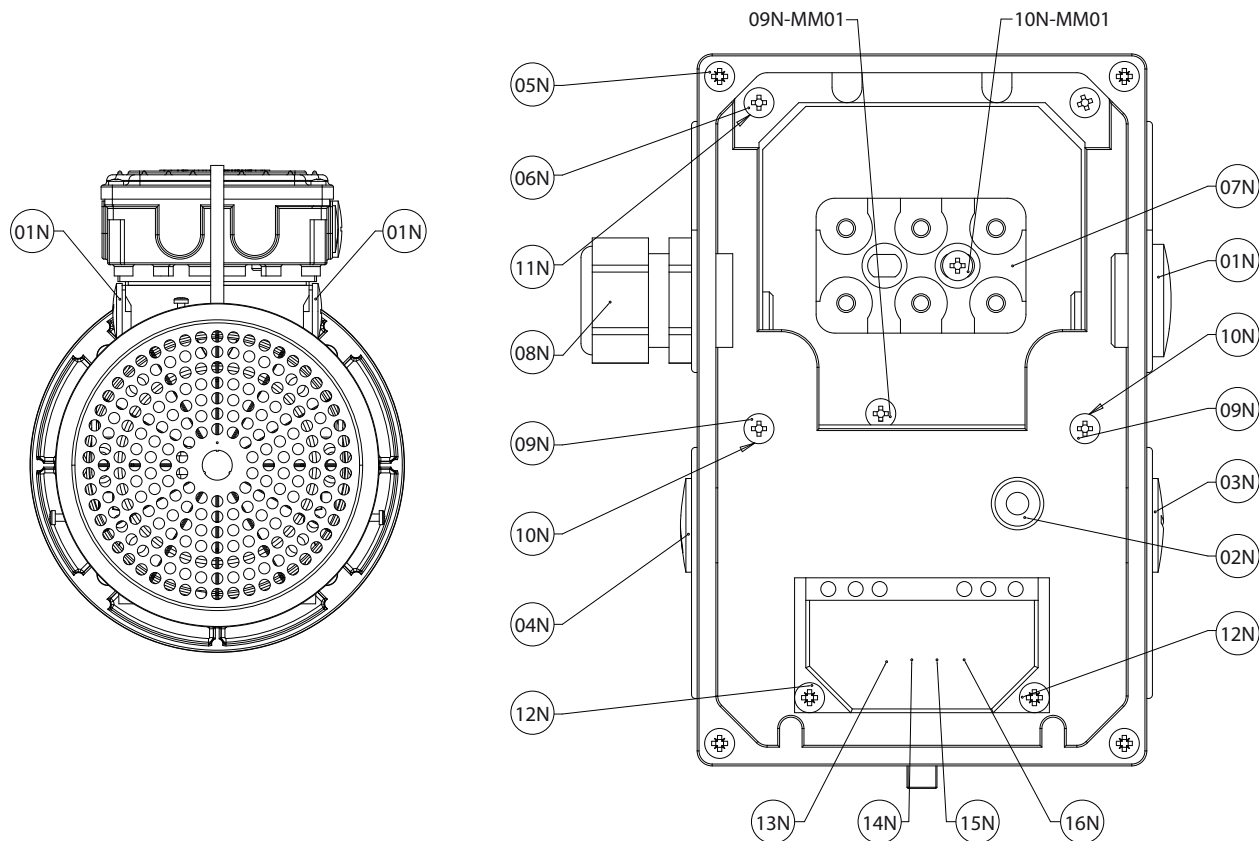
FM - 直流电源 - NBR/SBR/RSD/RRSD 整流器

FM - ПРЯМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ NBR/SBR/RSD/RRSD



17N-18N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	26	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Tappo		18N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		18N
04N	Tappo		18N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		17N
09N	Vite		
10N	Rondella		
11N	Rondella		
12N	Vite		
13N	Raddrizzatore NBR		
14N	Raddrizzatore SBR		
15N	Raddrizzatore RSD		
16N	Raddrizzatore RRSD		
17N	Guarnizione	5	
18N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	26	090 ... 112	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Plug		18N
02N	Fairlead		
03N	Plug		18N
04N	Plug		18N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		17N
09N	Screw		
10N	Washer		
11N	Washer		
12N	Screw		
13N	NBR Rectifier		
14N	SBR Rectifier		
15N	RSD Rectifier		
16N	RRSD Rectifier		
17N	Gasket	5	
18N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

NR= componente no vendible como recambio

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

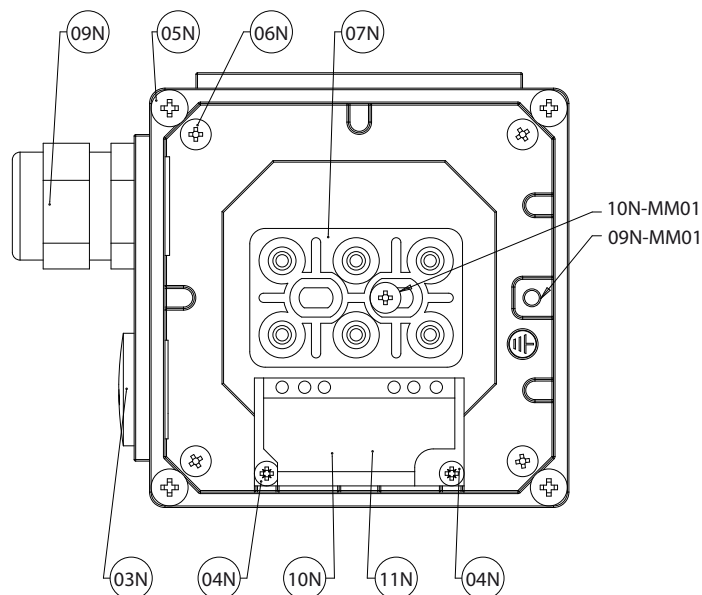
NR= composant non vendable en pièce de rechange

NR= komponent sælges ikke som reservedel

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

NR= деталь не продается в качестве запчастей

FM - ПРЯМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ SBR/RRSD



NR = componente non vendibile come ricambio

NR = component not to be sold as spare part

ES									
MMO	26	132 160S		+	n4	n5			
		↓			↓				
		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR					
	01N	Tapón		13N					
	02N	Reducción							
	03N	Tapón		13N					
	04N	Tornillo							
	05N	Tornillo							
	06N	Tornillo							
	07N	Bornera							
	08N	Prensacables		12N					
	09N	Prensacables		12N					
	10N	Rectificador SBR							
	11N	Rectificador RRSD							
	12N	Junta	5						
	13N	Junta	5						

NR= componente no vendible como recambio

DE												
MMO	26	132 160S	....	+	n4	n5						
		↓			↓							
		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN								
	01N	Deckel		13N								
	02N	Reduzierung										
	03N	Blindkappe		13N								
	04N	Schraube										
	05N	Schraube										
	06N	Schraube										
	07N	Klemmleiste										
	08N	Kabelverschraubung		12N								
	09N	Kabelverschraubung		12N								
	10N	Gleichrichter SBR										
	11N	Gleichrichter RRSD										
	12N	Dichtung	5									
	13N	Dichtung	5									

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR												
MMO	26	132 160S	....	+	n4	n5						
		↓			↓							
		PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER								
	01N	Bouchon		13N								
	02N	Réduction										
	03N	Bouchon		13N								
	04N	Vis										
	05N	Vis										
	06N	Vis										
	07N	Bornier										
	08N	Presse étoupe		12N								
	09N	Presse étoupe		12N								
	10N	Redresseur SBR										
	11N	Redresseur RRSD										
	12N	Garniture	5									
	13N	Garniture	5									

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	26	132 160S	....	+	n4	n5
↓					↓	
		DELE		ITEM TAB.1	KONTROLLÉR	
	01N	Prop			13N	
	02N	Reduktion				
	03N	Prop			13N	
	04N	Skrue				
	05N	Skrue				
	06N	Skrue				
	07N	Klemrække				
	08N	Kabelforskrning			12N	
	09N	Kabelforskrning			12N	
	10N	Ensretter SBR				
	11N	Ensretter RRSD				
	12N	Pakning		5		
	13N	Pakning		5		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN									
MMO	26	132 160S	....	+	n4	n5			
							↓		
			零件			品种表 1		检查	
	01N		盖塞					13N	
	02N		变径管						
	03N		盖塞					13N	
	04N		螺钉						
	05N		螺钉						
	06N		螺钉						
	07N		接线端子板						
	08N		电缆接头					12N	
	09N		电缆接头					12N	
	10N		整流器 SBR						
	11N		整流器 RRSD						
	12N		垫圈			5			
	13N		垫圈			5			

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
ММО	26	132 160S		+	n4	n5			
		↓			↓				
		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ					
	01N	Пробка		13N					
	02N	Переходник							
	03N	Пробка		13N					
	04N	Винт							
	05N	Винт							
	06N	Винт							
	07N	Клеммная коробка							
	08N	Кабельная муфта		12N					
	09N	Кабельная муфта		12N					
	10N	Выравниватель SBR							
	11N	Выравниватель RRSD							
	12N	Прокладка	5						
	13N	Прокладка	5						

NR= деталь не продается в качестве запчастей

88

ES

MMO	27	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01	Caja de bornes		

	01N	Tapón		11N
	02N	Prensacables		
	03N	Reducción		
	04N	Prensacables		10N
	05N	Tornillo		
	06N	Tornillo		
	07N	Bornera		
	08N	Prensacables		10N
	09N	Rectificador		
	10N	Junta	5	
	11N	Junta	5	

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	27	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

↓

		TEILE	ITEM TAB.1	PRÜFEN
	01	Klemmleistengehäuse		
	01N	Blindkappe		11N
	02N	Kabeltülle		
	03N	Reduzierung		
	04N	Kabelverschraubung		10N
	05N	Schraube		
	06N	Schraube		
	07N	Klemmleiste		
	08N	Kabelverschraubung		10N
	09N	Gleichrichter		
	10N	Dichtung	5	
	11N	Dichtung	5	

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR										
MMO	27	063 080		+	n4	n5				
		PIÈCES			ITEM TAB.1		VÉRIFIER			
	01	Boîte bornier								
	01N	Bouchon					11N			
	02N	Passe-câbles								
	03N	Réduction								
	04N	Presse étoupe					10N			
	05N	Vis								
	06N	Vis								
	07N	Bornier								
	08N	Presse étoupe					10N			
	09N	Redresseur								
	10N	Garniture			5					
	11N	Garniture			5					

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	27	063 080		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----

↓

		DELE
	01	Klemkasse

↓

ITEM TAB.1	KONTROLLÉR
------------	------------

	01N	Prop				11N
	02N	Kabelgennemføring				
	03N	Reduktion				
	04N	Kabelforskrning				10N
	05N	Skruer				
	06N	Skruer				
	07N	Klemrække				
	08N	Kabelforskrning				10N
	09N	Ensretter				
	10N	Pakning		5		
	11N	Pakning		5		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN

MMO	27	063 ... 080	...	+	n4	n5
-----	----	-------------------	-----	---	----	----

↓

↓

		零件	品种表 1	检查
	01	接线盒		

	01N	盖塞		11N
	02N	导缆器		
	03N	变径管		
	04N	电缆接头		10N
	05N	螺钉		
	06N	螺钉		
	07N	接线端子板		
	08N	电缆接头		10N
	09N	整流器		
	10N	垫圈	5	
	11N	垫圈	5	

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU									
ММО	27	063 080	....	+	n4	n5			
↓				↓					
	01	ДЕТАЛИ Клеммная коробка			ДЕТАЛЬ ТАБ 1		ПРОВЕРИТЬ		
	01N	Пробка					11N		
	02N	Кабель-канал							
	03N	Переходник							
	04N	Кабельная муфта					10N		
	05N	Винт							
	06N	Винт							
	07N	Клеммная коробка							
	08N	Кабельная муфта					10N		
	09N	Выравниватель							
	10N	Прокладка			5				
	11N	Прокладка			5				

NR= деталь не продается в качестве запчасти

FM/FM - FRENO IN CORRENTE CONTINUA

ALIMENTAZIONE SEPARATA - RADDRIZZATORE NBR+NBR PER COPPIA FRENANTE < DI 55Nm

ALIMENTAZIONE SEPARATA - RADDRIZZATORE SBR+SBR PER COPPIA FRENANTE ≥ DI 55Nm

FM/FM - FRENO DE CORRIENTE CONTINUA

ALIMENTACIÓN SEPARADA - RECTIFICADOR NBR+NBR PARA PAR FRENANTE < DE 55Nm

ALIMENTACIÓN SEPARADA - RECTIFICADOR SBR+SBR PARA PAR FRENANTE ≥ DE 55Nm

FM/FM - DC BREMSE

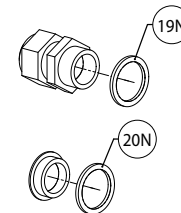
SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG - NBR+NBR GLEICHRICHTER FÜR BREMSMOMENT <55Nm

SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG - SBR+SBR GLEICHRICHTER FÜR BREMSMOMENT >55Nm

FM/FM - FREIN CC

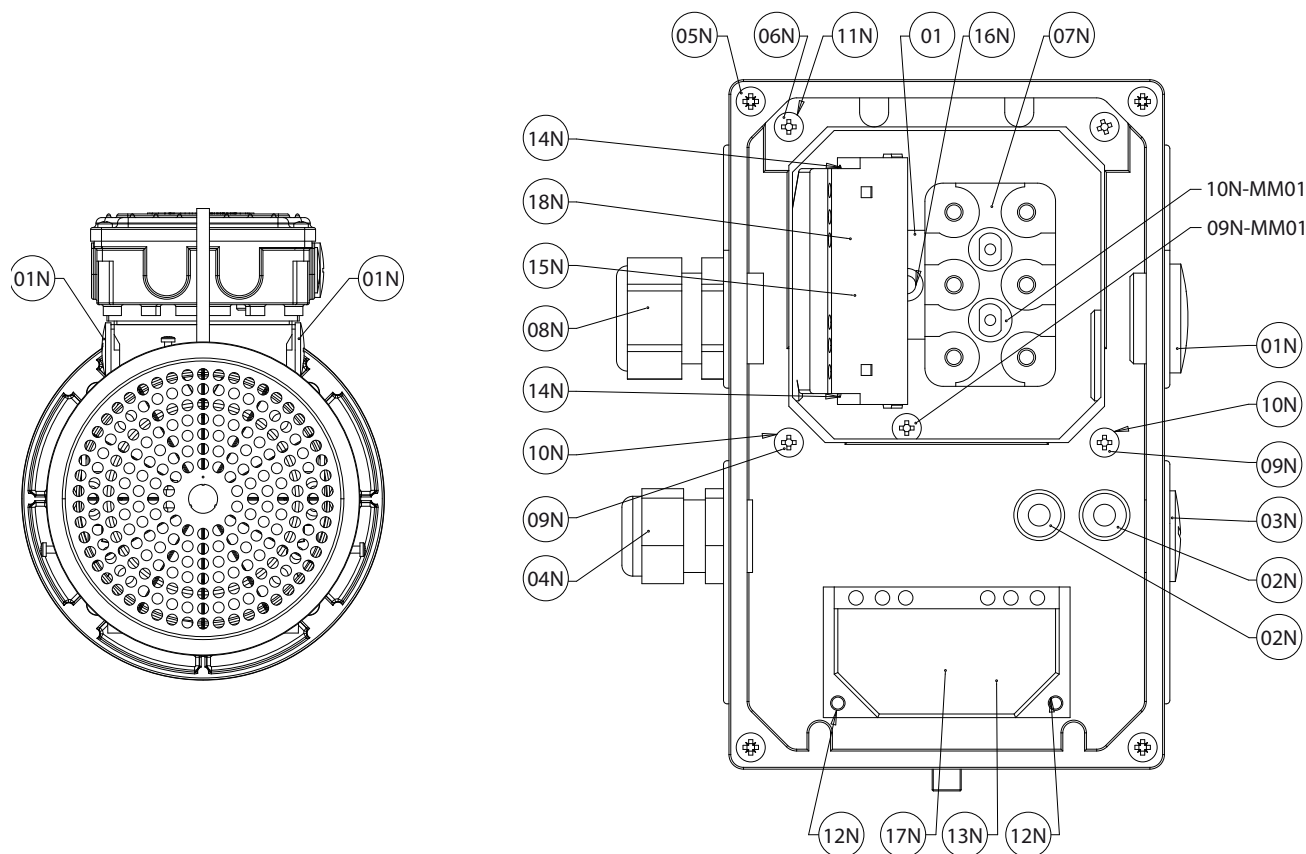
ALIMENTATION SÉPARÉE - REDRESSEUR NBR+NBR - MOMENT DE FREINAGE < 55Nm

ALIMENTATION SÉPARÉE - REDRESSEUR SBR+SBR - MOMENT DE FREINAGE ≥ 55Nm



19N-20N

Solo per - Sólo para
Nur für - Uniquement pour
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	27	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



PARTICOLARI		ITEM TAB.1	VERIFICARE
01	Piastra		
01N	Tappo		20N
02N	Passacavo		
03N	Tappo		20N
04N	Pressacavo		19N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		19N
09N	Vite		
10N	Rondella		
11N	Rondella		
12N	Vite		
13N	Raddrizzatore NBR		
14N	Vite		
15N	Raddrizzatore NBR		
16N	Vite		
17N	Raddrizzatore SBR		
18N	Raddrizzatore SBR		
19N	Guarnizione	5	
20N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

ES

MMO	27	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
	01	COMPONENTE Placa	ITEM TAB.1	VERIFICAR		
	01N	Tapón		20N		
	02N	Prensacables				
	03N	Tapón		20N		
	04N	Prensacables		19N		
	05N	Tornillo				
	06N	Tornillo				
	07N	Bornera				
	08N	Prensacables		19N		
	09N	Tornillo				
	10N	Arandela				
	11N	Arandela				
	12N	Tornillo				
	13N	Rectificador NBR				
	14N	Tornillo				
	15N	Rectificador NBR				
	16N	Tornillo				
	17N	Rectificador SBR				
	18N	Rectificador SBR				
	19N	Junta	5			
	20N	Junta	5			

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	27	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
	01	TEILE Platte	ITEM TAB.1	PRÜFEN		
	01N	Blindkappe		20N		
	02N	Kabeltülle				
	03N	Blindkappe		20N		
	04N	Kabelverschraubung		19N		
	05N	Schraube				
	06N	Schraube				
	07N	Klemmleiste				
	08N	Kabelverschraubung		19N		
	09N	Schraube				
	10N	Unterlegscheibe				
	11N	Unterlegscheibe				
	12N	Schraube				
	13N	Gleichrichter NBR				
	14N	Schraube				
	15N	Gleichrichter NBR				
	16N	Schraube				
	17N	Gleichrichter SBR				
	18N	Gleichrichter SBR				
	19N	Dichtung	5			
	20N	Dichtung	5			

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	27	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
	01	PIÈCES Plaque	ITEM TAB.1	VÉRIFIER		
	01N	Bouchon		20N		
	02N	Passe-câbles				
	03N	Bouchon		20N		
	04N	Presse étoupe		19N		
	05N	Vis				
	06N	Vis				
	07N	Bornier				
	08N	Presse étoupe		19N		
	09N	Vis				
	10N	Rondelle				
	11N	Rondelle				
	12N	Vis				
	13N	Redresseur NBR				
	14N	Vis				
	15N	Redresseur NBR				
	16N	Vis				
	17N	Redresseur SBR				
	18N	Redresseur SBR				
	19N	Garniture	5			
	20N	Garniture	5			

NR= composant non vendable en pièce de rechange

FM/FM - DC BRAKE

SEPARATE POWER SUPPLY - NBR+NBR RECTIFIER FOR BRAKING MOMENT < 55Nm

SEPARATE POWER SUPPLY - SBR+SBR RECTIFIER FOR BRAKING MOMENT ≥ 55Nm

FM/FM - JÆVNSTRØMSBREMSE

SEPARAT STRØMKREDS - ENSRETTER NBR+NBR TIL BREMSEMOMENT < 55Nm

SEPARAT STRØMKREDS - ENSRETTER SBR+SBR TIL BREMSEMOMENT ≥ 55Nm

FM/FM - 直流刹车

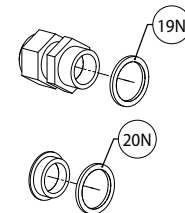
独立电源 - NBR+NBR 整流器 制动力矩 < 55 Nm

独立电源 - SBR+SBR 整流器 制动力矩 ≥ 55 Nm

FM/FM - ТОРМОЗ ПОСТ. ТОКА

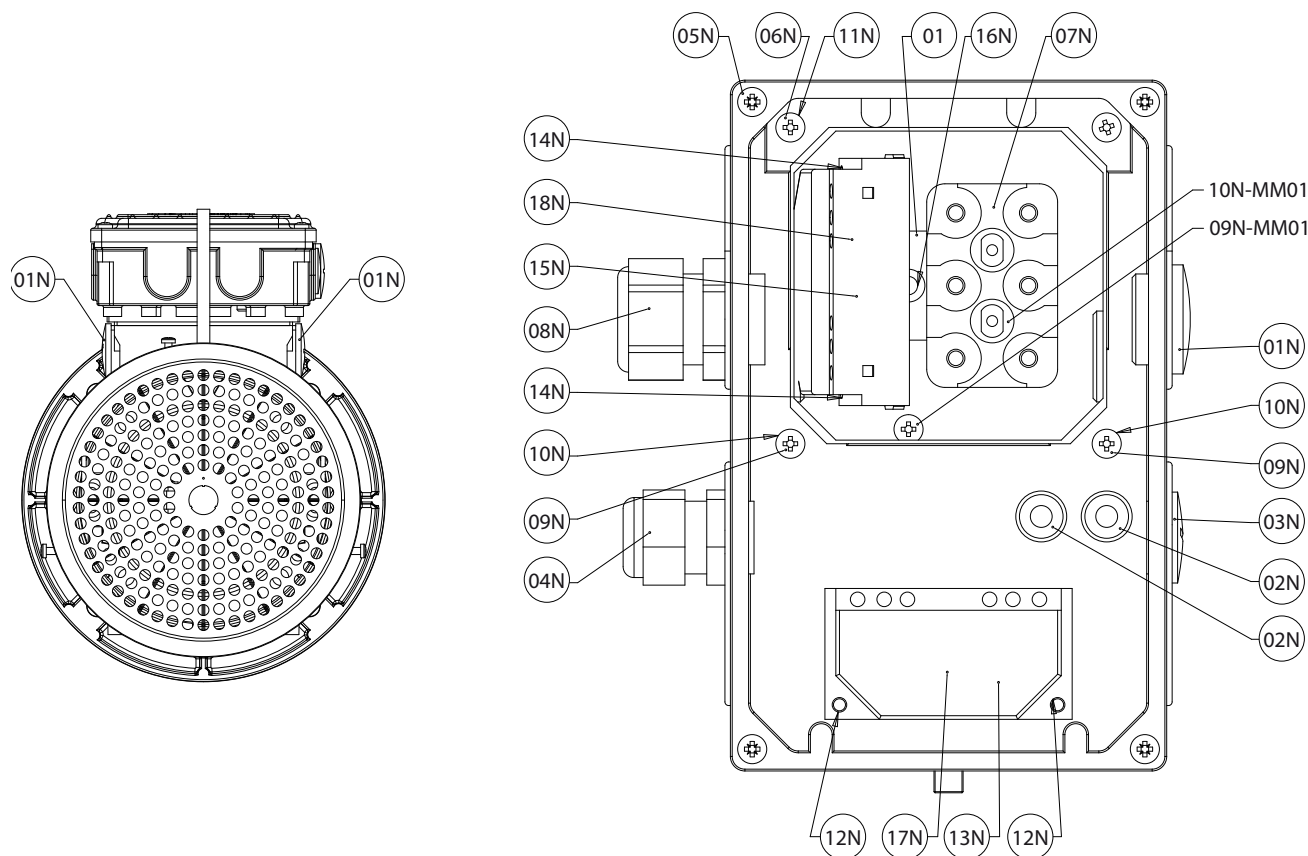
НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ NBR+NBR ДЛЯ ТОРМОЗНОГО МОМЕНТА < 55 NM

НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ SBR+SBR ДЛЯ ТОРМОЗНОГО МОМЕНТА ≥ 55 NM



19N-20N

Only for - Kun for
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



MMO	27	090 112		+	n4	n5
-----	----	--------------------	------	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01	Cover plate		
01N	Plug		20N
02N	Fairlead		
03N	Plug		20N
04N	Cable gland		19N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		19N
09N	Screw		
10N	Washer		
11N	Washer		
12N	Screw		
13N	NBR Rectifier		
14N	Screw		
15N	NBR Rectifier		
16N	Screw		
17N	SBR Rectifier		
18N	SBR Rectifier		
19N	Gasket	5	
20N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

DK

MMO	27	090 ... 112	...	+	n4	n5
				↓	↓	
		DELE		ITEM TAB.1		KONTROLLÉR
		01	Plade			
		01N	Prop			20N
		02N	Kabelgennemføring			
		03N	Prop			20N
		04N	Kabelforskruning			19N
		05N	Skrue			
		06N	Skrue			
		07N	Klemrække			
		08N	Kabelforskruning			19N
		09N	Skrue			
		10N	Spændskive			
		11N	Spændskive			
		12N	Skrue			
		13N	Ensretter NBR			
		14N	Skrue			
		15N	Ensretter NBR			
		16N	Skrue			
		17N	Ensretter SBR			
		18N	Ensretter SBR			
		19N	Pakning	5		
		20N	Pakning	5		

NR= komponent sælges ikke som reservedel

CN						
MMO	27	090 112	....	+	n4	n5
				↓		
				↓		
		零件		品种 表 1		检查
	01	金属板				
	01N	盖塞				20N
	02N	导缆器				
	03N	盖塞				20N
	04N	电缆接头				19N
	05N	螺钉				
	06N	螺钉				
	07N	接线端子板				
	08N	电缆接头				19N
	09N	螺钉				
	10N	垫圈				
	11N	垫圈				
	12N	螺钉				
	13N	整流器 NBR				
	14N	螺钉				
	15N	整流器 NBR				
	16N	螺钉				
	17N	整流器 SBR				
	18N	整流器 SBR				
	19N	垫圈		5		
	20N	垫圈		5		

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	27	090 112	....	+	n4	n5
				↓	↓	
		ДЕТАЛИ			ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01	Пластина				
	01N	Пробка				20N
	02N	Кабель-канал				
	03N	Пробка				20N
	04N	Кабельная муфта				19N
	05N	Винт				
	06N	Винт				
	07N	Клеммная коробка				
	08N	Кабельная муфта				19N
	09N	Винт				
	10N	Шайба				
	11N	Шайба				
	12N	Винт				
	13N	Выравниватель NBR				
	14N	Винт				
	15N	Выравниватель NBR				
	16N	Винт				
	17N	Выравниватель SBR				
	18N	Выравниватель SBR				
	19N	Прокладка			5	
	20N	Прокладка			5	

NR= деталь не продается в качестве запчаст

FM/FM - ALIMENTAZIONE SEPARATA - RADDRIZZATORE RV6/RV6

FM/FM - SEPARATE POWER SUPPLY - RV6/RV6 RECTIFIER

FM/FM - ALIMENTATION SÉPARÉE - REDRESSEUR RV6/RV6

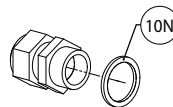
FM/FM - SEPARATE SPANNUNGSVERSORGUNG - RV6/RV6 GLEICHRICHTER

FM/FM - ALIMENTACIÓN SEPARADA - RECTIFICADOR RV6/RV6

FM/FM - SEPARAT STRØMKREDS - ENSRETTER RV6/RV6

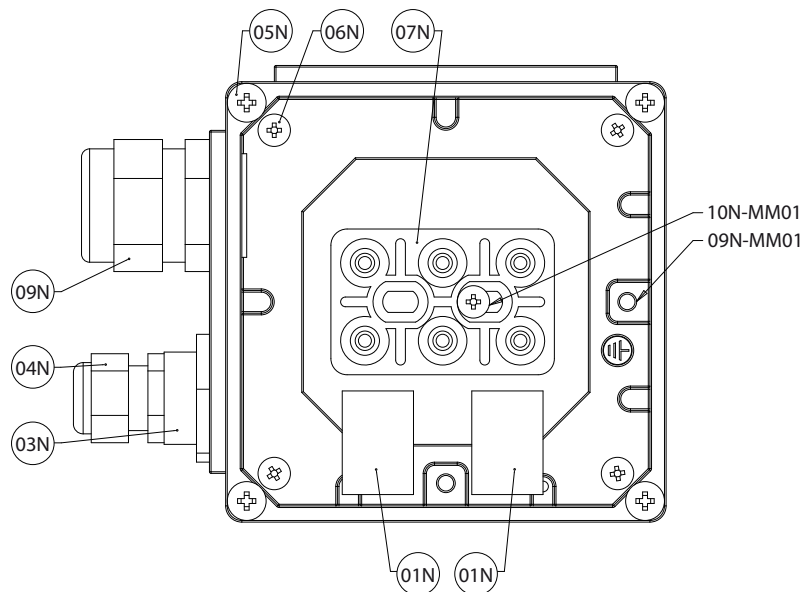
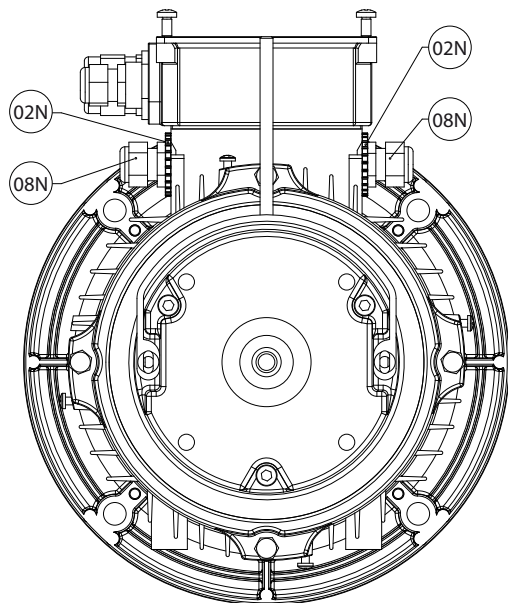
FM/FM - 独立电源 - RV6/RV6 整流器

FM/FM - НЕЗАВИСИМОЕ ПИТАНИЕ - ВЫПРЯМИТЕЛЬ RV6/RV6



10N

Solo per - Only for
Sólo para - Nur für
Uniquement pour - Kun für
僅適用於 - Только для
IP56 - IP65 - IP66



IT

MMO	27	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



	PARTICOLARI	ITEM TAB.1	VERIFICARE
01N	Raddrizzatore		
02N	Riduzione		
03N	Riduzione		
04N	Pressacavo		10N
05N	Vite		
06N	Vite		
07N	Morsettiera		
08N	Pressacavo		10N
09N	Pressacavo		10N
10N	Guarnizione	5	

NR = componente non vendibile come ricambio

EN

MMO	27	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----



	PARTS	ITEM TAB.1	CHECK
01N	Rectifier		
02N	Reduction		
03N	Reduction		
04N	Cable gland		10N
05N	Screw		
06N	Screw		
07N	Terminal board		
08N	Cable gland		10N
09N	Cable gland		10N
10N	Gasket	5	

NR = component not to be sold as spare part

ES

MMO	27	132 160S	...	+	n4	n5
-----	----	---------------------	-----	---	----	----

↓

↓

		COMPONENTE	ITEM TAB.1	VERIFICAR
	01N	Rectificador		
	02N	Reducción		
	03N	Reducción		
	04N	Prensacables		10N
	05N	Tornillo		
	06N	Tornillo		
	07N	Bornera		
	08N	Prensacables		10N
	09N	Prensacables		10N
	10N	Junta	5	

NR= componente no vendible como recambio

NR= componente no vendible como recambio

DE

MMO	27	132 160S		+	n4	n5
-----	----	---------------------	------	---	----	----

↓

		TEILE
	01N	Gleichrichter
	02N	Reduzierung
	03N	Reduzierung
	04N	Kabelverschraubung
	05N	Schraube
	06N	Schraube
	07N	Klemmleiste
	08N	Kabelverschraubung
	09N	Kabelverschraubung
	10N	Dichtung

↓

ITEM TAB.1
5

PRÜFEN
10N
10N
10N

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

NR= nicht als Ersatzteil verkäufliche Komponente

FR

MMO	27	132 160S	...	+	n4	n5
-----	----	---------------------	-----	---	----	----

↓

	PIÈCES	ITEM TAB.1	VÉRIFIER
01N	Redresseur		
02N	Réduction		
03N	Réduction		
04N	Presse étoupe		10N
05N	Vis		
06N	Vis		
07N	Bornier		
08N	Presse étoupe		10N
09N	Presse étoupe		10N
10N	Garniture	5	

NR= composant non vendable en pièce de rechange

NR= composant non vendable en pièce de rechange

DK

MMO	27	132 160S	...	+	n4	n5
-----	----	---------------------	-----	---	----	----

↓

		DELE
	01N	Ensretter
	02N	Reduktion
	03N	Reduktion
	04N	Kabelforskruning
	05N	Skrue
	06N	Skrue
	07N	Klemrække
	08N	Kabelforskruning
	09N	Kabelforskruning
	10N	Pakning

↓

ITEM TAB.1	KONTROLLER
	10N
	10N
	10N
5	

NR= komponent sælges ikke som reservedel

NR= komponent sælges ikke som reservedel

MMO

27

132
....
160S

....

+

n4

n5

↓

	零件
01N	整流器
02N	变径管
03N	变径管
04N	电缆接头
05N	螺钉
06N	螺钉
07N	接线端子板
08N	电缆接头
09N	电缆接头
10N	垫圈

↓

品种表 1	检查
	10N
	10N
	10N
5	

NR = 此组件为非卖品， 只作备件使用

NR = 此组件为非卖品，只作备件使用

RU

ММО	27	132 ... 160S	...	+	n4	n5
-----	----	--------------------	-----	---	----	----

↓

		ДЕТАЛИ	ДЕТАЛЬ ТАБ 1	ПРОВЕРИТЬ
	01N	Выравниватель		
	02N	Переходник		
	03N	Переходник		
	04N	Кабельная муфта		10N
	05N	Винт		
	06N	Винт		
	07N	Клеммная коробка		
	08N	Кабельная муфта		10N
	09N	Кабельная муфта		10N
	10N	Прокладка	5	

NR= деталь не продается в качестве запчасти

NR= деталь не продается в качестве запчасти

www.motovario.com

